

PRONOSTICO
Precipitaciones fuertes en la noche para luego quedar cubierto o nublado.
TEMPERATURA DE AYER
MINIMA: 5,2° C. a las 2,30 horas.
MAXIMA: 11,6° C. a las 14,30 horas.

LA NACION

Santiago, Miércoles 17 de Junio de 1970
PRECIO: E° 1,30

ARICA - TARAPACA
ANTOFAGASTA
SERVICIO AEREO
ESPECIAL LBA

Precio del ejemplar durante la semana E° 1,30
Más el transporte a LBA E° 0,30
Edición Dominical, incluyendo Suplemento E° 1,80
Más el transporte a LBA E° 0,30

Fundado
el 14 de
enero de
1917

LA NACION

EMPLAR NO VENDIBLE

Maracaná siempre vuelve en el recuerdo

BRASIL Y URUGUAY JUEGAN HOY SU DERECHO A LA FINAL

Italia-Alemania a las 18 horas en Ciudad de México

Uruguay: venimos a ganar

GUADALAJARA, 16 (UPI). El Brasil culminó hoy su preparación para el partido que celebrará mañana contra Uruguay. En las semi-finales, del noveno Campeonato Mundial de Fútbol, con un entrenamiento recreativo, cuando se anunciaba que es prácticamente un hecho que Everaldo actuará como zaguero lateral izquierdo.

Everaldo, quien no actuó contra Perú por una lesión en el tobillo, está ya plenamente recuperado de su lesión y así lo demostró corriendo y haciendo pases normalmente.

La decisión final respecto a la alineación está en manos del entrenador Zagalo, ya que el médico dio de alta a Everaldo. Lo de Leao todavía una interrogante.

"Los 2 jugadores están en buenas condiciones", dijo Coutinho. Extraoficialmente se dijo esta mañana que Mario Jorge Lobo, Zagalo, pensaba enviar a la cancha al siguiente equipo:

Félix, Carlos Alberto, Brito, Piazza y Everaldo, Clodoaldo, Geson y Rivelino, Jairzinho, Pelé y Tostao.



Es decir, que el equipo estará frente a Uruguay con su máximo brío.

La delegación tiene ya sus planes para después del partido. El jueves viajará, entre las 3 y las 5 de la tarde, a Ciudad de México, para alojarse allí en el Centro Internacional Seguridad Social.

Brasil: hablaremos después

La Comisión Técnica designó al preparador físico Carlos Alberto Barreira y al jugador Rogério, que no está inscrito porque se lesionó antes del mundial, para que fuesen a México a observar el encuentro entre Italia y Alemania.

Los brasileños esperan este partido con serenidad, pero con una expectativa que se advierte fácilmente Coutinho dijo. "El campeonato se presenta cada vez más difícil, pero el equipo está bien. Después del partido con Perú todos terminaron en buenas condiciones físicas, aunque perdieron 2 ó 3 tiros cada uno, lo que se considera normal".

Aunque el tema se elude, siempre se regresa al recuerdo de

Maracaná. "Ha sido una motivación positiva para los jugadores", dijo el portavoz.

A su vez, el Presidente de la Comisión Técnica, Antonio do Passo, señaló que hay "optimismo, pero no confianza". Agregó: "Cada triunfo ha sido recibido con satisfacción, pero sin excesos de alegría. Los jugadores saben cuán grande es su responsabilidad y que el pueblo brasileño espera un gran suceso para el final de este campeonato".

Los brasileños recibieron una recomendación especial antes de enfrentarse a Uruguay. "No aceptar de ninguna manera las provocaciones que puedan surgir". Aunque el doctor Antonio do Passo manifestó que se espera un partido limo.

(a la página 6)



La Princesa Ana de Inglaterra luce como una verdadera modelo. Además es hermosa y elegante. Aquí aparece en la primera de la cinta "Enigma Variations", luciendo un traje de noche de profundo escote. La película arrancó tantos aplausos como la joven hija de la Reina Isabel (Foto Upi).



El Embajador del Perú en Chile, Arturo García, recibió un valioso tesoro de la Iglesia Católica Chilena, como contribución de ayuda a las víctimas del terremoto que afectó a ese país. La donación fue entregada por Monseñor Alejandro Huneeus Cox, Dean Mayor de la Catedral Metropolitana, y por Monseñor Adalberto Ramírez. En la fotografía de arriba aparecen algunas de las valiosas joyas donadas, las que podrán ser rematadas a beneficio de la reconstrucción de las zonas afectadas.

Gesto del Cabildo Metropolitano emocionó a Embajador García

Joyas de su tesoro donó la Catedral a damnificados peruanos

Seis pectorales y seis anillos, legítimos prodigios de orfebrería, pertenecieron a los Arzobispos de Santiago

Los seis pectorales, la gran cruz de oro y cadena que los arzobispos lucen sobre su pecho — y los anillos de oro con maravillosas piedras engastadas, donó el Cabildo Metropolitano de Santiago como contribución al fondo nacional de ayuda a los damnificados por el terremoto peruano. Las joyas, que fueron recibidas con honda emoción por el Embajador Arturo García, quien expresó los agradecimientos del Gobierno chileno, podrán ser rematadas en subastas en el exterior — o en Chile — y el producto permitirá socorrer a las víctimas del Callejón de Huaylas.

LAS JOYAS

EL ACUERDO del Venerable Cabildo Metropolitano, que equivale a un senado mayor de la Arquidiócesis santiaguina, además de adoptarse por unanimidad establece que resuelven desprenderse de todas sus joyas para hacer entrega de ellas a la nación peruana como una contribución de la Iglesia de Santiago.

La mayor parte de las doce joyas corresponden a donaciones realizadas tanto por la comunidad como por familiares de los prebendados, cuando fueron elevados al rango arzobispal. Fueron recibidas posteriormente como obsequio de sus propietarios por el Cabildo Metropolitano para que les diera el uso más adecuado a las necesidades de la Catedral cuyo tesoro pasaron a integrar.

Los pectorales, en su mayoría, datan del siglo pasado. Tanto el cuerpo de la cruz como los astísticos eslabones de su cadena son de oro macizo. En el metal aparecen engastadas

numerosas piedras preciosas, como amatistas, esmeraldas, topacios, brillantes y perlas. Una de ellas lleva engastados cuatro diamantes.

Los anillos son todos de oro macizo (conocidos por los feligreses como la "esposa" episcopal) con una enorme gema engastada, sobre la cual los fieles estampaban el beso durante las ceremonias o visitas del obispo.

Pero en realidad son los seis pectorales, algunos de ellos verdaderos prodigios de orfebrería, los que constituyen las joyas más valiosas de esta donación.



ELMO Catalán

El periodista chileno Elmo Catalán asesinado en Bolivia

LA PAZ, 16 (UPI). — Anunció esta tarde que el Gobierno había conseguido dominar la tensa situación en Cochabamba, donde estudiantes universitarios y fuerzas regulares del ejército chocaron al terminar el sepelio de dos dirigentes estudiantiles.

Los cadáveres de Jenny y Elmo Catalán fueron hallados en la margen de un río que cruza esa ciudad.

El Ministro del Interior, Coronel Juan Ayroa, negó categóricamente que los dos estudiantes hubieran sido detenidos y ultimados por la policía, y previno que seguiría juicio criminal a quienes lo afirmasen.

A todo esto, el Gobierno ordenó el retiro de las fuerzas militares que habían cercado la Universidad de San Simón, donde se habían refugiado los estudiantes cochabambinos.

En Santiago de Chile, el Ministerio de Relaciones Exteriores informó hoy que Elmo Catalán era un periodista chileno de extrema izquierda que había salido del país rumbo a Argentina hace un año y que no se tenían trazas registradas de su retorno.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, confirmó la muerte del periodista chileno Elmo Catalán Avilés, ocurrida en Cochabamba, Bolivia, hace seis días y dada a conocer solamente en las primeras horas de ayer.

El Canciller Valdés se reunió con los periodistas de Moneda pasadas las 13 horas para informar sobre la llegada al Ministerio de Relaciones Exteriores de un cable procedente de La Paz en que se confirma la versión.

El cadáver del periodista Catalán fue encontrado en una zona rural cercana a la ciudad de Cochabamba junto al de una mujer de quien la Cancillería no tenía mayores antecedentes sobre el parentesco con el periodista o su nacionalidad.

Gabriel Valdés señaló que ya se estaban realizando las gestiones para repatriar los restos del chileno y que al mismo tiempo se había dado instrucciones al Cónsul chileno, Carlos Mardones Restat para hacer todas las averiguaciones acerca de las causas de este hecho.

Más adelante señaló que sobre la muerte existen dos versiones. Una que señala que habría muerto en una refriega entre la gente de su movimiento y otra que indica que habría sido muerto en un encuentro con la policía.

Por otra parte, no se ha descartado la posibilidad de hacer una presentación de protesta a través de la Embajada de Brasil en Bolivia que es la que lleva los asuntos chilenos con dicha nación. Sin embargo, esta gestión no se adoptaría mientras no se conozcan los verdaderos antecedentes que rodean la misteriosa muerte del periodista chileno.

(Pasa a la pág. 6)

Gobierno acusa a terroristas

Todavía en rehén embajador alemán

Treinta y seis horas de angustiosa espera

RIO DE JANEIRO, 16 (UPI). — El Gobierno Brasileño acusó hoy a los terroristas de demorar la liberación del Embajador Alemán, Ehrenfried von Hofe, y atribuyéndoles toda la responsabilidad por la suerte del diplomático.

El comunicado oficial, emitido poco antes de las tres de la tarde, fue difundido por las estaciones de radio y televisión.

ANGUSTIOSA ESPERA

En medio de tácticas de espionaje y crípticos mensajes cifrados, las autoridades brasileñas y alemanas esperaban hoy que un comando terrorista pusiera en libertad al Embajador de Bonn tras lograr la libertad de

40 prisioneros, hoy exiliados en Argelia.

Las autoridades mantienen una constante y nerviosa vigilancia sobre la Embajada de Alemania Occidental y la residencia de su titular, Ehrenfried von Hofe, quien fue secuestrado la semana anterior, en espera de

que los guerrilleros urbanos cumplieran su palabra, dejando en libertad al cautivo.

Sin embargo, la espera abienta anoche, al firmarse oficialmente la llegada de los 40 prisioneros a Argel, se mantuvo sin variantes, aunque los secuestradores lograron que la emisora oficial de radio dirigiera un mensaje "urgente" a otro comando terrorista pidiendo autorización para devolver al prisionero. El mensaje estaba firmado por el comando de "Acción Justa Guimaraes".

La nota decía: "Pedimos la transmisión inmediata de este comunicado porque la libertad del Embajador depende de la

respuesta". Más avanzada la mañana, Radio Nacional, la emisora oficial, informó que había recibido un llamado telefónico anónimo, en el que se indicó que la respuesta podría encontrarse en una esquina céntrica. De inmediato se inició una búsqueda en el lugar indicado, pero no se halló la carta prometida.

En horas de la mañana se encontró, sin embargo, otra nota del Embajador a su esposa, en la que aquel afirma que está "bien" y pide que "esperen mi liberación en cualquier momento". La comunicación es la cuarta.

(a la pág. 6)



Ciento cincuenta y dos años de existencia cumplió la Infantería de Marina de Chile, creada por decreto Supremo, General Bernardo O'Higgins, el 16 de Junio de 1818.

Dentro del proceso histórico de Chile, esta rama de la Armada Nacional exhibe hechos de significación que no sólo atañen al pasado guerrero sino también conforman el proceso de desarrollo del país.

En la paz, su acción ha sido probada en épocas de emergencia como los sismos, maremotos, epidemias y otros factores de grave alteración de la ciudadanía.

Dirigentes vitivinícolas agradecen a Presidente Frei

Con el Presidente Frei se entrevistaron ayer los dirigentes de la Federación y Cooperativa Agrícola Vitivinícola, para agradecerle la preocupación de su Gobierno en el desarrollo e instalación en este tipo de actividades en el país.

Héctor Lobos, Presidente de dicho organismo gremial, señaló que, en estos seis años, el Gobierno ha impulsado el desarrollo de las cooperativas vitivinícolas en forma tal que supera a lo hecho en los últimos 30 años.

RESTOS DE ANDINISTA CHILENO

El Gobierno chileno, por intermedio del Embajador en Lima, realiza gestiones ante el Gobierno de Perú para el traslado de los restos del andinista chileno Pedro Nuñez Díaz.

El andinista acompañaba a sus colegas chileños al producirse el terremoto que afectó al Perú el día 31 de mayo, siendo todos alcanzados por un aluvión en el cerro Huascarán donde se encontraban.

El Gobierno peruano ha prohibido la salida de cadáveres del territorio nacional.

PRESIDENTE FREI A TALCA

En las últimas horas de la tarde viajó a las Provincias de Cuncó y Talca, el Presidente Eduardo Frei, para inaugurar el nuevo edificio de la Escuela Fiscal de Lontué, donde estudió sus primeras letras.

El Jefe del Estado inició sus actividades a las 10 de la mañana de hoy miércoles, asistiendo al descubrimiento de una Placa Recordatoria en el edificio de la Escuela Pública de Lontué. En esta ocasión, hará uso de la palabra el Ministro de Educación, Máximo Pacheco.

Media hora más tarde, acompañado del Ministro Pacheco inaugurará la Escuela N° 14 de esa misma localidad. En el acto harán uso de la palabra el presidente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos y el Subsecretario de Educación, Ernesto Livacic.

De allí la comitiva presidencial se trasladará a Molina donde inaugurará el Liceo de esa localidad.

De Molina, el Primer Mandatario se dirigirá a las 12 horas a Talca.



Allí asistirá a la ceremonia con la cual el Cuerpo de Bomberos de esa ciudad celebra el centenario de su fundación.

Más tarde se dirigirá al Hospital Regional de Talca donde entregará al uso público el Consultorio Externo y las nuevas salas de la Maternidad del mismo.

A las 17.30 horas, en un acto que se efectuará en la Plaza de Armas, hará entrega de los títulos de dominio a los asentamientos campesinos de San Jorge del Romeral, El Cerrillo, Montealegre, Santa Elena y San Enrique.

FONDOS PARA EMERGENCIAS

Un Proyecto para que sea presentado a la OEA, destinado a crear un fondo interamericano para emergencias, entregó la directiva del Círculo de

Periodistas a quien acompañaba el diputado Carlos Sívori, al Ministro de Relaciones Exteriores.

Mediante el se establece la formación de un fondo común para que los gobiernos latinoamericanos, sin necesidad de otra ayuda, estén en condiciones de hacer frente a cualquier tipo de desgracias que sean causadas por terremotos, sequías, inundaciones u otras catástrofes. Este proyecto se presentará a la reunión de la OEA el día 25 del mes en curso.

NUEVO GOBIERNO ARGENTINO

Entre los Gobiernos de Argentina y Chile hubo un intercambio de notas en relación con el nuevo Mandatario que asumió en el país vecino. Así lo informó el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Patricio Silva.

Agregó, que según la formulación diplomática argentina, en ese país no ha habido cambio de Gobierno, sino que de mandatario por lo cual no cabe suspensión de relaciones o reconocimiento de un gobierno. La Cancillería chilena, por tal motivo sólo hizo "Acuso de recibo".

"ENCONTREMOS EN EL MUSEO DE BELLAS ARTES"
Este saludo será el más común en boca de los santiaguinos y santiaguinas, a partir del 20 de octubre de este año. Así lo espera conseguir Nemesio Antúnez, flamante director de nuestro primer museo de arte. Para lograr esta finalidad, el Museo de su dirección está viviendo una verdadera remodelación.

Actualmente es imposible visitar el Museo del Parque Forestal. Por su puerta central entran camiones vacíos y llenos, cargados de tierra y piedras. Lo que era la gran sala central de las esculturas es ahora un enorme hoyo que va agigantándose a medida que cumple su tarea, un incansable "bulldozer". Pronto este hoyo alcanzará los seis metros de profundidad.

EL NUEVO MUSEO.

Cuando llegamos, Nemesio Antúnez conversaba con los ingenieros y arquitectos de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos. El Museo depende del Ministerio de Educación y por esto es esta constructora la encargada de realizar las obras.

"La idea es hacer un museo didáctico, un museo al servicio de estudiantes y de turistas. La visita al museo debe dar al visitante una visión del arte de Chile, de Latinoamérica, de Europa", nos dice Antúnez.

El director del museo nos cuenta su origen.
"Fue edificado en 1910. Lo hizo el arquitecto Emilio Jacques, que estudió en Francia. Hizo este Palacio de Bellas Artes, la Estación Mapocho y otras obras importantes. Este Palacio lo realizó siguiendo la idea del "Petit Palais", de la Belle Époque.

Es de un estilo muy puro, claro, con bóveda de vidrio magníficas capitales de hierro y la otra mitad de su estructura es de ladrillo. Ha resistido varios terremotos. Fue creado como pabellón de grandes exposiciones. La base del museo lo constituyeron las obras que se reunieron para el Centenario. Pero este Museo adolece de varios defectos. Es frío. Es un

Nuevo palacio de Bellas Artes:

Museo lleno de vida y alegría

cenatorio. Es inconfortable. Lo que queremos es tener un museo confortable, alegre, vivo. Un museo que responda a la idea griega de museo, lugar donde estaban todas las musas, de la danza, de la arquitectura, de la escultura, de la música. Por eso a este museo se incorporan todas estas expresiones vivas del arte".

La rotunda central del Museo será aliada del gran número de esculturas dejando espacio a la enorme variedad de helechos que existen en Chile, desde los más pequeños hasta las variedades de arbutos. Bajo la rotunda estará la sala semi subterránea que es la que se está construyendo actualmente, una sala acogedora donde presentarán las exposiciones temporales.

En el costado norte, con salida al Parque Forestal, estará el restaurant en el costado sur estará la bodega de recepción de obras. Anteriormente las obras que venían en paquete o cajas debían abrirse en la rotunda central.

En el primer piso las diversas dependencias presentarán un panorama del arte chileno en forma didáctica, con etiquetas que situarán cada obra en su contexto histórico-cultural. Habrá también pequeñas muestras de artesanía indígena y de arte popular chileno.

En el segundo piso estará representado el arte latinoamericano y europeo, con que cuenta el Museo y el que vaya adquiriéndose, presentado también en forma didáctica.

"Este Museo será un museo abierto al público, a los estudiantes, a los turistas. Un museo vivo, alegre. Un lugar de reunión para dar a conocer el Museo a los habitantes de las poblaciones habrá domingos populares, en que se pondrá a disposición de



Nemesio Antúnez muestra los planos de la remodelación del Museo, a un visitante extranjero.

ese gran público que ahora no llega al Museo, el servicio de 15 autobuses. Además se llevará a los distintos barrios de la capital microexposiciones, muestras representativas del arte de diversas épocas, con guías que expliquen el significado de las obras.

Así nos dibujó la meta de un ambicioso plan de renovación de un lugar que debe ser desde el 20 de octubre el encuentro de los santiaguinos con el arte, la naturaleza y con ellos mismos. Museo de Bellas Artes, en el Parque Forestal.

Trenes de la solidaridad con Perú viajan a Santiago

● A su paso llenan convoyes con alimentos y vestuarios

Catorce carros ferroviarios traía el convoy denominado "Tren de la Solidaridad con el Perú", a su paso por la estación de Temuco, la caravana, partió desde puerto Montt a las 10 de la Mañana.

Se espera la llegada del "Tren de la Solidaridad" mañana a las 10 horas a la estación central, donde será esperado por el Ministro del Interior, quien estará

acompañado por el Embajador del Perú y por el Director de Ferrocarriles.

Según las noticias recibidas en la Capital, el tren ha avanzado con dificultades, ya que las fuertes lluvias que azotan a la zona sur, han entorpecido las faenas de carga.

Otro convoy, con el mismo nombre que el anterior, partirá a las 8 horas de hoy, desde Concepción y con destino a Santiago.

Emotiva nota de la prensa limeña

"Ayuda chilena tiene dimensión humana que el Perú no olvidará"

● Presencia de Chile ha tenido calor particularmente fraterno, dice "Correo" de Lima

LIMA 16 (ANSA).—
"Gracias, Chile fraterno", es el titular del editorial con el que el rotativo limeño "Correo" agradece la muestra de solidaridad evidenciada por el vecino país del sur desde antes de conocerse la magnitud del terremoto que afectó al Perú el pasado día 31 de mayo.

"Correo" dice "muchos pueblos del mundo entero han acudido en ayuda del Perú. Numerosos gobiernos, incluyendo algunos con los cuales el nuestro no mantiene relaciones, han tenido hermosos gestos de solidaridad con el dolor y la necesidad peruana. Algunos países, como Estados Unidos, han prodigado asistencia con la generosidad y eficiencia que les son características. Pero la presencia de Chile ha tenido un calor particularmente fraterno y una dimensión humana que el Perú no podrá olvidar".

Luego de recordar la reunión que el Presidente de Chile, Eduardo Frei, sostuvo con los miembros de su Gabinete a la mañana siguiente del terremoto, cuando todavía no se sabía la magnitud del mismo, cuando todavía a fin de coordinar la ayuda al Perú, "Correo" cita también que esa misma tarde llegaron al Perú los primeros aviones portando médicos, enfermeras y medicinas para atender a los damnificados.

Más adelante el cotidiano capitalino acota que el propio canciller Valdivia reclamó luego ayuda masiva y esta siguió fluyendo. Hospitales de campaña completos, profesionales, abrigo, víveres, recursos materiales y humanos, todo lo que la organización estatal y nacional estaba en condiciones de dar.

Más aquello dar, con ser mucho, dista de ser todo. No solo el gobierno, sino el pueblo entero de Chile, han acudido con generosidad.

Agrega luego "enumerar lo que el pueblo chileno viene haciendo, sería incabable, los barcos frigoríficos y cargueros chilenos es-

tan descargando en Chimbote miles de toneladas de víveres donados. Siguen trayendo medicamentos, ropa y materiales de construcción, ropa y materiales de construcción, por toneladas. En el hospital de emergencia chileno en Casma se han realizado ya miles de operaciones y se han salvado incontables vidas. Los convoyes de vehículos motorizados recorren media sudamérica para aliviar las necesidades de los desvalidos.

El matutino limeño añade que "por esa ayuda material y por esa fraternidad profunda el Perú ha contraído una crecida deuda moral con los niños de Chile, que dieron óbolos y emoción, con las mujeres que acompañaron a las nuestras en el pesar, con los trabajadores que entregaron su salario, con los campesinos que enviaron los frutos de su tierra, con las organizaciones, con los profesionales, con los artistas, con los hombres de prensa, con los estudiantes y muy en especial con médicos, enfermeras y ayudantes que han llegado hasta la zona del desastre.

"Correo" dice más adelante que "todo ello es conmovedor. Va más allá de la propia fraternidad, para crear una verdadera identidad de pueblos, que se sienten uno solo en lucha denodada contra la naturaleza implacable. Es difícil describir con palabras el sentido de esta comunidad particular de pueblos, pero el Canciller Valdivia lo ha hecho con elocuencia en su mensaje al pueblo peruano. Luego cita un fragmento del mensaje del Canciller chileno que dice "La inmensa mole de los Andes en cuya falda nos ha tocado vivir, tiene además de bellezas, crueldades, pues es la parte del mundo en creación. Ello nos obliga al duro esfuerzo de construir y reconstruir siempre con dolor. Pero esta solidaridad en una misma naturaleza fiera nos ha hecho iniciar bajo el mismo signo andino el camino de una nueva solidaridad".



50 MILLONES de pesos recaudados el viernes por los voluntarios de las quince compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago, Providencia y Las Condes y de sus diferentes brigadas, fueron entregados al Tesorero del Banco del Estado de Chile, Guillermo Arancibia. En el grabado un aspecto del recuento del dinero recaudado. En él aparece el Tesorero de la institución bomberil, Jorge Corona Parga y otros dirigentes, durante la entrega de los aportes realizados por el público para los damnificados por el sismo en el Perú.

Corporación de Reforestación inicia un ambicioso proyecto

8.000 HECTÁREAS espera reforestar con pino insignis, la Corporación de Reforestación, dentro del plan total que se ha trazado y que comprende toda la zona costera, entre los ríos Rapel y Mataquito, con una superficie total de 327 mil hectáreas, de las cuales 234 mil son de aptitud forestal.

La Corporación es un organismo autónomo, filial del Servicio Agrícola y Ganadero y del Instituto de Desarrollo Agropecuario formado como una corporación de derecho privado. Recientemente obtuvo su personalidad jurídica.

Su objetivo principal es incrementar los recursos forestales del país, mediante la repoblación forestal, que en una primera etapa se concentrará en aquellas áreas que tengan las condiciones adecuadas para esto y que se encuentran fuera de los actuales radios de atracción industrial, por lo que hasta el momento han permanecido con una tasa de reforestación muy baja.

La Corporación actúa a través de convenios, formula mediante

la cual, la Corporación invierte asociada a una cooperativa o persona natural, participando tanto de las utilidades como de los riesgos futuros.

Esta dirigida por un Consejo



Con un acto literario celebró sus veinte años de existencia, la Unión de Escritores Americanos. En el acto conmemorativo, el Secretario de Relaciones Nacionales, Luis Cerda Barrios, disertó sobre el poeta Jorge Hubner Bezanilla y el doctor Armando Sáez Saldías, sobre David Perry. También se entregó distinciones a los socios fundadores Cleophas Torres, Carmen de Alonso, Elsa Bobadilla, Luis Cerda Barrios, Luis Espinoza Alaga, Julio Iglesias, Delfín Salgado y Alfonso Gómez Libano. El premio anual "Unión de Escritores Americanos", fue obtenido por el poeta y escritor Darío de la Fuente, quien aparece en la foto

Directivo formado por el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli el Director del SAG, Emiliano Ortega, el Vicepresidente de INDAP, Roberto Infante, un representante de la CORFO, Ricardo Isla, dos del SAG y uno de INDAP.



Con un acto literario celebró sus veinte años de existencia, la Unión de Escritores Americanos. En el acto conmemorativo, el Secretario de Relaciones Nacionales, Luis Cerda Barrios, disertó sobre el poeta Jorge Hubner Bezanilla y el doctor Armando Sáez Saldías, sobre David Perry. También se entregó distinciones a los socios fundadores Cleophas Torres, Carmen de Alonso, Elsa Bobadilla, Luis Cerda Barrios, Luis Espinoza Alaga, Julio Iglesias, Delfín Salgado y Alfonso Gómez Libano. El premio anual "Unión de Escritores Americanos", fue obtenido por el poeta y escritor Darío de la Fuente, quien aparece en la foto

Distinción recibió Ministro Zaldívar en aduana porteña

Valparaíso.—(Por Sara Vial, Corresponsal). El Ministro de Hacienda, Andrés Balmori, que efectuó una visita a Valparaíso esta semana fue distinguido por la Superintendencia de Aduanas de esta ciudad con una réplica en oro de la placa distintiva de la policía aduanera de Chile, por su espíritu de colaboración en la lucha contra la represión de los delitos aduaneros.

El Secretario de Estado efectuó un recorrido por las diversas dependencias de Aduana, en cuyo transcurso se refirió en términos muy favorables a la acción dinámica que han estado evidenciando los funcionarios de este servicio en su labor contra el contrabando y otros delitos.

También se refirió Andrés Balmori a la forma positiva en que el Superintendente Alberto Libano Mesa ha estado al frente de este Servicio que ha logrado elevar nivel bajo su dirección.

Elogio la capacidad y preparación de los funcionarios de Aduana.

La visita del Ministro de Hacienda, Andrés Balmori, que se efectuó muy privadamente, respondió a una invitación formulada por la Jefatura del Departamento de Resguardo y Policía con motivo de cumplirse en fecha próxima los cuatro años de ese organismo y agradecerle el respaldo otorgado que ha permitido dotarlo de los elementos y materiales técnicos, así como de armas y municiones. El rendimiento de la policía aduanera representa alrededor de mil ochocientos operaciones, con más de 40% positivas, sobre doscientos millones de escudos en valores denunciados y el aporte proporcional a los remates aduaneros, de las mercancías incautadas en situación irregular, sin perjuicio de la acción preventiva permanente y de las investigaciones de tráfico de dólares y

drogas, las denuncias de siones tributarias.

Finalmente, en su visita al Ministro Zaldívar, acompañado por el Superintendente y Jefe de Aduanas, Alberto Libano Mesa y Raúl Barrera, respectivamente, presentó una exposición de defensa y apoyo al cargo de policías aduaneros en el ejercicio de comandantes en campo de entrenamiento de Santos Ossa. Visto las dependencias del Departamento de Resguardo y Policía en la Superintendencia donde operan las investigaciones de tráfico de dólares y drogas, las denuncias de siones tributarias.

Ante el tranquilo asombro de las esculturas, la excavación continúa.

LA NACION

USA, América Latina y los Derechos del Mar

Recientes declaraciones del asesor jurídico de la Cancillería, profesor Edmundo Vargas, acerca del proyecto del presidente Nixon sobre los fondos marinos, ilustran con claridad esta materia cada vez más importante y que se liga al problema general de los derechos del mar.

Aún hasta poco después de la Segunda Guerra Mundial este asunto estaba gobernado por nociones simples — "mar territorial", "aguas adyacentes" — que no consideraban sino la superficie de los mares; pero como el avance de la ciencia y la tecnología permite hoy explotar la gran riqueza de los fondos de los mares y darles también un uso militar, la cuestión de los derechos del mar se ha extendido a ellos, surgiendo nuevos problemas, tales como su apropiación, sus límites jurisdiccionales, el sentido de su utilización.

El proyecto norteamericano a que se ha referido el alto funcionario de la Cancillería, tiene dos aspectos, por una parte, propone que los fondos oceánicos y sus recursos allí existentes, situados en el área que esté más allá de los 200 metros de profundidad, sean considerados como patrimonio de toda la humanidad; por otra, sugiere establecer un mecanismo internacional para la explotación comunitaria de estos recursos y su dedicación a la paz.

Edmundo Vargas ha señalado en su primer aspecto, el proyecto de USA es negativo para América Latina, pues la profundidad de 200 metros allí

mencionada equivale a unas 12 millas en la superficie del mar, en circunstancias que la posición mayoritaria en la región es la de extender el derecho de los Estados ribereños a explotar y preservar para sí los recursos del mar, ("mar patrimonial") hasta 200 millas. Esto resulta así — y de aquí su inaplicabilidad a América Latina — porque la mayor parte de nuestras naciones carece de plataforma continental, es decir, el descenso hacia las profundidades se produce bruscamente a pocos metros de la costa. Además — señaló el profesor Vargas — el criterio que anima el proyecto de Nixon, al determinar la plataforma marítima sólo atendiendo a la profundidad, es contrario a la definición que de ella se hace en la Convención de Ginebra de 1958.

En cuanto al segundo aspecto, el proyecto es, generalmente hablando, positivo y debe ser tomado en cuenta con seriedad.

Todo parece indicar que habrá una respuesta conjunta latinoamericana en este vital asunto, que será elaborada en la conferencia que tendrá lugar a mediados de agosto próximo en Lima, sobre la base de la Declaración de Montevideo, aprobada recientemente en la capital uruguaya.

Las declaraciones del asesor jurídico de nuestra Cancillería no sólo aclaran aspectos de relieve de este problema de tanta importancia, sino también demuestran que es en la unidad latinoamericana en donde se encuentra la llave del éxito en las delicadas negociaciones de nuestros países.

Contaminación del Aire

Toda gran ciudad corre el inminente peligro de ver su atmósfera contaminada por los gases y humos que se despiden en el mismo centro de la urbe. La ciudad de Santiago ha llegado, en este sentido a un estado en que coexiste la tolerancia ambiental.

Ubicada en una especie de hueco, rodeada por montañas, no tiene una corriente continua de aire que renueve su atmósfera. Nuestra capital presenta un fuerte estancamiento que la cubre permanentemente.

Este aire contaminado influye sobre el habitante de diversas maneras, todas ellas malignas, irritación de los ojos, depresión nerviosa, problemas del aparato respiratorio, etc.

Es necesario realizar, ahora que se está dando una nueva cara a la ciudad, en donde Santiago se transforma verdaderamente en una metrópoli, una campaña para eliminar la producción de gases tóxicos. En algunas ciudades norteamericanas tenemos el mismo problema y por medio de campañas intensivas han logrado mejorarlo.

El problema aquí es aún más agudo, debido a factores propios de nuestro modo de desarrollo.

Existe en Chile una enorme cantidad de vehículos viejos que botan gases. Sería necesario renovarlos. Pero como sabemos lo que eso representa en nuestro ambiente, en donde el más mínimo de los automóviles vale sobre ochenta sueldos vitales.

El festival de Terror

Cinco cines de Santiago han iniciado un festival de terror. Dan las siguientes películas de espanto: El Lobo Humano, La Venganza del Vampiro, Las Novias de Drácula, La Patrulla Fantasma, La Sombra del Gato y La Mansión de Drácula.

Los incineradores que en Estados Unidos queman preferentemente envoltorios: papeles, cartones encastrados, cartulinas, etc., en Chile queman desperdicios de comida, especialmente grasas. Aumentando considerablemente la densidad del smog.

Además, desgraciadamente una serie de instituciones, como el Banco Central, quema sus billetes en el pleno corazón de la ciudad. Una idea no muy descabellada sería el utilizar el incinerador del Cementerio que está alejado de este pozo de succión, mientras éste no funcione permanentemente como ocurrirá dentro de cierto tiempo cumpliendo sus funciones específicas. Para entonces sería recomendable la construcción de un incinerador especial, fuera de la ciudad para quemar todos los documentos y papeles que emanan de organizaciones estatales y particulares.

Para ello podría cobrarse un interés bajo, como es el que se paga por tener agua potable. Es pagar por la sanidad del aire, tan necesario como la pureza del agua.

Interesante es que se empieza a tomar conciencia de este problema y que en la TV, al darse el estado del tiempo y los pronósticos para el siguiente se agregue el grado de contaminación del aire. Es el primer paso en esta campaña por la salud de la ciudad.

Por J.T.

instintos. Al fin y al cabo son meras invenciones. En cambio, el asesinato del embajador alemán en Guatemala fue un hecho real, y es un hecho real que sigue pesando en la conciencia del hombre todos los días. No estamos viviendo "una semana de espanto" como en el festival cinematográfico, sino una era que ya va pareciendo una eternidad. Hay días en que, ante este espectáculo de miseria y maldad humanas, uno pierde la sonrisa y hasta los deseos de hablar. Esta gente que nos rodea, estos seres que son amables y a los que respetamos de todo corazón, ¿no están hechos también de la misma pasta? Se siente una especie de vergüenza de la condición humana.

Pero tratemos de reír, aunque sea con un chiste macabro. Drácula invita a cenar a Frankenstein. Le sirve un delicioso asado. "¿Qué carne más rica — comenta Frankenstein — Me servirás lo mismo la próxima vez?" Y Drácula contesta: "Imposible. Madre... hay una sola".

Irrealismo en la Unidad Popular

El desarrollo de la campaña de la Unidad Popular ha enfatizado algunas características que esta postulación exhibió desde sus comienzos. Desde luego, cierto empaque fantasmal ya histórico en el enfoque de la realidad concreta. El Programa Básico de la Unidad Popular, dado a conocer en diciembre pasado, se inicia con un análisis de la realidad nacional que constituye una exhibición antológica del peor academismo sociopolítico. No falta allí ningún tópico de los manuales de marxismo, no falta la reiteración de las mismas viejas consignas repetidas en los últimos treinta años casi sin adecuación alguna a las nuevas circunstancias determinadas por los últimos acontecimientos. En síntesis: para la Unidad Popular la Administración Frei no ha existido. O si ha existido ha sido sólo para repetir la experiencia de anteriores gobiernos de tal forma que en 1970, frente al Gobierno del Presidente Frei, el mismo candidato de los partidos marxistas puede repetir sin variantes las mismas críticas que en 1964 y 1958 enderezara a los entonces presidentes Jorge Alessandri y Carlos Ibáñez.

Para la Unidad Popular no existe ninguna diferencia cualitativa entre la Administración Frei y el pasado gobierno del señor Alessandri que posea la profundidad suficiente como para hacer variar los términos del análisis. Esto no sólo es sectarismo político sino también ceguera histórica. Debido a esta ceguera la Unidad Popular no rectifica sus perspectivas adecuándolas a los nuevos hechos y se pone a sí misma en situación de insistir en posiciones que ya han perdido validez porque han sido superadas por la práctica.

El recurso electoral planteado por los parlamentarios de la Unidad Popular al insistir en la nacionalización del cobre es una demostración característica de esta esterilidad política a que condena siempre la negativa a aceptar lealmente los datos de la realidad. Empleando en este caso el mismo criterio que dibuja la línea gruesa de la candidatura allendista, los parlamentarios de la Unidad Popular no consideraron necesario elaborar un nuevo proyecto, condicionado por la situación actual, y optaron por presentar sin alteraciones un antiguo proyecto elaborado por el FRAP. Este proyecto es anterior a la nacionalización pactada suscrita por la Administración Frei, de manera que, ateniéndose a su texto, sería necesario expropiar instalaciones que ya son pertenencia del Estado Chileno.

De hecho, el problema real en relación al cobre se circunscribe al 49% de las acciones todavía no adquiridas. Entre la fecha del proyecto inicial del FRAP y la de su reposición en el Congreso se tiende nada menos que una nueva situación jurídica en la explotación del cobre y una recuperación sustancial para el país del volumen total de su producción. No obstante, la Unidad Popular actúa como si estos hechos no modificaran efectivamente el cuadro nacional y considera lícito retrotraerse a posiciones anteriores a iniciativas decisivas que para una política realista deberían ser insoslayables.

Una actitud mental semejante se observa en los discursos y declaraciones de prensa del Senador Allende. Para el observador resulta imposible no establecer un estrecho paralelo entre las repetidas consignas, casi dogmáticas, del Senador Allende y las obsesivas reiteraciones del señor Alessandri. Para ambos la capacidad de aprehensión y análisis de la realidad parece haber descendido a un punto muy bajo. La comprensión del significado del actual sexenio en la evolución sociopolítica del país no aparece asimilada a las exposiciones críticas y programáticas de ambos candidatos. En tanto que la candidatura Tomic, por obvias razones, aparece asentada firmemente en una toma de posición, positiva en este caso, hacia la administración Frei, el negativismo de los señores Allende y Alessandri se ejerce desde posiciones anteriores a la obra del actual Gobierno y se proyecta hacia adelante reposando en una confianza casi ingenua en "fórmulas" extremadamente simplistas en cuya bondad habría que depositar una fe libre de críticas.

Otros aspectos de la candidatura de la Unidad Popular serán materia de futuros artículos.



El Programa Tomic



Con el programa de Tomic, sus adversarios han desatado una curiosa campaña. Primero aseguraban que no existía; luego, se quiso asimilarlo al programa de Salvador Allende, afirmando que no habían diferencias sustanciales entre uno y otro; algunos denunciaban que lo estaba ocultando y una revista de extrema derecha llegó a tomarse el trabajo de publicarlo íntegramente, con la curiosa intención de que no se le fuera a cambiar nada. Otro sector no se explicaba cómo se realizaría la llamada "operación programa" que incluía la discusión colectiva del programa Tomic.

La publicación completa del programa Tomic en un matutino de la capital ha dejado las cosas en claro. La "operación programa" se hará sobre la base de ese documento fundamental, recogiendo todas las iniciativas tendientes a completarlo y reforzarlo.

El programa es extremadamente preciso y está vertebado sobre una idea principal: la sustitución de las actuales estructuras, que han llevado al país a una situación económica insostenible, siguiendo la amplia huella abierta por la Administración Frei.

El programa reconoce desde el comienzo las dimensiones notables de la obra del primer Gobierno democratacristiano. La misión de la candidatura Tomic es abrir una nueva etapa, con los mismos métodos, que complete, amplíe y proyecte hacia el futuro el conjunto de reformas iniciadas por la Administración Frei.

Implicitamente, desautoriza, entonces, la curiosa tendencia del alessandrista que hace los mayores esfuerzos por presentarse como el

legítimo "continuador" de la obra de la Administración Frei. Es un hecho evidente que la única manera de consolidar un proceso en marcha es haciendo que siga adelante. Parece irrisorio que una candidatura, como la del Partido Nacional, que representa a todos los intereses afectados por la Administración Frei, asegure demagógicamente que no volverá atrás en materia de cambio social.

El programa Tomic propicia la creación de un nuevo Estado, con un Ministerio de Planificación, dotado de real poder de decisión; una nueva economía, dominada por los trabajadores, con áreas diferentes y un sector de empresas comunitarias del cual se espera que cumpla las grandes tareas de crecimiento que esperan a Chile como un desafío; un sistema bancario renovado, sin bancos extranjeros y desarrollado con una política que tenderá a crear una organización bancaria cooperativa; recuperación integral de nuestras riquezas básicas y seguir adelante con la Reforma Agraria.

Es imposible citar, en un sólo artículo, todas las medidas propuestas. Pero un hecho ha quedado claro: la candidatura Tomic tiene un programa global para 1970. Puede disgustar o ser aprobado, pero es indudable que constituye un intento serio — el más serio de las tres candidaturas — por dar respuesta a los grandes problemas nacionales.

Sería deseable, entonces, que, contando con planteamientos concretos, las corrientes adversas a la candidatura Tomic eleven el nivel de la campaña y ataquen a la Democracia Cristiana por sus ideas, terminando con la sordida y mezquina campaña de apodosos y "denuncias" que envenena nuestro clima electoral.

Autonomía del Sector Industrial

El subdesarrollo significa en parte considerable subordinación, señala el Seminario de CORFO sobre estrategia para el desarrollo industrial de nuestro país en la próxima década, y agrega con justa razón, que mientras los centros de decisión no residan en el país, nuestro crecimiento industrial estará sujeto a intereses foráneos y se encaminará a las actividades de mayor rentabilidad sin tener en cuenta el desarrollo global del país y la consiguiente rentabilidad social.

Esta situación lleva al hecho de que los artículos o productos que se fabrican serán el resultado de un planeamiento y un estudio de mercado efectuado como empresas multinacionales, que tiene filiales en diversos países, estando ubicada la matriz en algún país de alta industrialización, cada una de estas filiales tiene asignada una determinada función, conforme a los intereses de dicha empresa multinacional, buscando la mayor rentabilidad lo cual no siempre coincide con los intereses nacionales.

Estos razonamientos refuerzan la tesis de disponer de una autonomía sólida, sin caer en la autarquía, que por otra parte no implique impedir el ingreso de capitales extranjeros ni limitar la existencia de empresas extranjeras, más bien supone que la actividad que ellas desarrollen esté orientada a la producción de bienes, que el propio país acuerde elaborar y no sean las decisiones de unas pocas empresas, cuyos centros de control están fuera del país, las que orienten el crecimiento industrial. Sintetizando, los organismos que determinen que producir y como producir, deben estar en el país. Hay que aclarar que este problema no tiene en Chile una gravitación muy grande, pero es necesario tomar desde ya las medidas necesarias para evitar que siga creciendo, y mejor aún, para disminuir lo que ya existe al respecto. Esta advertencia surge de la experiencia internacional, ya que la dominación de la industria

nacional por grupos extranjeros adquiere mayores probabilidades cuando el crecimiento industrial de un país subdesarrollado, adquiere cierto ritmo y las empresas logran un tamaño que las torna rentables a los ojos de las grandes empresas multinacionales. En consecuencia se puede colegir con mucha aproximación, que en la próxima década este peligro aumentará para nuestro país.

Además este proceso se verifica en forma sutil, casi inadvertida. La experiencia de una serie de países muestra que ciertas ramas de su economía industrial han pasado a ser controladas por el capital extranjero en un periodo muy rápido, sin que se haya producido un traspaso abierto, ni mucho menos.

Esto es más grave aún por el hecho de que esta dominación foránea se produce en los rubros modernos y avanzados de la industria, y ello porque implican más, mejor y más complicada tecnología, mayor organización, fuerte inversión de capitales y por ser más atractivos debido a la alta rentabilidad que producen. En consecuencia, si un país aspira a su autonomía, debe preocuparse precisamente de controlar y absorber con mayor rapidez la tecnología y la organización en los sectores nuevos y modernos que aparecen en la industria.

Afirma el Seminario que comentamos que "Este problema tiene tal relevancia que la operación del área andina debiera supeditarse en gran medida a una definición clara y común frente al Capital extranjero y a las empresas multinacionales. De lo contrario, la pérdida de autonomía a nivel del área andina puede ser más acelerada que a nivel nacional".

Precisamente estamos a tiempo para ver este peligro y para preverlo y evitarlo tomando las medidas que correspondan.

Diputado Andrés Aylwin responde a Alessandri:

"Su Reforma Agraria fue decorativa : no expropió ningún latifundio"

Una precisa y contundente aclaración a los conceptos repetidos en el programa "DECISION 70" por el candidato del Partido Nacional, Jorge Alessandri, entregó ayer el diputado Andrés Aylwin.

El parlamentario, considerado por todos los sectores de la Cámara como uno de los que mejor conoce los complejos problemas legales y sociales relacionados con el agro, no sólo demuestra en su respuesta la forma burda e insolente en que el candidato de la Derecha se desentendió del fondo de la pregunta que le fuera planteada en la Televisión—tratando para ello con audacia de descalificar a quien le preguntaba— sino que además anuncia que en sucesivas sesiones de la Cámara demostrará cómo durante el Gobierno de Alessandri la Ley de Reforma Agraria sólo fue utilizada para favorecer los intereses patronales.

TEXTO DE LA DECLARACION

La declaración entregada ayer por Andrés Aylwin expresa:

En el programa "Decisión 70" formulé una pregunta "al candidato Sr. Alessandri tendiente a aclarar ante la opinión pública lo que su Gobierno hizo en materia de Reforma Agraria.

Más allá de las distinciones legales ha quedado claramente establecido que en el Gobierno del Sr. Alessandri no se expropió ningún fundo. En esta forma la ley 15.020 sólo sirvió para comprar no más de veinte predios agrícolas pertenecientes a particulares. Cúosos ley de Reforma Agraria.

En cuanto a la compra de estos pocos fundos, reitero lo que he expresado en la Cámara de Diputados y que el candidato derechista no puede desvirtuar: ninguno de estos predios se adquirió de acuerdo con las normas generales de pago establecido en el Art. 11 de la Ley 15.020, todos se compraron con las modalidades excepcionales más beneficiosas para los propietarios.

Es absolutamente falsa la afirmación del Sr. Alessandri de que todas esas adquisiciones se hicieron en "remate público".

Mostraré esta falsedad, ante la Cámara de Diputados, analizando una por una las compras hechas por la CORA du-

rante su administración.

La razón que da el candidato de la derecha para explicar por qué en su gobierno no se expropió ningún fundo y por qué se pagaron precios excepcionales por los predios agrícolas adquiridos es fundamentalmente una: la ley 15.020 del 27 de Noviembre de 1962, era inoperante mientras no se reformara la Constitución Política en su Art. 10 N° 10. Lo que el Sr. Alessandri silenciosamente es que contó durante su Gobierno con mayoría suficiente para reformar la Constitución; pero lo hizo tardamente y de tal modo que dejó subordinada la aplicación de la reforma a la dictación de una nueva ley, la que nunca se dictó.

En síntesis, la ley de reforma agraria patrocinada por el Sr. Alessandri fue un texto legal decorativo para presentarlo ante la opinión pública y ante la Alianza para el Progreso, pero para los campesinos chilenos fue una mera burla un cheque sin fondos.

Es de esta hipocresía

que acuso yo al Gobierno del Sr. Alessandri y a la Derecha que él representa. En definitiva, carece de mayor importancia el espléndido negocio que hicieron los pocos agricultores que vendieron sus fundos a la CORA cuando se venía encima, con el nuevo Gobierno, un verdadero proceso de reforma agraria. Lo que tiene más trascendencia y demuestra el tipo de deshonestidad política del Gobierno del Sr. Alessandri, y de la derecha, es que las muchas leyes que ellos dictaron en beneficio de sectores privilegiados siempre se aplicaron integralmente; en cambio, las pocas leyes que se dictaron en favor de los campesinos fueron siempre texto muerto, palabras sin sentido, forma de hacer escarmiento de las justas aspiraciones del pueblo.

Cuando se dictó la ley 15.020 se imprimió un folleto titulado pomposamente "La Reforma Agraria Chilena", en el que el ex Presidente Alessandri se dirige a sus queridos, amigos y "campesinos" para presentarles una de las



obras más importantes de su Administración que, según sus palabras, sería "un instrumento eficaz para que nuestro país pueda satisfacer la aspiración humana y justa de quienes trabajan la tierra en orden a tener un más fácil acceso a la propiedad".

Eso es lo que decía el folleto difundido en el extranjero, en las Embajadas, en los círculos oficiales. Pero para los campesinos chilenos la verdad la ha dicho el propio candidato derechista en su respuesta a mi pregunta: **ninguna expropiación**; apenas unas pocas compras de fundos.

"Análisis de la realidad nacional"

Tomic interviene hoy en el ciclo organizado por la UC



formular preguntas por escrito

Mañana le corresponde igual turno al candidato de la Unidad Popular, senador Salvador Allende, en las mismas condiciones que el candidato anterior.

El ciclo finalizará el viernes próximo con un foro sobre "Las Fuerzas Armadas, el papel que deben cumplir en el desarrollo económico y social del país". Intervendrán Carlos Altamirano y Luis Maira.

NO ASISTE ALESSANDRI

La invitación a los candidatos —no asiste Alessandri por tener "compromisos contraídos con anterioridad"— responde a la decisión de la Universidad Católica de "ayudar al esclarecimiento de las grandes cuestiones que plantea la elección presidencial". En la carta enviada a los postulantes a la Presidencia de la República se expresa "la necesidad de traer al seno de la Universidad la exposición y la discusión de las diferentes posiciones por ser éste un centro elaborador y creador de ideas".

Los candidatos plantearán en sus intervenciones los grandes problemas propuestos por la misma Universidad en un temario enviado a cada uno de ellos junto a la carta invitación. De esta manera se pretende evitar el convertir a la Universidad en una tribuna política más.

El Sr. Alessandri ha tergiversado algunos hechos, no ha contestado mi pregunta en lo esencial y ha dado pobres razones de tipo jurídico para justificar la total inactividad de su Gobierno en materia de reforma agraria, absolutamente inexplicables en quien fue Presidente de la República y dictó las leyes pertinentes.

La opinión pública no puede dejar de meditar sobre el hecho, reconocido por el candidato de la derecha, de que el Presidente Frei, con las mismas leyes de que dispuso su antecesor, pero con decisión de favorecer a los campesinos y no a los latifundistas, pudo iniciar un vasto proceso de reforma agraria.

¿Pretende ahora, en 1970, el Sr. Alessandri engañar nuevamente a los campesinos? No acepto, por inexistencia de las imputaciones que se me hacen de desconocer los textos legales aplicables.

En cuanto a los ataques de tipo personal, hechos en una audición en que yo no tenía posibilidad de responder, me siento moralmente muy tranquilo. Y si por expresar públicamente lo que millares de campesinos sienten y temen debo recibir también una cuota de veneno, lo acepto con la serenidad de quien cree en deber de conciencia procurar hacer algo de luz y sobre el dolor de tantos años de nuestros campesinos, sus causas y sus culpables.

F.Jo. Andrés Aylwin Azócar.

OPERACION PROGRAMA

A través de todo Chile se han formado 16.000 Círculos Populares de Estudio para estudiar y enriquecer el programa de Gobierno de Radomiro Tomic.

Estos círculos se reunirán los días 15, 16 y 17 del presente para escuchar los programas radiales expositivos y proceder al estudio junto a los monitores destacados en cada lugar.

Las audiciones radiales preparadas para este efecto se transmiten HOY MIÉRCOLES 17 en las siguientes emisoras y horarios:

RADIOS	CIUDAD	HORARIO
J. GODOY	Copiapo	(21.15 a 21.45)
E. DEL NORTE	Vallenar	(21.15 a 21.45)
LA SERENA	La Serena	(21.15 a 21.45)
OCCIDENTE	La Serena	(21.15 a 21.45)
RIQUELME	Coquimbo	(21.15 a 21.45)
ACONCAGUA	San Felipe	(21.15 a 21.45)
PROVINCIAL	Putendo	(21.15 a 21.45)
SAN MARTIN	Quillota	(21.15 a 21.45)
CAUPOLICAN	Valparaíso	(21.15 a 21.45)
PORTENA	Valparaíso	(21.15 a 21.45)
COOPERATIVA	Valparaíso	(21.15 a 21.45)
CORPORACION	Santiago	(21.30 a 22.00)
NUOVO MUNDO	Santiago	(21.30 a 22.00)
DEL PACIFICO	Santiago	(21.30 a 22.00)
MAGALLANES	Santiago	(21.00 a 21.30)
COOPERATIVA	Santiago	(21.15 a 21.45)
SANTIAGO	Santiago	(21.30 a 22.00)
CRUZ DEL SUR	Santiago	(21.30 a 22.00)
PANAMERICANA	Santiago	(21.30 a 22.00)
O'HIGGINS	Rancagua	(21.15 a 21.45)
COLCHAGUA	Sta. Cruz	(21.15 a 21.45)
REGIONAL	Curicó	(21.15 a 21.45)
MINERIA	Talca	(21.15 a 21.45)
LAUTARO	Talca	(21.15 a 21.45)
SOBERANIA	Linares	(21.15 a 21.45)
MAULE	Cauquenes	(21.15 a 21.45)
CONSTITUCION	Constitución	(21.15 a 21.45)
LA DISCUSION	Chillán	(21.15 a 21.45)
INES DE SUAREZ	Concepción	(21.30 a 22.00)
CADENA TRICOLOR	Concepción	(21.30 a 22.00)
COOPERATIVA	Concepción	(21.15 a 21.45)
LOS ANGELES	Los Angeles	(21.15 a 21.45)
LOS CONFINES	Angol	(21.15 a 21.45)
MALLECO	Victoria	(21.15 a 21.45)
IMPERIAL	Temuco	(21.30 a 22.00)
NIELOL	Temuco	(21.30 a 22.00)
BAQUEDANO	Valdivia	(21.15 a 21.45)
CONCORDIA	La Unión	(21.15 a 21.45)
ELEUTERIO RAMIREZ	Osorno	(21.30 a 22.00)
V. PEREZ ROSALES	Puerto Montt	(21.30 a 22.00)
PUDETO	Ancud	(21.30 a 22.00)
PATAGONIA CHILENA	Coyhaique	(21.30 a 22.00)

En las Provincias de Tarapacá, Antofagasta y Magallanes los Círculos Populares de Estudio se reunirán los días 22, 23, 24, y las radios que transmitirán los programas son las siguientes:

RADIOS	CIUDAD	HORARIO
EL MORRO	Arica	(21.30 a 22.00)
ARICA	Arica	(21.30 a 22.00)
DEL SALITRE	Iquique	(21.30 a 22.00)
ALMTE LYNCH	Iquique	(21.30 a 22.00)
LA PORTADA	Antofagasta	(21.30 a 22.00)
CALAMA	Calama	(21.30 a 22.00)
PDTE IBANEZ	Punta Arenas	(21.30 a 22.00)
LA VOZ DEL SUR	Punta Arenas	(21.30 a 22.00)
PAYNE	Puerto Natales	(21.30 a 22.00)

CHILE TAREA DEL PUEBLO



A LOS TELEVIDENTES Y A LA OPINION PUBLICA

En su Sesión de hoy, el Directorio de TELEVISION NACIONAL DE CHILE ha considerado detenidamente las reacciones que un determinado sector ha hecho públicas, frente a las intervenciones de uno de los candidatos a la Presidencia de la República en su programa "DECISION 70". La mayor parte de ellas sólo responde a ignorancia o mala fe y no merecen, por consiguiente, ningún comentario. Sin embargo, el Presidente del Directorio de nuestra Empresa ha recibido de un Senador de la República un telegrama, reproducido por algunos órganos de difusión y cuyo texto es el siguiente:

"En mi carácter jefe campaña Partido Nacional expreso a usted mi protesta más enérgica por las interrupciones que se efectuaron ayer en intervención don Jorge Alessandri programa "Decisión 70". Considerando múltiples distorsiones y recursos que se emplearon contra el señor Alessandri en las hiciéran preguntas que implicaban gravísimas imputaciones, suprimiendo enseguida las respuestas del señor Alessandri, me veo en la obligación de pedir a usted que se repare el daño causado y que en el día de hoy se presente nuevamente el programa y sin ninguna mutilación. Aguardando su respuesta lo saludo atentamente. Pedro Ibáñez Senador."

El Directorio, por la unanimidad de sus miembros y teniendo en vista las altas responsabilidades que le han sido confiadas, el prestigio ganado ante el público que TV-CHILE ha servido por más de un año, el reconocimiento general a una invariable actitud de prescindencia partidista y un elemental deber de lealtad hacia quienes trabajan en TELEVISION NACIONAL DE CHILE cuestionados tan graves como ligeramente, ha acordado precisar al Hon. Senador Ibáñez:

1.- Las interrupciones no se "efectuaron" ni se "suprimieron" respuestas, como sostiene el Senador Ibáñez. Se produjeron debido a fallas en el sistema de suministro de energía eléctrica en la Planta de El Roble, donde no trabaja ninguna persona de nuestra empresa. En efecto, el transporte de la señal desde Santiago a Valparaíso, pasando por El Roble, se realiza automáticamente bajo la responsabilidad de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, ENTEL S.A. Estas interrupciones fueron dos, su duración fue de 60 y 90 segundos y sólo afectaron a Valparaíso.

2.- En vista de estos antecedentes, el Directorio desestimó la protesta y la petición de repetir el programa.

3.- En cuanto a la frase sobre "... las múltiples distorsiones y recursos que se emplearon contra el señor Alessandri en el programa anterior...", se trata de una acusación tan grave como imprecisa, y un Senador de la República no puede responsablemente eludir la obligación de concretarla de inmediato y en términos exactos, pues afectan a la honradez de la Empresa y su personal, con las que no es lícito jugar.

4.- Respecto a las "preguntas que implicaban gravísimas imputaciones..." debemos señalar al señor Ibáñez, que tales preguntas son hechas por personas que escoge cada Comandante, que el candidato las conoce con 48 horas de anticipación respecto a la fecha en que se graba el programa, y que tiene derecho —como se le explicó en la emisión del domingo último— a recusar cualquiera de ellas que le parezca "inaceptable".

Lamentamos haber tenido que entrar en este terreno, pero como máxima autoridad de TELEVISION NACIONAL DE CHILE —que ha sabido ganarse el respeto y afecto del público a lo largo del país— no podemos permitir que se la ataque poniendo en duda la rectitud de nuestro personal, cuya lealtad, honradez, profesional y capacidad técnica no sólo nos constan, sino que nos enorgullecen legítimamente.

EL DIRECTORIO

SANTIAGO, junio 15 de 1970

Respondió directa e inmediatamente todo tipo de preguntas:

positivo diálogo de Tomic con periodistas

Demostrando una vez más su capacidad intelectual y física, y su profundo sentido democrático, que le han hecho aceptar todo tipo de invitaciones para dar a conocer sus planteamientos programáticos y programas a través de la prensa, Radomiro Tomic se reunió anteayer al prestigioso programa de televisión "Reunión de Prensa".

En el contestó directamente diversas interrogantes planteadas por periodistas de todas las tendencias y matices ideológicos.

A continuación entregamos algunas de las interesantes respuestas de Tomic a los periodistas especializados que participaron en ese programa.

El "milagro chileno" lo hará nuestro pueblo



Periodista.—Nuestra primera pregunta, Sr. Tomic, se relaciona un poco con una afirmación que Ud. ha hecho frecuentemente, y que está establecido en el programa que la opinión pública ha conocido ayer en el programa. Ud. sostiene que en Chile es posible realizar el milagro chileno. Esta expresión "milagro", me sugiere una pregunta en estos momentos en que Ud. mismo plantea con gran esfuerzo al país si es posible esperar milagros realmente, para lograr el progreso y desarrollo de Chile, si esto es una cosa de milagros o de otra trascendencia, otra significación.

R. TOMIC.—Desde luego no se trata de milagros que vengán de lo alto, sino de lo bajo, no del cielo, sino del pueblo. En ese sentido, no es una expresión que yo estoy inventando. Ud. sabe que a raíz de la 2ª guerra mundial, que literalmente devastó tantos países de la tierra, hubo varios países, fácilmente una docena, que se pensó no se recuperarian, por el número de muertos entre la gente más joven de su población; de sus industrias, sus medios de transporte, su flota, destruidas. Y sin embargo, al cabo de 25 años, que no es mucho en la vida de un pueblo, esos 10 ó 12 países son dos o tres veces más ricos, más prósperos que en el momento cumbre de su situación con anterioridad a la 2ª guerra mundial.

Todos hemos oído hablar, por ejemplo del milagro alemán, del milagro italiano o del milagro japonés. Son grandes países, pero también hay un milagro finlandés, y el

milagro noruego y el milagro yugoslavo, que son países a la dimensión de Chile o más chicos que Chile.

Países que tenían 100 dólares por habitante al año, el más pobre de ellos tiene hoy día 750. Siete veces más de lo que tenían en 1945. 46. Siete veces más. Finlandia, dos y media veces más que Chile. 1300. 1400 dólares. Noruega, la misma situación, etc. De donde, yo digo, Chile no es inferior a ningún otro país, y el pueblo chileno, como pueblo, como hombre, como actitud frente a la vida, como voluntad de progreso, como capacidad de trabajo, y el suelo chileno como extensión y recursos naturales, permitirían que si nuestro pueblo se propone, conseguir algo, y ese algo es salir de la pobreza y de la dependencia extranjera.

Y se apoya en sus propios medios de acción, eso significa en su capacidad de trabajo, y la riqueza del territorio chileno, yo sostengo, y estoy convencido de que es así, que en 10 años, Chile puede llegar, para citar la cosa desde el punto de vista económico, puede llegar a un ingreso de 1000 dólares por habitante al año, y ser el país más unido, más estable, más próspero y más independiente de toda la América Latina.

La demagogia alessandrista



LA DEMAGOGIA ALESSANDRISTA

Enseguida, y contestando otra interrogante que se le planteó, Tomic se refirió al permanente uso de los términos, políticos y politiquería, que el candidato del PN está utilizando para justificar toda su campaña electoral.

PERIODISTA.—Seguramente el detalle de este milagro chileno, como Ud. plantea como perspectiva, tomaría mucho tiempo, por eso yo quiero ir a una cosa más breve, comparándolo con una afirmación hecha anoche por don J. Alessandri en su intervención en la TV. Frente a una pregunta, él sostuvo que todos los males de Chile provienen de los políticos y la politiquería, que la intromisión de los políticos en la administración, en la concentración o examen de los problemas económicos y sociales, ha provocado todos estos males. Yo quiero preguntarle a Ud. ¿cuál es su

concepto sobre la acción de los políticos, sobre la posición antipolítica del Sr. Alessandri?

R. TOMIC.—Ud. me pregunta dos cosas, despejemos la historia del Sr. Alessandri.

Creo que es la actitud más demagógica que puede concebirse, y que se ha dado en todo el curso de la campaña presidencial, actual. Pretender simultáneamente afirmar y negar, pretender simultáneamente que él tiene un gran respeto por los partidos políticos, pero que son los partidos políticos los responsables de la decadencia nacional, que va a ofrecer participación a los partidos políticos, a todos, comunistas, socialistas, DMC, radicales, a todos; pero que no les va a dar ningún cargo en el gobierno.

Ayer escuché estas palabras que repito literalmente: "El mal de Chile es que los políticos intervienen en la vida pública". Intervienen en la vida pública. ¿Qué quiere que hagan? ¿Qué jueguen rayuela?

Para qué afirmar que se es partidario de la democracia, y en seguida culpar de todos los males de Chile al funcionamiento de la democracia, es decir, a la existencia de corrientes de opinión que se llaman partidos políticos. Que no son entes ficticios, sino representados por hombres de carne y hueso. Que tienen directivas, que eligen diputados y senadores. No hay un solo diputado que no pertenezca a un partido político en este instante, los 150 diputados son de partidos políticos, y yo entiendo que de los 50 senadores, 48 son de partidos políticos.

PERIODISTA.—Sr. Tomic, ¿esta intervención suya significa que Ud. libera de toda culpa o de todo cargo a los partidos políticos en el funcionamiento de la política chilena?

R. TOMIC.—No, no es así. Los partidos políticos tienen un rol importante que jugar en nuestra patria, porque se los da la Constitución, se los da la naturaleza de la democracia, que exige la existencia de partidos políticos diversos. Pero de ahí a creer que Chile pasa por el ombligo de los partidos políticos, no, no es así.

Desde luego, porque, le vuelvo a repetir, tienen el rol que les da la Constitución en la generación del poder público, particularmente en el Congreso, pero también en la Presidencia de Chile y en otros medios de expresión. Pero, desde luego, no hay más de 300.000 chilenos inscritos en los partidos políticos, y hay 3.570.000 inscritos en los registros electorales, eso sólo debería movernos a los que estamos en partidos políticos a tener más respeto por el hecho concreto de que la inmensa mayoría de los chilenos permanece fuera del cuadro disciplinario y aún ideológico de los partidos políticos. Son parte de Chile, pero no son todo Chile, y se comete abuso con mucha frecuencia. Yo no tengo ningún reparo en condenar las deformaciones de la acción política y de los partidos políticos que también es muy frecuente en el país.

Candidaturas y Candidatos

TOMIC



Ayer visitó el sindicato BATA de Peñafiel y después fue invitado por los trabajadores de la Cristalería Chile en Padre Hurtado, esta visita no estaba programada. Asistió a una reunión en el teatro de Peñafiel y en la tarde fue proclamado en la Plaza de Armas de Talagante.

Hoy al mediodía concurrirá a la Universidad Católica invitado por la Vicerrectoría de Comunicaciones para participar en el foro "Análisis de la Realidad Chilena". Mañana jueves viajará a Valdivia donde será proclamado por pobladores y campesinos de la región. El viernes irá a Ovalle con la misma intención.

ALLENDE

Ayer estuvo en Concepción y visitó durante el día Cañete y Curanilahue.

Hoy participa en un mitin en Angol y mañana visita Los Angeles.

Los parlamentarios de su candidatura trabajan activamente en sus respectivas provincias.



ALESSANDRI

Prepara su discurso que deberá pronunciar el veintiseis de este mes en el teatro Ducal de la capital, ante los jóvenes adherentes a su candidatura. No participará en el foro en la Universidad Católica.

"Está con Ud."

Cada acción, cada iniciativa, cada "imagen" de la derecha política y económica chilena, lleva implícitos sus propios vicios, el propio lastre que la ha conducido a una situación de enfrentamiento irreconciliable con el pueblo.

En cada discurso, en cada iniciativa de ley, en cada planteamiento acerca de alguna materia importante, la Derecha y los derechistas dejan plasmado su sello indeleble de reaccionarismo, egoísmo, falta de solidaridad, soberbia y ceguera.

Y lo más avanzado que se les ocurre plantear, lo más cercano a la solidaridad humana y social, es el burdo paternalismo que pretenden esgrimir como prueba "de su buen corazón".

El último y costoso afiche de la fabulosa campaña del candidato del Partido Nacional, Jorge Alessandri, tiene el sello del paternalismo y de la oquedad intelectual y política del candidato.

—"Estoy con Usted", dice el claroscuro en el cual Alessandri emerge en tenebrosidad de la tenebrosidad de su atuendo draculiano.

Como si el "estar" con los millones de santiaguinos y chilenos significara ofrecerles una oportunidad de trabajo, de cultura, de previsión, de participación.

¿Por qué no dice, por ejemplo, "Nacionalice conmigo" o "participe en las decisiones del Gobierno" o "Incorpórese a la Reforma Agraria" o "Matricúle a sus hijos, ahora que hay capacidad para todos".

¿Por qué no dice "Gobierno conmigo las empresas de trabajadores", porque no dice "Defiéndase a través de las organizaciones sindicales", por qué no dice "Sea crítico, participe en política", en vez de denigrar a los canales democráticos de opinión pública?

A la Derecha, al Partido Nacional y a Alessandri les resulta más fácil más "in" quizás, lanzar el hueco, paternalista y descomprometido "Estoy con Ud.", (Para qué más, pues!) Si Alessandri "Está con Ud!" Como para contestarle, "Estoy con Ud.", ¿Zás!

Por diferencias ideológicas:

Conflictivas relaciones con el socialismo motivan preocupación en el Partido Radical

Las diferencias ideológicas, que incluso han alcanzado a plantearse en el plano estratégico, entre los partidos Socialista y Radical, "siguen" manteniendo una situación más o menos tensa en el seno de la candidatura presidencial de Salvador Allende.

Así pudo ser constatado ayer por los diferentes sectores periodísticos que presenciaron durante casi todo el día la realización de conversaciones secretas entre los diputados, senadores y dirigentes del Partido Radical que estudia, entre otras cosas, las conflictivas relaciones que se han planteado entre ese partido y el socialista, a partir de declaraciones contradictorias de ambos sectores.

Los parlamentarios y la directiva radical, encabezados por el diputado Carlos Morales, Abarzúa discutieron ayer durante buena parte de la mañana, de la tarde e incluso de la noche, lo que el Presidente del P. R. calificó como "el estado de la campaña de la Unidad Popular", pero incluso participantes en esta reunión coincidieron en señalar que el tema más importante fue el relativo a las relaciones del PR con el P. S. y la polémica ya conocida por la opinión pública sobre el régimen socialista democrático de Suecia, entre el diputado Radical Roberto Muñoz Barra y el senador socialista Carlos Altamirano.

A este respecto, un parlamentario radical afirmó ayer que las

discrepancias de fondo entre socialistas y radicales respecto a su apreciación de los regímenes político-económicos de algunos países del mundo, si "guen vigentes y que, incluso, podrían ahondar las diferencias que se han estado evidenciando entre el bloque "socialista-democrático" que forman los radicales, y el socialista "marxista-leninista" que constituyen los socialistas.

Para este parlamentario, son inaceptables las expresiones del Senador Socialista Carlos Altamirano que, en tono despectivo afirmó que el

regimen socialista de Suecia, al que los radicales admiran, no era verdaderamente socialista. Por esta razón, el PR está estudiando una estrategia a seguir ante la ola de declaraciones que motivaron las afirmaciones de Altamirano y también la actitud a imponerle a sus parlamentarios, por que "se entiende que declaraciones como las del senador Américo Acuña o Muñoz Barra, son inconvenientes para las relaciones socialistas-radicales".

Al respecto, el propio Senador Acuña, uno de

los "censurados", según se informó, declinó ayer en la tarde a hacer mayores declaraciones, manifestando solamente que "Las reuniones son altamente positivas, y el que debe informar de ellas es el Presidente del Partido, diputado Carlos Morales".

Agregó el Senador Acuña que las dificultades no están superadas y que es posible que el PR deba reunirse el próximo fin de semana, durante sábado y domingo, para discutir, diversos temas que le preocupan.



Senador Altamirano. La chispa que encendió la mecha

Lo confesó publicista Enrique Edwards en TV:

Jerarcas alessandristas evaden responsabilidad de su propaganda

MATERIAL para interesantes reflexiones fue el que el ex diputado liberal y actual militante del P. N., Enrique Edwards, entregó a los telespectadores santiaguinos, en su presentación en uno de los programas nocturnos de Tele 13.

Luciendo una simpática desenvoltura, que le permite tratar de "pasar de contrabando" muchos mensajes publicitarios en favor del candidato de su Partido, Jorge Alessandri, cuya propaganda dirige en calidad de empresario y experto en publicidad, Edwards Orrego, emitió una serie de opiniones que sin duda conviene reconsiderar y analizar críticamente.

LA EDAD NADA ES

Tocando uno de los temas que más interesan a la opinión pública en relación con el candidato de la Derecha: la edad de Jorge Alessandri, Enrique Edwards reiteró uno de los argumentos favoritos del comando alessandrista sobre el tema.

Para el entrevistado ella no tiene mayor importancia pues han sido numerosos los grandes líderes mundiales que han gobernado a edad tanto o más avanzada que Jorge Alessandri.

Salvo el reconocimiento tácito que hizo de la edad avanzada de su abanderado —reconocimiento que por cierto no comparten otros miembros del staff publicitario de la Derecha, que insisten en presentarlo en afiches y fotografías con una imagen más joven, creada en base de fotografías antiguas o retratos simplificados y estilizados— el planteamiento de Edwards sobre la materia no tuvo mayor novedad. Dijo sólo lo que tenía que decir.

Omitió si el mencionar que muchos de los ilustres ancianos o políticos veteranos que había nombrado en parangón con su candidato han tenido en similares circunstancias —en sus campañas políticas— una actitud mucho más activa y dinámica que el señor candidato del Partido Nacional.

Ellos no se han negado o "excusado" presentarse en debate con sus contrarios abiertos y públicamente, como sí lo ha hecho Jorge Alessandri que ha temido hacer un circo en la televisión y discutir a nivel académico en las aulas de la Universidad.

La edad, en verdad, no es el problema que se puede cuestionar en la persona del señor Alessandri. En esta materia la interrogante correcta y el juicio analítico que ha de hacerse es si ello lo ha afectado o le disminuye

sus condiciones físicas e intelectuales para gobernar.

Ellos corresponden a la opinión pública que puede fundamentarlos en la coherencia o incoherencia de los conceptos del candidato de la Derecha, y en la impresión que sus contadas apariciones públicas producen.

Y sobre esta materia no es el señor Enrique Edwards, ni tampoco ningún otro sector favorable o negativamente interesado el que puede emitir juicios categóricos.

Aunque estas cuando son en televisión y en spots publicitarios de cine muchas veces son convenientemente aderezadas, aunque si revelan sugerentes detalles que también hacen temblar, a algún crítico literario demodé, que sienta cátedra televisiva con la curiosa teoría del movimiento de la pantalla.

DE NADA RESPONDEMOS

Otro de los aspectos curiosos de la entrevista a Edwards, y que grafican bastante bien el estilo en que la candidatura de la Derecha se maneja en materia de propaganda, fue su profesión de inocencia sobre la "campaña del terror", desatada contra la postulación de Allende, y la "campaña de injuria y tergiversación", orquestada contra Tomic.

El y el Comando Alessandrista nada tiene que ver y da la "rándida" explicación.

Dentro de la campaña hay tantos grupos, tantos afiches, tantos avisos, tantos rayados de paredes, tanta... plata invertida, que el pobre Comando no tiene control sobre ese tipo de campañas.

Al parecer ellas son fruto espontáneo del "ingenio publicitario" de algunos voluntarios del miedo provechoso, o de la injuria y tergiversación productiva.

Y junto a esta profesión de inocencia Edwards dio otra profesión.

¿Cómo llamarla? ¿Fe en la estupidez colectiva? ¿Crear en la teoría de la ignorancia de las masas? —con tanta propiedad elaborada por el candidato Jorge Alessandri.

No sabemos cabalmente que nombre darle, en todo caso Enrique Edwards explicó que ellos nada controlaban, nada sabían, nada aprobaban.

Como si los financistas que hay tras los Chile Nuevo, Acción Mujeres de Chile, no fueran los mismos proveedores de la candidatura derechista.

Y como no sabía nada, tampoco pudo dar una idea sobre la cuantía de los recursos.



Enrique Edwards: "no respondemos"

cuantiosos recursos utilizados en la campaña de Alessandri.

Al callar toda cifra aproximada, Edwards estaba sin querer reconociendo que los medios que financian la campaña de Jorge Alessandri son incalculables.

TAMBIEN SABE DE CHABACANERIA

Hay veces que el tratar de hacerse ingenioso no resulta y se cae en verdaderas chabacanías.

Y con una de ellas cerró su intervención y el programa al que estaba invitado Enrique Edwards.

Afortunadamente quienes lo escucharon se pudieron formar una cabal idea de los recursos que está utilizando la Derecha para entonar su campaña, y tratar de destruir la de su gran oponente que no es otro que Radomiro Tomic.

Por qué tratar de justificar la desdolorosa posición en que quedaron las fuerzas femeninas alessandristas —que lograron reunir unas 6.000 mujeres en el Estadio Chilefrente a la concentración de las mujeres tomicistas, que según periódicos que no están precisamente apoyando su candidatura, había logrado igualar la concentración de hombres y mujeres allendistas.

A la concentración de Allende los mismos comentaristas que financia el alessandrista la calificaron de grandiosa —otorgándole 100 mil o más personas. Sin embargo ahora Edwards otorgó a la concentración tomicista 13.000 mujeres, y ofreció superarla con otra de 80.000 mil.

Quienes vieron películas, fotos o videos de la concentración tomicista, escucharon comentarios o leyeron opiniones, al escuchar la "versión y evaluación Edwards", sin duda han comprendido adecuadamente cuál es el estilo y el padrón de propaganda que está utilizando el Comando alessandrista.

El alessandristismo usó a Miss Chile para sucia maniobra publicitaria

No pensé jamás que iba a utilizar como medio propagandístico para su campaña", dijo esta tarde "Miss Chile" Soledad Errázuriz, al referirse a la forma en que se había resentado en algunos medios periodísticos su visita al candidato del Partido Nacional Jorge Alessandri.



Soledad Errázuriz: "es mentira"

Soledad Errázuriz, que a las 19 horas de hoy viajó a Japón, pasó a despedirse del Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, y del subsecretario de esa cartera, Patrio Silva. Era acompañada por su madre Elna García Moreno de Errázuriz.

Al ser consultada sobre el contenido exacto de su visita a Jorge Alessandri, Soledad Errázuriz, "a mi me llamaron del departamento de propaganda para ir a conocer al ex Presidente. En ningún caso, por el lado de su candidatura. A lo que accedí por tratarse de una personalidad

como lo es el ex Presidente de la República.

No pensé jamás que lo iban a utilizar como medio propagandístico, para su campaña.

Todo el mundo entiende que fue algo propagandístico y encubierto. Yo no he hecho otra cosa que visitar una personalidad, como lo es un ex mandatario y a mi regreso a Chile, lo primero que haré será visitar al Presidente Frei y a los otros dos candidatos presidenciales".

Policía tras huellas de miembros del VOP

MÁS DE 20 allanamientos realizaron funcionarios de la Brigada de Servicios Especiales, intentando ubicar a otros miembros de la organización Vanguardia Organizada del Pueblo (VOP), tres de cuyos integrantes, asaltantes de la sucursal Santa Rosa del Banco Nacional del Trabajo, fueron detenidos el sábado último en los alrededores de la Plaza Egaña.

Según trascendió en esferas policiales, los investigadores trabajan a base a los antecedentes proporcionados por los tres detenidos, quienes, en horas de la tarde del lunes, pasaron a disposición del Octavo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía. Sin embargo, los allanamientos practicados en diversos sectores de la capital no fructificaron. Asimismo, se dijo extraoficialmente que la policía de Investigaciones ha sostenido entrevistas con diversos médicos y practicantes en la creencia de que el cuarto miembro de la banda de asaltantes, quien logró huir cuando fueron aprehendidos sus compañeros, ha necesitado, obligadamente, de atención profesional.

El individuo, identificado por sus cómplices como **Javier Moreno**, fue alcanzado por un proyectil en el brazo derecho, cuando, armado de un revólver, se enfrentó decididamente a los detectives de la Subprefectura Móvil.

Miguel Enrique Estroff Ofuentes, **Raúl Gaspar Vargas Yáñez** y **Alvaro Rodrigo Plaza Fernández** fueron llevados ante los Tribunales del Octavo Juzgado, junto al detallado, parte entregado por la policía civil.

Un funcionario de Investigaciones, al ser consultado por los periodistas acerca del comportamiento de los tres detenidos, manifestó que "éstos estaban asustados en un comienzo cuando fueron detenidos, que no atinaron a usar de sus armas. Luego, al ser interrogados en el cuartel de la Prefectura Móvil en la Avenida Zañartu, proporcionaron toda clase de antecedentes acerca de la VOP y de sus jefes inmediatos".

Hoy exhuman sus restos Punto culminante en el caso de la modista

Las "EXTENSAS LAGUNAS" que existen en las declaraciones del comerciante español Luis **Fernández Comas**, en torno a la muerte de la joven modista de 18 años, **Josefina Ibarra Muñoz**, quedarán plenamente aclaradas cuando el cadáver de esta última sea exhumado a las 9 horas de hoy.

La determinación la adoptó el Magistrado **Juan Rivas**, del Octavo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía, a petición del abogado **Manuel Irribarri** quien representaba al padre de Josefina.

Cuando se conozca el informe del Instituto Médico Legal acerca

del nuevo examen realizado a los restos de la menor, es posible que el suceso de **Fernández Comas** quede sellado definitivamente, o bien, ésta cambie radicalmente en el caso, en que aparezca como el principal inculpa- do de los delitos de violación y rapto de Josefina.

El motivo de la exhumación, es imponderable a ciencia cierta si la modista había ingerido, fuera de una gran dosis de alcohol que la embriagaba minutos antes de caer al canal San Carlos, alguna droga que le había proporcionado **Fernández Comas**, para privarla momentáneamente de la razón y abusar de ella.

En convención:

Fijarán estructura de Ciencias Sociales

LOS ESTUDIANTES de las escuelas de Economía, Técnicas Estadísticas, Sociología y Psicología de la Universidad de Chile, iniciaron ayer, a las 11 horas, una convención destinada a fijar la estructura de la nueva Facultad de Ciencias Sociales.

La convención se realiza en circunstancias de que el local de **INSORA**, en Compañía 1270, continúa aún ocupado, a pesar del acuerdo del Consejo Superior que llamó a los alumnos a entregar el edificio antes de iniciar cualquier estudio del problema.

En la convención participan profesores, estudiantes y no académicos y se prolongará por 7 días con asambleas y jornadas de estudios por cada escuela.

Ramón Silva, secretario general de la FECH, informó que se han formado cinco comisiones integradas por los tres estudiantes para estudiar la estructura de la nueva Facultad de Ciencias Sociales.

Estas son: Docencia; Investigación; Extensión; y Táctica y política para conseguir la Facultad de Ciencias Sociales a partir de la situación presente.

ACUERDOS DEL CONSEJO SUPERIOR

En su sesión del 12 de junio recién pasado, el Consejo Supe-

rior de la Universidad de Chile hizo un llamado a los alumnos de la Facultad de Ciencias Económicas, para que se materialice un diálogo real y fecundo de la comunidad universitaria, para dar así solución a los problemas.

Para tal efecto, se resuelve crear una Comisión amplia, con el objeto de que con el plazo de 30 días y con la asesoría de los académicos y estudiantes estudie y proponga al Consejo un esquema integral de funcionamiento.

Sin embargo, esta Comisión, según acuerdo del Consejo, no se constituirá para cumplir con esta tarea mientras no vuelvan a la normalidad las actividades de la Facultad de Ciencias Económicas, y se exige que, en el más breve plazo, sean entregados a las autoridades de dicha facultad los locales actualmente ocupados.

El Consejo Superior ha tomado conocimiento de la grave situación en la Facultad de Ciencias Económicas, la que significa que no han sido acatados, salvo en los aspectos parciales, los acuerdos de este Consejo en relación con el conflicto generado por grupos que aspiran a la creación de una Facultad de Ciencias Sociales.

El Consejo Superior rechaza enérgicamente las situaciones de fuerza creadas por la ocupación

ULTIMA HORA. El Servicio de Investigaciones desmintió ayer terminantemente que funcionarios de la Prefectura Móvil de Investigación Criminal hubiesen aprehendido a otros tres miembros de la organización Vanguardia Organizada del Pueblo (VOP).

Tal desmentido lo hicieron altas esferas policiales ante los rumores que circularon y que señalaban que funcionarios de la Brigada de Servicios Especiales o contra asaltos, habrían detenidos en horas de la madrugada de ayer a otros tres individuos quienes habrían confesado ser compañeros de los otros tres asaltantes capturados el sábado pasado en las cercanías de la Plaza Egaña, en Nuñoa.

El vocero policial añadió que si bien los funcionarios continúan trabajando en diversas diligencias incluyendo en ellas más de 15 allanamientos, no se habían producido detenciones.

Alemania condecoró al Dr. Asenjo

EN UN ACTO en la Embajada de Alemania, fue condecorado el académico, Profesor **Alfonso Asenjo**, Director del Instituto de Neurocirugía de la Universidad de Chile, con la Cruz del Comendador de la Orden al Mérito de la República Federal de Alemania, en reconocimiento de sus méritos en el campo de las relaciones científicas entre Chile y Alemania.

El acto, junto con el de su compañera **Jenny Keller**, fue encontrado en un acuerdo, manifiesto con clara evidencia de haber sido sometido a torturas que le causaron la muerte.

Elmo Catalán, a quien sus compañeros bautizaron jocosa y cariñosamente como "El Perno", por su abundante cabellera siempre bien peinada, fue uno de los más inquietos reporteros del periodismo joven. Viajó por casi todos los países de América Latina. Cuba incluyó. También realizó viajes de conocimiento por países de Europa Oriental. En este vertiginoso oficio del reportero, la ausencia de un periodista casi siempre se nota cuando ha llegado de regreso: ¿dónde estuvo? Así fue siempre Elmo Catalán, la última vez que fue visto en Santiago, en el Café de siempre, fue en abril pasado. Noticias no bien confirmadas aún, hacen saber que fue tras el llamado postumo de Ernesto "Che" Guevara, para incorporarse a la lucha guerrillera que desde Bolivia había de irradiar hacia el resto del continente.

En Chile brilló en el periodismo, aún cuando sentía el peso de una frustración profesional que le impedía realizarse plenamente. Politicamente, comenzó como joven comunista, pero abandonó sus filias desilusionado del pacifismo creciente del Partido Comunista y llamado por la violencia también creciente del proceso revolucionario en América Latina.

Como periodista, prestó servicios primero en "El Siglo", luego en "Última Hora", fue relator de la Federación de Trabajadores del Cobre y director del periódico "Cobre", fue profesor de periodismo informativo en la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile, de la que a su vez había egresado pocos años antes. Colaboró también en la revista "Vistazo" y en diversas radioemisoras.

EL RECTOR. El Rector Boeninger, en tanto al acuerdo del Consejo Superior, expresó que él es fiel expresión de los miembros de ese organismo que aspiran a obtener un diálogo real y claro con los distintos sectores de la comunidad universitaria, para obtener soluciones reales, positivas y justas, en torno a los problemas que se han planteado.

Señaló el Rector de la Universidad de Chile que aceptó, de inmediato, la proposición formulada por el Decano de Arquitectura, **Fernando Kutnezov**, para efectuar una nueva sesión especial del Consejo Superior, materializada el viernes recién pasado, para conseguir los estudios y considerar las diferencias de criterio.



INGENIEROS MECANICOS INAUGURAN SEDE. El Instituto de Ingenieros Mecánicos de Chile inauguró, recientemente, su nueva sede en Agustinas 1141. A este acto asistieron representantes de la industria e instituciones afines. En el grabado algunos de los asistentes a este acto: Sentados de izquierda a derecha: Ingeniero, **Hernán Bernaschina**, de la Corporación del Cobre; **Carlos Blay**, Gerente de **Prodinsa**; Ingeniero, **Hugo Brangier**, Director de Indutec; Ingeniero, **Julio Fava**, de Intec; Ingeniero **Isidoro Godoy**, de la Corporación del Cobre; Ingeniero **Sergio Fuentes**, profesor Universidad Técnica; De pie: **Jean de Ponsón**, director de la revista **Inimech**; Ingeniero **Florencio Ovalle**, de Electromat; Ingeniero **Alfredo Vogel**, de Intec; Abogado **Patricio Cavada**, de Corfo; Ingeniero **Carlos Urrutia**, de Soc. Imp. **Urrutia y Cia.**; e Ingeniero **Jorge Serey**, de Chilectra.

Todavía en rehén... (De la primera página)

ta manuscrita en la que el diplomático ratifica que se encuentra "bien".

Las autoridades brasileñas mantienen la estricta vigilancia sobre la residencia de la Embajada.

Policías Federales con cascos azules y armados con ametralladoras portátiles detienen a todos los automóviles a unos 400 metros del edificio para examinarlos, mientras centenares de periodistas congestionan las puertas de ingreso.

La señora de **Von Holleben**, que lleva ya más de 112 horas aguardando el regreso del Embajador, se presentó hoy ante los periodistas por primera vez desde que el diplomático fue tomado capturado por un grupo de terroristas, en una batalla campal con armas automáticas en que fue muerto uno de los

custodios del secuestrado y gravemente herido otro. La dama permitió que los fotógrafos impresionaran placas con ella y sus dos hijos, **Wolff**, de 21 años, y **Johann Christian**, de 32, que viajaron especialmente de Alemania para acompañarla en este difícil momento.

El gobierno brasileño ha accedido a todas las exigencias de los secuestradores, incluyendo la excarcelación y exilio de los 40 prisioneros. Las autoridades también han otorgado amplia difusión a los comunicados políticos de los "guerrilleros urbanos" como lo pidieron éstos, reclamando una sostenida campaña contra el gobierno, y transmitido mensajes cifrados entre los distintos grupos que aparentemente participan en la operación.

En la Embajada de Alemania Occidental se dijo haber oído rumores de que el titular de dicha representación sería puesto en libertad una vez que pasaran otras 36 horas, pero un portavoz de la representación diplomática aclaró: "no podemos confirmar oficialmente esto. En lo que a nosotros respecta, es solo un rumor".

Cuando se oyó la transmisión de Radio Nacional a las 8 A.M., con el pedido de "autorización" para poner en libertad a **Von Holleben**, el ambiente en la Embajada era de júbilo. Sin embargo, a medida que transcurían las horas sin que apareciera el diplomático los funcionarios comenzaron a mostrarse nerviosos y preocupados.

El periodista chileno... (De la primera página)

ASESINADO

A juzgar por los materiales dados a conocer por las agencias internacionales de noticias, **Elmo Catalán**, el periodista chileno, fue asesinado.

Elmo Catalán, a quien sus compañeros bautizaron jocosa y cariñosamente como "El Perno", por su abundante cabellera siempre bien peinada, fue uno de los más inquietos reporteros del periodismo joven. Viajó por casi todos los países de América Latina. Cuba incluyó. También realizó viajes de conocimiento por países de Europa Oriental. En este vertiginoso oficio del reportero, la ausencia de un periodista casi siempre se nota cuando ha llegado de regreso: ¿dónde estuvo? Así fue siempre Elmo Catalán, la última vez que fue visto en Santiago, en el Café de siempre, fue en abril pasado. Noticias no bien confirmadas aún, hacen saber que fue tras el llamado postumo de Ernesto "Che" Guevara, para incorporarse a la lucha guerrillera que desde Bolivia había de irradiar hacia el resto del continente.

En Chile brilló en el periodismo, aún cuando sentía el peso de una frustración profesional que le impedía realizarse plenamente. Politicamente, comenzó como joven comunista, pero abandonó sus filias desilusionado del pacifismo creciente del Partido Comunista y llamado por la violencia también creciente del proceso revolucionario en América Latina.

Como periodista, prestó servicios primero en "El Siglo", luego en "Última Hora", fue relator de la Federación de Trabajadores del Cobre y director del periódico "Cobre", fue profesor de periodismo informativo en la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile, de la que a su vez había egresado pocos años antes. Colaboró también en la revista "Vistazo" y en diversas radioemisoras.

TRABAJADORES DEL COBRE

Al inaugurarse el Primer Curso de Instructores Sindicales, organizado por la Escuela Sindical de la Confederación de Trabajadores del Cobre, se rindió un homenaje al periodista **Elmo Catalán**, quien fuera director de la publicación "Cobre", de esa confederación.

El Presidente de la Confederación de Cobre, diputado **Héctor Olivares**, dijo: "Sentimos su desaparición como si hubiese sido un familiar nuestro. Fue un familiar de la gran familia del cobre como periodista y como director del periódico "Cobre". Al inaugurarse un curso de capacitación de los trabajadores, para la defensa de las riquezas nacionales, pedimos un minuto de silencio para recordarle y rendirle homenaje".

Los dirigentes sindicales que participan en este curso rindieron homenaje poniéndose de pie y guardando respetuoso silencio.

Brasil... (De la primera pág.)

"Lo que deseamos es que los árbitros sigan permitiendo que se juegue buen fútbol", expresó el capitán **Coutinho**.

Los dirigentes agregaron: "No podemos adelantar la posibilidad de una victoria. Hay una prohibición táctica para ello. Todo nuestro pensamiento está puesto en el partido y luego hablaremos del resto".

El entrenador **Zagallo** no apareció hoy en público y estuvo dedicado a dar las últimas instrucciones a sus jugadores.

Como todos los detalles tienen que ser estudiados, habló de un perfeccionamiento en el código de señales, para que no se repita lo sucedido en el anterior encuentro, cuando **Pele** interpretó mal un gesto de **Gerson** y lo hizo cambiar, pensando que estaba lesionado. Hasta mañana a las 16 horas, esperando la iniciación del partido, los brasileños permanecerán en el motel y luego entrarán a la cancha con el ánimo de dar el penúltimo paso hacia su ideal: conquistar la Copa del Mundo.

URUGUAY

GUADALAJARA, 16 (UPI). "Venimos a jugar para ganar", declaró el entrenador de Uruguay, **Juan Eduardo Hobergh**, al llegar con su equipo esta mañana a la capital de Jalisco para enfrentarse mañana con Brasil.

El conjunto nómada del torneo, como se han bautizado a sí mismos los uruguayos, terminó con 20 minutos de atraso su viaje que empezó a las 7 de la mañana desde Puebla, en autobús hasta la ciudad de México y desde allí en avión a Guadalajara.

Con rostro serio, los uruguayos descendieron del avión y rápidamente se metieron en el autobús que los llevaría al Hotel Camino Real, donde estarán hasta mañana en la tarde o el jueves, cuando regresarán a México para esperar las finales, si resultan vencedores, o si pierden, disputar el sábado el tercer puesto de la novena edición de la Copa Jules Rimet.

Solamente **Hobergh** se detuvo unos momentos a hablar con los periodistas. Dijo brevemente que sus hombres estaban bien y remachó sus palabras con una categoría afirmación: "Venimos a ganar".

Recordó cómo los uruguayos le arrebataron el campeonato a los brasileños, en Maracaná, en Otrp y Sentencia: "La historia volverá a repetirse".

"Esa hazaña servirá de aliento para mis jugadores, quienes, al igual que los de 1950, lograrán salvar todos los obstáculos para vencer a nuestros eternos rivales", añadió.

En Guadalajara, los "Torcedores" brasileños, que se preparan nuevamente para animar a su equipo, hablan sin tapujos de la necesidad de una victoria para que un "jaliscozo de 1970" borre el "maracanazo de 1950".

Política-Política-Política Ayer en el Congreso

ESPECIALISTAS en sesiones especiales están los honorables para las ocho de la noche de ayer estaban citados los diputados a la reunión debía concluir a las 10 y media. En ella debían tratarse los proyectos de ley y a juicio del diputado **Schneke**, el más importante el que permite a los Intendentes y Gobernadores poseer el otorgamiento de la fuerza pública solicitada por los Tribunales de Justicia.

Hoy habrá otra sesión especial solicitada por la Brigada de la Dirección de Aeronáutica. Están invitados a participar los ministros de Defensa, del Interior y Hacienda.

Un grupo de rectores de los Centros Universitarios, nombrados a visitar ayer el Congreso para conseguir que se ponga en la sala el molibdeno que se obtiene de los residuos del cobre. El dinero que el recaudo ayudará a financiar el presupuesto de las universidades del Desierto.

Y siguiendo con los norritos. Hoy a las cuatro hay sesión y a las 5, los Amigos de Tarapacá. Sucede que hoy se trata nuevamente el Proyecto que crea el Consejo Programador de Inversiones para la zona de Pisagua y los norritos están muy interesados en que se apruebe luego porque será un fondo que permitirá levantar la industria.

La Comisión de Obras Públicas creó una subcomisión que va a hablar con el Ministro **Zaldívar** porque hubo una oferta enorme de grandes (240 millones de pesos). Todo empezó como en las norritas policiales, un grupo de esforzados ciudadanos se reunió para comprar y comprar micros, algunos vendieron los televisores y máquinas de coser. Eligen un directorio para que administre la plaza y mientras tanto se comió un taxi y después fue a esperar al amigo Perú.

Los estafados de la COOPISCON, protestaron pero ya era tarde, quedaban sólo unos 20 mil escudos. Los vividos ahora están declarados reos pero aún en libertad, no les queda mucho tiempo para que ingresen a la cárcel nuevamente porque la primera vez estaban en libertad condicional.

Ayer el Senado trató nuevamente el proyecto de ley que modifica la legislación vigente sobre Derecho de Autor y fue aprobado el artículo 1º y después de una elección presidencial.

En manos de los senadores está el proyecto que presenta al Colegio de Periodistas para que se conceda amnistía a los periodistas procesados por la Ley de Seguridad Interior del Estado.

La Cámara de Diputados tuvo una sesión secreta que provocó muchos resquemores, en ella se dio cuenta del viaje de los señores parlamentarios que fueron a Perú a ponerle el hombro a la candidatura. En la sesión secreta, se trasladó que los sectores reaccionarios de los dos países están tratando de interferir las relaciones gubernamentales. La cosa es fea porque se pueden crear situaciones políticas difíciles.

Y hubo hartas discusiones por el proyecto que crea el Instituto de Alcoholismo. El Ministro de Salud participó y dijo que el problema es serio, porque son muchos los borrachos que hay en Chile. La comisión el diputado del Partido Nacional, **Fernando Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

El chamullo de Maturana es bastante divertido, en Chile hay un 10 por ciento de la población que no bebe, por lo tanto, no es problema no hay para crear un Instituto para rehabilitar a los alcohólicos. Después del optimista relato de Maturana, habló el **Squire comunista**, **Edmundo Salinas** y le respondió al diputado nacional que sesenta mil enfermos es una buena cantidad y no una nimiedad. Entre las palabras de Maturana, que según él el proyecto lo provocaba "profundo desaliento", el "Instituto era" "monstruo", que "el impuesto al alcohol era fortísimo", etc. el diputado **Lavandero** y otros le gritaron a Maturana que "se dejara de hablar cabezas de pescado".

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que se está distorsionando la realidad.

Para desahogar la situación, el Sr. **Jaime Maturana**, Relator del Proyecto de la Comisión de Cervecerías Unidas y dijo que el problema es serio pero que el proyecto no es el panacea que lo arregle **Jaime Maturana**, la causa es "el bebedor y no la bebida" así que

Enfoque gremial

Después de 180 días de "lock out" se reintegraron a sus labores los obreros de la industria Abolengo. Así lo informó la Federación Obrera Nacional del Cuero y el Calzado, que señaló que la parte patronal accedió finalmente al cumplimiento del convenio general que favorece al gremio de zapateros.

La firma acató el pronunciamiento del Tribunal Arbitral Permanente de la Cámara del Cuero, por el Presidente de la Cámara del Cuero, Pedro Lira y los dirigentes obreros Armando Aguirre y Enrique Vergara.

PODIEN DICTACIÓN DE UN DECRETO

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.

La urgencia para el Proyecto de Ley que modifica el artículo 10 del Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones, se agudizó cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, dictó el Decreto 21.910, que establece la suspensión de los salarios de los empleados de la Administración Pública durante el período de vacaciones.



Más del 80 por ciento del personal administrativo de las quince zonas del SAG, asistió a los programas de adiestramiento sobre "Nociones Generales del Servicio", organizado por la oficina de especialización de ese organismo. El objeto de estos cursos es dar a los funcionarios administrativos, una visión detallada de los principales aspectos del servicio. En el grabado, los alumnos en una de las clases.

Para un mejor entrenamiento Funcionarios de Impuestos Internos tienen su escuela

En la tarde de ayer fue inaugurado el nuevo local del Departamento de Capacitación y Escuela de Adiestramiento de la Dirección de Impuestos Internos. El establecimiento está ubicado en Huérfanos N° 812 y fue preparado con el propósito de brindar el máximo confort y comodidad a quienes pasen por sus aulas.

ALGO DE HISTORIA

La Unidad de Adiestramiento del Personal de Impuestos Internos fue creada en 1961 y hasta hace algunos días funcionaba en el edificio del Ministerio de Hacienda. Ella ha constituido un gran avance del Servicio en su política de adiestramiento e instrucción del personal, constituyéndose Chile en uno de los primeros países latinoamericanos que ha adoptado la técnica más moderna en estas funciones.

En general, la labor de adiestramiento del personal, efectuada por el Departamento de Capacitación y Escuela de Adiestramiento, se desarrolla de forma continua y sistemática de los conocimientos, destrezas y aptitudes de los funcionarios, a través de sus Escuelas de Santiago, Valparaíso y Concepción, se refleja en datos estadísticos sobre el número de funcionarios que ha recibido entrenamiento y que sobrepasa a los 4.500, durante el transcurso de los últimos cinco años.

LA NUEVA ESCUELA

La Dirección del Servicio de Impuestos Internos ha continuado su plan de mejoramiento y modernización de sus edificios e instalaciones, con el propósito de entregar a los contribuyentes una mejor y más eficaz atención, y a su personal las comodidades ambientales indispensables para efectuar sus diversas y complejas labores.

Por esto, ha inaugurado un nuevo local para el funcionamiento del Departamento de Capacitación y Escuela de Entrenamiento en Santiago, que reúne los requisitos de amplitud, distribución racional de ambientes, iluminación, etc., apropiados para la especialísima labor que en él debe cumplirse.

El nuevo local ha sido diseñado funcionalmente para la mejor

ejecución de sus programas de entrenamiento, los que ahora podrán ser mejorados y ampliados.

El adiestramiento del personal en el Servicio de Impuestos Internos es dirigido y planificado mirando las necesidades inmediatas y futuras, y se canaliza a través de los más variados programas y en tres principales campos: cursos de formación para funcionarios que ingresan al servicio, cursos de especialización, para empleados en servicio activo, y cursos de requisito, para funcionarios que debiendo ascender a un cargo superior, deben someterse obligatoriamente a un entrenamiento especial.

Además, y simultáneamente con la ejecución de estos cursos, se realizan seminarios, conferencias y charlas sobre leyes que establecen nuevos tributos o que modifican los vigentes.

El Departamento de Capacitación, prepara, por otra parte, sus propios instructores: todos funcionarios seleccionados del mismo Servicio, y elabora todo el material didáctico de sus programas de adiestramiento.

La organización y efectividad logradas hasta el momento, ha permitido al Servicio de Impuestos Internos, por intermedio de su Departamento de Capacitación, realizar dos cursos de entrenamiento a nivel internacional, con participación de funcionarios de Servicios afines de países latinoamericanos, y que otros organismos de la Administración Pública, orientados en este tipo de esfuerzos, recurran a considerar la organización y realización del mismo, como fundamento para encauzar su trabajo.

Horario en el comercio

Urgencia para el proyecto que sanciona el incumplimiento de los horarios de apertura y cierre uniforme del comercio, sábado inglés y descanso dominical, solicitó al Ministro Subrogante de Trabajo, Ernesto Yávar, los dirigentes de la Federación Nacional de Empleados del Ramo.

El Secretario de Estado se comprometió a estudiar esta petición, designando de inmediato a un funcionario para que integre una comisión, conjuntamente con los dirigentes de la federación.

Desde ayer:

Trabajadores participan en la dirección de LAN-Chile

Ayer, al mediodía, se realizó una sesión solemne en la sala de despacho del Presidente de Línea Aérea Nacional, Eric Campaña Barrios, en la que fue leído el Acta de Constitución del "Comité de Empresa" de dicha entidad, en obediencia a disposiciones expresas del Decreto con Fuerza de Ley N° 3, y del Decreto Supremo N° 260, que confieren a LAN-CHILE un nuevo estatuto.

El "Comité de Empresa" está incorporado a la organización empresarial en los países más avanzados del mundo y, especialmente, en Alemania Federal, donde el sistema funciona con pleno éxito desde hace varios años.

Consiste, según señaló Campaña Barrios, en la participación de todos los sectores de los trabajadores de una empresa en la orientación de ella, en sus utilidades y en la información oportuna de todo lo que en la empresa ocurre o se proyecte.

El "Comité de Empresa" de LAN-CHILE está encabezado por el Presidente de ella e integrado por los Gerentes de Finanzas, Ingeniería, Administración y Operaciones; por un representante del Círculo de Pilotos, del Círculo de Profesionales Universitarios de LAN y tres miembros de la Asociación de Funcionarios de LAN, en la que se incorporan obreros y empleados.

Después de la lectura del Acta, dando así por constituido el "Comité de Empresa", sus integrantes se trasladaron al Salón de Actos del organismo aéreo, donde recibieron a numerosos invitados, a quienes se ofreció un cóctel.

Entre los asistentes se encontraba el Ministro de Obras Públicas, Eugenio Celedón, de Defensa Nacional, Sergio Ossandón, del Trabajo, Ernesto Yávar, el Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia, el Embajador de Chile en Estados Unidos, Domingo Santa María, el Superintendente de Sociedades Anónimas, José Florencio Guzmán, el Director de INACAP, Agustín Alberti, y miembros del Directorio y Consejo de LAN-CHILE, además de otras autoridades civiles, militares y eclesásticas.

También se encontraba presente las directivas gremiales sociales y deportivas internas de LAN.



ERIC CAMPANA, Vicepresidente Ejecutivo de LAN, extrema izquierda en el grabado, explica a los asistentes al acto con que se constituyó el "Comité de Empresa", el paso histórico que significa para la Línea Aérea Nacional, incorporar al personal en la marcha económica-financiera de la misma.

Anunció también, como primicia, la nueva ruta de LAN, Santiago, Madrid, París, Frankfurt, vía Buenos Aires, Escucha, entre otros, el Ministro de Defensa, Sergio Ossandón, de O.P. Eugenio Celedón y ejecutivos y dirigentes sindicales de LAN.

Comunidad porteña forma su distribuidora de gas licuado

VALPARAISO (Por Sara Vial Corresponsal) Pobladores del populoso barrio O'Higgins de Valparaíso, agrupados en una Cooperativa de Ahorro y Crédito, han asumido una activa participación comunitaria al resolver formar una Sección Distribuidora de Gas Licuado. La iniciativa, que ha contado desde el primer instante con el apoyo de las dueñas de casa del sector, principales interesadas en hacer más expeditiva la economía diaria, fue comunicada a LA NACION por directivos de esta Cooperativa porteña.

ASAMBLEA

En el pasado mes de marzo se convocó a una Asamblea organizativa a todos los consumidores de Gas Licuado del barrio, para crear una Sección Distribuidora de gas directamente desde la fuente de producción al consumidor, acto al cual asistieron dirigentes del sector cooperativo de Ahorro y Vivienda, de Juntas de Vecinos y Centros de Madres de diversos sectores de la provincia Unión Comunal Vecinal, etc. También se hicieron presentes en esta reunión el delegado provincial de Promoción Popular, René Adaro, el diputado Eduardo Sepúlveda y el abogado Alberto Lansbar. Junto con actuar ellos como Ministro de Fe, extenozaron el interés que el Supremo Gobierno tendría en relación con esta iniciativa de la comunidad, la cual apoyaría de buen grado.

El gerente de la Cooperativa y autor del proyecto, Silvio Fonseca, hizo en dicha Asamblea una exposición muy detallada de la idea, luego de la cual se tomó el acuerdo unánime de formar la Sección distribuidora de Gas Licuado.

COMITE ORGANIZADOR

El Comité Organizador que asumió la responsabilidad de concretar el acuerdo, se integró como sigue: Manuel Figueroa, Presidente de la Cooperativa "Esmeralda" y Presidente de la Agrupación de Cooperativas de Margas Margas, Ench Wolff, vicepresidente de la Cooperativa de Ahorro, Población Vergara, de Vía del Mar, Enrique Muñoz, socio de la Cooperativa O'Higgins, José Toledo, socio Coop. O'Higgins, Carlos Ruiz, secretario Coop. de Ahorro de Cerro Barrón, Margarita Melia, Gerente de la Coop. de Ahorro del Cerro Cordillera, Aldo Curetto, Presidente de la Asociación de Juntas Vecinales O'Higgins, Laura Carter, presidenta de la Agrupación de Centros de Madres O'Higgins y delegada de la Unión Comunal de Centros de Madres de Valparaíso, Demesia Ojeda, Delegada de la Unión Comunal de Juntas Vecinales de Valparaíso, Silvio Fonseca, Gerente Coop. O'Higgins.

También quedó compuesto un comité acelerador del proyecto, con calidad ejecutiva, compuesto por: José Toledo Fuentes, Presidente; Gladys de Arteagabestia, secretaria; Alicia de Arteagabestia, Ramón Aranda y Enrique Muñoz, directores, asesor: Silvio Fonseca Vega, asesor Jurídico, Alberto Lansbar.

PLAN DE TRABAJO

Se acordó continuar intensamente la difusión del proyecto emprendido por el anterior Comité, que viene trabajando desde marzo, solicitando entrega de encuestas a las instituciones, recibir solicitudes de admisión y deportes de los consumidores inscriptos y programar el curso de capacitación de dirigentes que podrán postular a cargos directivos en la próxima Junta semanal, las reuniones son todas las semanas, prosiguiendo la forma definitiva al proyecto y Estudio Económico.

Las ventajas del citado proyecto vecinal se convertirán en empresariales a los consumidores, para economizar en forma aproximada el 20% del costo, o sea, de cuatro o cinco pesos por balón de gas. Además

PERSONALIDAD JURIDICA

La Sección tiene ya su personalidad jurídica correspondiente, No. 285 del 5 de marzo de 1968. "El proyecto", nos declararon nuestros informantes, es propio de la Comunidad, organizada estrictamente democrática y nace como una reacción de esta contra los excesos del capitalismo que rigen la economía nacional, basado esencialmente en los instrumentos de desarrollo comunitario, como lo son el D.F.L.R.A. 20 y la Ley de Juntas de Vecinos. "Al mismo tiempo se nos destacó el apoyo valioso prestado a la iniciativa por el senador Benjamín Prado Casas, el Presidente del Senado, Tomás Pablo, el senador Eugenio Ballesteros y los diputados Eduardo Sepúlveda y Luis Guastavino.

LOS REQUISITOS

A su vez, los requisitos para poner en marcha la nueva empresa, son la distribución mínima de cien toneladas de Gas Licuado mensual, para ello, se precisan 4.000 consumidores o socios. En forma detallada se nos explicó la forma en que estos socios deberán hacer sus aportes mensuales para el aporte al capital, suscripción de acciones o cuotas, etc.

Pretendemos proveer balones al precio de costo y ade

más, proveerlos de reguladores y artefactos y servicios técnicos relativos a ellos, también a precio de costo, para el transporte se utilizarán vehículos de socios que los han ofrecido para ello y se dispone ya de una gran bodega en el barrio O'Higgins y con otras bodegas auxiliares en los diversos sectores que serán abastecidos.

Se deberá construir una Planta Envasadora en Concepción, la que tiene un costo de un millón de pesos.

"Solicitaremos al H. Congreso por medio de los parlamentarios porteños, que se legisle en favor de que los balones que se usen sean de un solo tipo en todo el país, tal como se hace actualmente en Argentina y otros países; nosotros emplearemos los dos tipos que existen, pero con diferencias en el color y en la marca."

Dentro del Plan, se incluyen también con las condiciones del caso, a sectores que no se encuentran afiliados a Cooperativas pero desean integrarse al proyecto.

PROYECCIONES

Realizados ya los planes inmediatos, los interesados se abocarán a la puesta en marcha de los planes siguientes: distribución de otros subproductos del petróleo, formación de talleres escuela para capacitar a los socios meritorios e hijos de éstos y a la juventud desocupada o desorientada. Se cuenta para ello con el ofrecimiento de exprofesores navales, en retiro de Universidades de Valparaíso y particulares. Se incluye la formación de una cadena de Supermercados populares cooperativos y su correspondiente central de compras para cooperativas, unidades vecinales, Centros de Madres, Asentamientos, formación de una Sección de Vacaciones y turismo popular, adquisición de vehículos para el transporte del combustible, etc.

Quiénes se interesen por mayores datos se pueden solicitar a la sede de la Cooperativa O'Higgins, calle Washington 1250, Valparaíso.

AVISO DEL SORTEO DE DEBENTURES DEL 6% SERIE "A"

COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD, LIMITADA

Con fecha 3 de Junio de 1970 se efectuó ante el Notario Público de Santiago, don Rafael Zaldivar Díaz y en las oficinas de la Compañía el sorteo de las debentures Serie "A" emitidas por la Compañía Chilena de Electricidad, Ltda. en favor de South American Power Company y del Fisco de Chile, según escritura de emisión de 24 de julio de 1961 ante el Notario Público don Luis Azócar Álvarez, resultando sorteados los siguientes títulos y debentures.

SOUTH AMERICAN POWER COMPANY

Del título número cinco de un millón de debentures, los debentures números A cuatro millones uno al A cuatro millones cien veintidos mil doscientos (A-4.000.001 al A-4.122.200).

FISCO DE CHILE

Cuatro títulos de dos mil debentures cada uno.
Título número diez y seis, debentures números A diez millones novecientos nueve mil seiscientos uno al A diez millones novecientos once mil seiscientos (A-10.909.601 al A-10.911.600).
Título número diez y siete, debentures números A diez millones novecientos once mil seiscientos uno al A diez millones novecientos trece mil seiscientos (A-10.911.601 al A-10.913.600).
Título número diez y nueve, debentures números A diez millones novecientos once mil seiscientos uno al A diez millones novecientos diez y siete mil seiscientos (A-10.915.601 al A-10.917.600).
Título número veinte, debentures números A diez millones novecientos diez y siete mil seiscientos uno al A diez millones novecientos diez y nueve mil seiscientos (A-10.917.601 al A-10.919.600).
Los Debentures sorteados se pagarán el 30 de Junio de 1970, en conformidad al artículo 42 de la Escritura de Emisión.

chilectra

Santiago, 17 de Junio de 1970

Lo revela estudio:

Hay gran existencia de sales explotables en la Zona Norte

SUS AGRADECIMIENTOS y felicitaciones envió el Ministro de Minería, Alejandro Haies, al Director del Servicio de Minas del Estado, Leopoldo Goldman, por el estudio hecho con materias relacionadas con el Sal de Atacama, sobre la existencia de algunas sustancias que la Ley reserva al Estado.

Agregó el Secretario de Estado, al efectuar el anuncio del envío de la nota de felicitación, que el examen de dicho estudio, a pesar de ser preliminar, aporta abundante material de información y

la interrogante producida sobre la presencia de sustancias reservadas para el Estado, lo que aclara los aspectos jurídicos relacionados con la constitución de la propiedad minera, así como la posibilidad futura de los salares de Atacama y Tara.

Finalmente, expresó que agradece la penca empleada en relación a este informe, que revela la existencia de un gran potencial económico de sales y potasio, litio y magnesio, entre otras.

En el estudio participaron en forma directa Aldo Moraga

Guillermo Chog, María Angelica Fort y Hugo Henríquez.

BANCO DEL ESTADO

El Banco del Estado ha tomado la determinación de avalar la importación de 34 máquinas, de procedencia italiana, para ser empleadas en tareas que cumplen pequeños industriales de la zona de La Ligua.

El monto de la internación de máquinas asciende a más de 145 mil dólares y éstas son fabricadas por la firma "Dubied", de Milán, Italia.



UN VIEJO PROBLEMA, QUE afligía a los habitantes de la población Nueva Matucana, quedó resuelto cuando la Junta Directiva de la Corporación de Servicios Habitacionales aprobó la entrega de terrenos a los moradores. En el grabado, la policlinica que los esforzados pobladores de la Nueva Matucana construyeron.



UN MODERNO local, destinado al funcionamiento de las oficinas de la Agencia San Pablo del Servicio de Seguro Social, fue inaugurado en la calle Cumming 122. Este forma parte de la política destinada a ofrecer mayores comodidades tanto a los imponentes como a los empleados en sus gestiones con la institución. Especialmente invitados concurren el Intendente de la Provincia, Jorge Kindermann y el Alcalde de la Comuna, Manuel Fernández. La inauguración la presidió el Subsecretario de Salud y Previsión Social, Alvaro Covarrubias. En el grabado, la Directora del SSS, Mercedes Ezquerro, se refiere a la política del seguro. Junto a ella los ministros y consejeros del Servicio de Seguro Social.

"Fronteras de lo Desconocido" traspasaron cosmonautas rusos

MOSCÚ, 16 (UPI).— La Unión Soviética anunció hoy por vez primera que los cosmonautas de la Soyuz-9 habían batido el récord de permanencia en el espacio marcado por los astronautas de los Estados Unidos y traspasado "las fronteras de lo desconocido".

El Coronel Andrian Nikolayev y el ingeniero Vitaly Sevastianov, entre tanto, continuaban en órbita de la tierra por 15to. día consecutivo cumpliendo una misión que según fuentes autorizadas duraría todavía una semana más.

Nikolayev, un ex leñador de 40 años de edad y veterano del espacio, había batido con su bisnieto camarada de 35 años Sevastianov, a las 4.35 P. M. de la víspera, el récord de 13 días, 1 hora y 35 minutos marcado en el espacio por los astronautas estadounidenses de la Gemini-7.



Los cosmonautas Andrian Nikolayev y Vitaly Sevastianov, poco antes de iniciar su histórico vuelo orbital en la Soyuz-9, que sigue desarrollándose sin novedad (Foto Novosti Press)

Las informaciones divulgadas en la Unión Soviética sobre la Soyuz-9 siempre precisaron cuidadosamente el número de horas de su vuelo, desde el lanzamiento efectuado el primer día de junio, pero hasta hoy no se había anunciado el establecimiento de un récord de permanencia en el espacio.

El silencio fue roto mediante unas breves líneas que aparecen en la edición de la fecha del diario sindical, Trud, escritas por el científico T. Borisov.

A las 4.35 P. M. del lunes, hora de Moscú, el reloj de la Soyuz-9 marcó 330 horas y 35 minutos de vuelo, dice el artículo escondido en el ángulo inferior derecho de la primera plana de Trud. "El mismo resultado se marcaba en el reloj de la cosmonave norteamericana Gemini-7 cuando los cosmonautas (Frank Borman y James Lovell) terminaron su vuelo de 14 días el 18 de diciembre de 1965".

Desde ese día hubo 19 naves soviéticas y norteamericanas en el espacio, pero ningún vuelo fue tan largo como este, agrega. "Así los cosmonautas Nikolayev y Sevastianov cruzaron ayer las fronteras de lo desconocido y continuaron en órbita de la tierra".

Desde Houston, en los Estados Unidos, los pilotos de la misión Gemini-7 transmitieron inmediatamente un mensaje de felicitación.

"Vuestras actividades están aportando nuevas pruebas que demuestran la capacidad del hombre para vivir y trabajar en el espacio durante largos períodos", decía "Os deseamos nuevos éxitos... y un retorno seguro a la tierra".

Los despachos soviéticos sobre el vuelo de la Soyuz-9 habían indicado claramente que el objetivo principal de la misión consistía en determinar si los hombres pueden vivir y trabajar durante largos períodos en la ingravidez de las alturas ultraterrestres.

En el ínterin se anunció oficialmente que el General Levingston, prestó juramento como trigésimo cuarto Presidente de la Argentina el jueves próximo a las 11 A. M. en una ceremonia a realizarse en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno.

Los trabajos para la habilitación del salón ya han comenzado.

Mañana: General Levingston jurará como Presidente de Argentina

BUENOS AIRES (UPI). La Junta Militar que gobierna la Argentina, anunció hoy a hora temprana que el Presidente designado, General Roberto Levingston, no dará a conocer su Gabinete hasta poco antes de la ceremonia de juramento, fijada para el jueves.

La declaración aventó las expectativas de que hubiera anuncios al respecto luego de que el futuro Mandatario mantuviera ayer una reunión de más de 12 horas con los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, teniente general Alejandro La Nussa, del Ejército, almirante Pedro Gnavi, de la Marina y brigadier Carlos A. Rey, de la Fuerza Aérea.

David Kaplan, secretario de informaciones interno de la junta dio término a las especulaciones.

poco antes de medianoche diciendo que "no ha habido designaciones" para el Gabinete.

"El Presidente de la Nación anunciará los nombres de los Ministros el jueves, poco antes de prestar juramento", agregó.

Más temprano, Kaplan había anticipado que "importantes noticias" surgirán de la reunión, y los medios políticos esperaban por lo menos la designación de dos ministros.

Uno de ellos es el de Economía y Trabajo cuyo titular, José María Dagnino Pastore, dimitió ayer pese a las presiones de la junta para que continuara temporalmente en el cargo.

El otro era el de Interior, cartera que está a cargo de José

Onassis estuvo bajo vigilancia del FBI durante la Guerra

NUEVA YORK, 16 (UPI).— El armador griego-estadounidense Aristoteles Onassis fue puesto bajo vigilancia por la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) durante la Segunda Guerra Mundial como resultado de una información confidencial que indicaba que el multimillonario era anticomunista.

Un artículo que condensa el libro de Doris Lilly "Esos griegos fabulosos", publicado en el último número de la revista Look, dice que el informante residía en Buenos Aires, donde Onassis vivió en 1942, el año que se supone que el director del FBI, Edgar Hoover, tuvo conocimiento de los sentimientos del magnate con respecto a los Estados Unidos.

Como resultado de la información suministrada al FBI, Hoover escribió una carta al contralmirante Emory S. Land que en aquel entonces estaba al frente de la Dirección de Navegación, señalando el artículo.

En su carta Hoover decía que Onassis había "expresado sentimientos hostiles respecto al esfuerzo de guerra de los Estados Unidos y sus actividades y movimientos en los Estados Unidos debían ser cuidadosamente investigados".

Sin embargo, la escritora afirma en su obra "Onassis quería que los aliados ganaran la guerra, aunque nunca se mostró fanático a ese respecto y, por lo que sabemos, nada concreto hizo para ayudar tal como prestarse como voluntario para el servicio activo, contribuir con dinero a la causa ni ofrecer sus servicios intelectuales sobre la base de "un dólar por año".

El artículo señala más adelante que durante la guerra Onassis se mantenía en estrecho contacto con los argentinos y particularmente con los líderes de su gobierno, partidarios del eje (Berlín-Roma-Tokio).

Para la época de la guerra de Corea el magnate griego se hallaba mucho más vinculado financieramente con los Estados Unidos y tuvo el gesto magnánimo de ofrecer los servicios de su flota al Gobierno norteamericano.

Cita luego la condensación de Look un telegrama que Onassis envió al Gobierno de Washington en el que ofrece sus barcos "para que los Estados Unidos dispusieran de ellos como si fueran de propiedad del Gobierno norteamericano", y sus servicios personales "incondicionalmente y bajo cualquier capacidad, no importa cuán humilde ni arriesgada pudieran ser".

La señorita Lilly dice luego que Washington "no aprovechó su generosa oferta".

Accidente a helicóptero en Huaraz

LIMA, 16 (ANSI).— Otro helicóptero de los Estados Unidos que prestaba servicios de ayuda a las víctimas del violento terremoto que sacudó al Perú el pasado 31 de mayo, se precipitó a tierra en la región desvastada, encorralándose sus ocupantes heridos.

Se trata del cuarto accidente aéreo ocurrido en la región, desde que se registrara el sismo y del segundo helicóptero norteamericano que se precipita desde la llegada del portaviones "GUAM" que sirve de base a esos aparatos.

Noticias procedentes de la zona señalan que el helicóptero UH-1 se precipitó en un cerro distante seis kilómetros de la ciudad de Huaraz, una de las más afectadas por el movimiento telúrico (90 por ciento de viviendas destruidas) y que fue ubicado a las pocas horas de haber sido declarado en emergencia.

Los heridos fueron trasladados al "GUAM", en donde reciben atención médica.

Aparte de los dos helicópteros norteamericanos caídos, cuyas tripulaciones han sobrevivido, anteriormente se precipitaron un helicóptero de la Fuerza Aérea peruana, registrándose tres personas muertas y un avión argentino en el que murieron cinco personas, cuatro de ellas miembros de la Fuerza Aérea de Argentina y el quinto, un suboficial peruano.



UN BAÑO sorpresivo tomó la elefanta regaona del circo, cuando se realizaba el desfile tradicional del conjunto por las calles de Termi, en Italia. El paquidermo parece que tenía calor y al ver la fuente de la plaza, no vaciló en penetrar a ella para darse un refrescante baño. (Foto UPI)

Es ilegal para peruanos poseer moneda extranjera

LIMA, 16 (UPI).— A partir de hoy es ilegal para los peruanos poseer moneda extranjera, en efectivo, cheques bancarios o cheques de viajero, sin autorización estatal.

Ayer venció en todo el país el plazo otorgado por el Gobierno Militar para vender la moneda extranjera en poder de los ciudadanos y entidades particulares y oficiales.

El gobierno asumió a principios del mes pasado el control cambiario en el país y fijó la obligación de que todos los peruanos entreguen su moneda extranjera al Banco de la Nación.

En esa oportunidad determinó que constituía delito de defraudación en agravio del Estado "retener moneda extranjera o realizar cualquier tipo de operación prohibida, que será

sancionado con prisión, decomiso de la moneda objeto del delito y multa por el duplo del monto".

Simultáneamente venció el plazo para que los peruanos declaren sus depósitos en el exterior o los transfieran al país.

Javier Bellido vocero del Banco de la Nación declaró que las oficinas habían recibido a bastante gente en el último día, "especialmente en lo que se refiere a la declaración de los fondos en el exterior".

Agregó que la presentación de la declaración jurada debe incluir las acciones, bonos, acreencias, pagarés, letras de créditos, depósitos a plazos, depósitos de ahorros, fondos mutuos, en moneda extranjera, tanto en el exterior como en el país.

Productos del mar pueden curar cáncer y otras dolencias

MIAMI, 16 (UPI).— Científicos de la Universidad de Miami descubrieron que algunas criaturas marinas producen ciertas substancias químicas que podrían ayudar al hombre en el tratamiento del cáncer, úlceras, dolencias cardíacas y otras enfermedades.

Los microbiólogos de la Facultad de Medicina de la institución educativa confirmaron que el extracto que se obtiene de un organismo marino primitivo que adopta la forma de una uva que se encuentra frente a la costa de la península de Jarmín ha contenido la leucemia en alrededor del 50 por ciento de los ratones enfermos que se emplearon como sujetos de investigación.

Los asaltantes, según la policía, tres hombres y una mujer, utilizaron un automóvil robado, fueron primero al domicilio del jefe de cajeros del banco, y haciéndose pasar por policiales, le intimaron a que les acompañara para cumplir una orden de allanamiento en el establecimiento.

Una vez en el local bancario y esgrimiendo fusiles automáticos R-15 reconocidos oficialmente como robados a la Marina de Guerra, redujeron al sereno y a un limpiador.

De la caja fuerte extrajeron la suma mencionada tras lo cual encerraron a los empleados en la bóveda.

Los asaltantes dejaron las llaves cerca de la caja de hierro tras la cual se encontraban los empleados.

No sería posible que los Jefes de Estados de las grandes potencias o sus Ministros de Relaciones Exteriores, incluidos los de la República Popular de China, se reunieran de vez en cuando en una de las oficinas de las Naciones Unidas, situada en un país neutral, a fin de iniciar el cambio de la confrontación y la división hacia la construcción de una morada mundial segura y pacífica, preguntó Thant.

No ha llegado el momento de responder a las aspiraciones de todos los hombres de la tierra y afrontar juntos transformaciones físicas, biológicas y ambientales sin precedentes?

La continuación subrayó que la paz, el progreso social y la justicia se han transformado en las prioridades máximas de las naciones, preguntando una vez más:

"¿Acaso es sorprendente que se rebelen las generaciones más jóvenes dotadas de un instinto sumamente desarrollado para los acontecimientos futuros?"

La enconada campaña, gran parte de la cual se ha centrado en el problema racial y en los cargos que la justicia federal ha formulado contra Addonizio, culmina hoy en las primeras elecciones municipales que se celebran desde que 26 personas murieron en los desórdenes raciales de junio de 1967. La mayoría de los 402.000 vecinos son negros, pero el número de electores blancos empadronados supera al de aquellos.

Addonizio y Gibson se cree que movilizan fuerzas electorales casi iguales pese al hecho de que el segundo obtuvo una ventaja de dos a uno sobre el primero en las elecciones del 12 de mayo en las que participaron seis candidatos. En vista de que ninguno alcanzó la mayoría absoluta, la contienda deberá definirse ahora entre los dos.

El juicio de Addonizio, acusado de que aceptó pagos ilícitos de contratistas que efectuaban transacciones con el municipio, comenzó en Trenton, la capital del Estado, el día 2 de junio, pese a las gestiones realizadas por aquí para aplazarlo hasta después de las elecciones.

Addonizio, de 56 años, ex Diputado Federal durante 16 años, trata de ser reelegido alcalde por tercera vez bajo el lema "Paz y Progreso de mayor cunulación en el Estado y de figuras de la raza negra como la viuda de Luther King y el cantante Harry Belafonte.

U Thant exhorta a las potencias a resolver problemas políticos

LA HAYA, 16 (UPI).— El Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, exhortó hoy a las grandes potencias a solucionar las divisiones políticas y abordar los problemas del medio ambiente.

Thant, inaugurando el período de sesiones del segundo congreso mundial de alimentos, agregó que las grandes potencias debían abandonar su "curso fratricida", subrayando que podría conducir a la humanidad a un desastre atómico.

El funcionario internacional observó asimismo que la juventud seguirá rebelándose contra los gobiernos que tergiversan los valores y el orden humano de prioridades consagrando a los armamentos los recursos necesarios para el desarrollo económico y social.

El Secretario General, hablando ante 1.500 delegados de más de 100 países congregados en el Congreso de La Haya.

"Puede creer alguien honestamente que alguna de las superpotencias está en condiciones de conquistar y dominar el mundo sin arrastrar a toda la humanidad a un desastre atómico?", preguntó Thant.

La continuación subrayó que la paz, el progreso social y la justicia se han transformado en las prioridades máximas de las naciones, preguntando una vez más:

"¿Acaso es sorprendente que se rebelen las generaciones más jóvenes dotadas de un instinto sumamente desarrollado para los acontecimientos futuros?"

La continuación subrayó que la paz, el progreso social y la justicia se han transformado en las prioridades máximas de las naciones, preguntando una vez más:

"¿Acaso es sorprendente que se rebelen las generaciones más jóvenes dotadas de un instinto sumamente desarrollado para los acontecimientos futuros?"

La continuación subrayó que la paz, el progreso social y la justicia se han transformado en las prioridades máximas de las naciones, preguntando una vez más:

"¿Acaso es sorprendente que se rebelen las generaciones más jóvenes dotadas de un instinto sumamente desarrollado para los acontecimientos futuros?"

La continuación subrayó que la paz, el progreso social y la justicia se han transformado en las prioridades máximas de las naciones, preguntando una vez más:

"¿Acaso es sorprendente que se rebelen las generaciones más jóvenes dotadas de un instinto sumamente desarrollado para los acontecimientos futuros?"

La continuación subrayó que la paz, el progreso social y la justicia se han transformado en las prioridades máximas de las naciones, preguntando una vez más:

"¿Acaso es sorprendente que se rebelen las generaciones más jóvenes dotadas de un instinto sumamente desarrollado para los acontecimientos futuros?"

La continuación subrayó que la paz, el progreso social y la justicia se han transformado en las prioridades máximas de las naciones, preguntando una vez más:

"¿Acaso es sorprendente que se rebelen las generaciones más jóvenes dotadas de un instinto sumamente desarrollado para los acontecimientos futuros?"

La continuación subrayó que la paz, el progreso social y la justicia se han transformado en las prioridades máximas de las naciones, preguntando una vez más:

"¿Acaso es sorprendente que se rebelen las generaciones más jóvenes dotadas de un instinto sumamente desarrollado para los acontecimientos futuros?"

La continuación subrayó que la paz, el progreso social y la justicia se han transformado en las prioridades máximas de las naciones, preguntando una vez más:

"¿Acaso es sorprendente que se rebelen las generaciones más jóvenes dotadas de un instinto sumamente desarrollado para los acontecimientos futuros?"

Simulacro de ejecución despidió a los presos políticos brasileños

"Con los ojos vendados, de espaldas al paredón, sufrimos el proceso de un fusilamiento sin que finalmente ocurriera nada"

ARGEL, 16 (UPI).— Daniel Aarau Reis, de 24 años de edad y uno de los 40 presos políticos brasileños traídos en avión a esta capital, declaró hoy que el simulacro de ejecución que tuvo lugar en el aeropuerto de Río de Janeiro antes de su partida de Río de Janeiro.

"Solo nos enteramos de que nos soltaban en las primeras horas del lunes, justo antes de que nos trasladaran al aeropuerto", dijo Aarau Reis, que presentaba dos heridas apenas cicatrizadas en sus antebrazos y gritos —agregó—. Poco después nos llevaron al patio y nos preguntaron si teníamos un último deseo. Respondimos que no y entonces nos cubrieron los ojos y nos alinearon contra el paredón. Oímos la continuación el ruido de los fusiles al ser cargados y luego nada pasó."

Aarau Reis y sus compañeros llegaron en las primeras horas de hoy a bordo de un vuelo especial de la Línea Aérea Brasileña VARIG, y fueron liberados en su país en canje por el Embajador alemán occidental, Ehrenfried von Holleben, secuestrado por elementos hostiles al gobierno de Brasilia. Señaló que pasamos la noche de la víspera de nuestra partida en nuevas celdas y sólo minutos antes de que partieramos hacia el aeropuerto se nos informó que recibiríamos la libertad."

Había exiliados españoles y portugueses, contrarios a los regímenes de Madrid y de Lisboa, entre la gente que dio la bienvenida en Argel a los brasileños. Fuentes del gobierno argelino manifestaron que asimismo había "panteras negras" de Estados Unidos en el aeródromo de Dar El Beida.

Aarau Reis reveló que conocía a uno de los otros pasajeros del avión. "Estuvimos esposados todo el tiempo durante el vuelo de nueve horas y sólo nos soltaron cuando los motores pararon en Argel", dijo.

Declaró que estaba preso desde marzo último y que había sido torturado en la cárcel militar especial de Barao de Mesquita, en Tijuca (Río de Janeiro). "El oficial a cargo es Gómez Carneiro —añadió—, miembro del escuadrón de la muerte, grupo derechista, que tiene colgado en su oficina el emblema de la organización, una calavera".

Seguidamente expresó que hay otro centro de torturas en Recife, donde el inquisidor principal se llama Miranda. Este funcionario, afirmó Aarau Reis, organizó el asesinato del padre Enríque, un ayudante del Arzobispo Heider Cámara.

"Nosotros creemos que en Brasil la tortura es ahora una institución —recalcó el informante—, todo el que se atreve a oponer al gobierno es brutalmente torturado".

Más adelante Aarau Reis señaló que los revolucionarios son aún lo suficientemente tontos para acometer la guerra a guerrillas contra el Gobierno, pero "llegará el día".

En su primer día de libertad en Argel, los ex-cautivos brasileños fueron examinados por médicos también los sastres les tomaron medidas para hacerles nuevas ropas. Se alojaron en un "Centro Familiar" en Ben Akroun, que está a 12 kilómetros de Argel y en la ciudad universitaria.

Antes de abandonar hoy el reflectorio vecino, los brasileños se pasearon bajo el sol sobre césped y entre las buganvillas. Varios de los ex-presos políticos manifestaron que proponen permanecer aquí para estudiar en Argel "para adquirir la experiencia revolucionaria socialista de este país".

Cuando se le preguntó si pudiera haber algún problema con Carlos Mic Baumfeld, uno de los recién llegados de Argel, respondió que no tenía problema alguno. "No, definitivamente no. Se lo acordado asilo político y nada más. Además, hay algo que argelinos en este país y yo como cualquier otro ciudadano, me opongo a la tortura".

Añadió que Argel es como el Estado de Israel, pero no antisemita.

Entre los 40 brasileños hay cuatro parejas de casados, incluso Vava Silva y Carlos Malgalhaes, de 22 años y casado en silla de ruedas que casó con Cid Queiroz Bergami, después de que su primer esposo fuera muerto por la policía brasileña.

Los cuatro niños que vivían con los liberados estaban internados en un hogar infantil de Brasil, bajo la jurisdicción de un magistrado de menores.

Negro y blanco disputan cargo de Alcalde

NEWARK (NUEVA JERSEY). (UPI). Obligado a pasar el día de las elecciones en los Tribunales como procesado, en una causa por extorsión y asociación ilícita, el Alcalde de esta ciudad, Hugh J. Addonizio, lucha hoy por su supervivencia política frente a Kenneth A. Gibson, ingeniero municipal que aspira a ser el primer negro que ocupa la Alcaldía de Newark.

La enconada campaña, gran parte de la cual se ha centrado en el problema racial y en los cargos que la justicia federal ha formulado contra Addonizio, culmina hoy en las primeras elecciones municipales que se celebran desde que 26 personas murieron en los desórdenes raciales de junio de 1967. La mayoría de los 402.000 vecinos son negros, pero el número de electores blancos empadronados supera al de aquellos.

Addonizio y Gibson se cree que movilizan fuerzas electorales casi iguales pese al hecho de que el segundo obtuvo una ventaja de dos a uno sobre el primero en las elecciones del 12 de mayo en las que participaron seis candidatos. En vista de que ninguno alcanzó la mayoría absoluta, la contienda deberá definirse ahora entre los dos.

El juicio de Addonizio, acusado de que aceptó pagos ilícitos de contratistas que efectuaban transacciones con el municipio, comenzó en Trenton, la capital del Estado, el día 2 de junio, pese a las gestiones realizadas por aquí para aplazarlo hasta después de las elecciones.

Addonizio, de 56 años, ex Diputado Federal durante 16 años, trata de ser reelegido alcalde por tercera vez bajo el lema "Paz y Progreso de mayor cunulación en el Estado y de figuras de la raza negra como la viuda de Luther King y el cantante Harry Belafonte.

GUADALUPE. (UPI).— El presidente de la República, Carlos Prío Socarrás, anunció hoy que el Gobierno de la isla había decidido no aceptar la oferta de los Estados Unidos de que se le permitiera a los cubanos que quisieran salir de la isla, pero que no se les permitiera regresar.

Prío dijo que el Gobierno de la isla había decidido no aceptar la oferta de los Estados Unidos de que se le permitiera a los cubanos que quisieran salir de la isla, pero que no se les permitiera regresar.

Prío dijo que el Gobierno de la isla había decidido no aceptar la oferta de los Estados Unidos de que se le permitiera a los cubanos que quisieran salir de la isla, pero que no se les permitiera regresar.

Prío dijo que el Gobierno de la isla había decidido no aceptar la oferta de los Estados Unidos de que se le permitiera a los cubanos que quisieran salir de la isla, pero que no se les permitiera regresar.

Prío dijo que el Gobierno de la isla había decidido no aceptar la oferta de los Estados Unidos de que se le permitiera a los cubanos que quisieran salir de la isla, pero que no se les permitiera regresar.

Prío dijo que el Gobierno de la isla había decidido no aceptar la oferta de los Estados Unidos de que se le permitiera a los cubanos que quisieran salir de la isla, pero que no se les permitiera regresar.

Prío dijo que el Gobierno de la isla había decidido no aceptar la oferta de los Estados Unidos de que se le permitiera a los cubanos que quisieran salir de la isla, pero que no se les permitiera regresar.

Prío dijo que el Gobierno de la isla había decidido no aceptar la oferta de los Estados Unidos de que se le permitiera a los cubanos que quisieran salir de la isla, pero que no se les permitiera regresar.

Prío dijo que el Gobierno de la isla había decidido no aceptar la oferta de los Estados Unidos de que se le permitiera a los cubanos que quisieran salir de la isla, pero que no se les permitiera regresar.

Prío dijo que el Gobierno de la isla había decidido no aceptar la oferta de los Estados Unidos de que se le permitiera a los cubanos que quisieran salir de la isla, pero que no se les permitiera regresar.

Prío dijo que el Gobierno de la isla había decidido no aceptar la oferta de los Estados Unidos de que se le permitiera a los cubanos que quisieran salir de la isla, pero que no se les permitiera regresar.

Prío dijo que el Gobierno de la isla había decidido no aceptar la oferta de los Estados Unidos de que se le permitiera a los cubanos que quisieran salir de la isla, pero que no se les permitiera regresar.

Prío dijo que el Gobierno de la isla había decidido no aceptar la oferta de los Estados Unidos de que se le permitiera a los cubanos que quisieran salir de la isla, pero que no se les permitiera regresar.

Semifinal en Guadalajara:

BRASIL-URUGUAY, BAJO LA "SOMBRA" DE MARACANÁ

- Desde el Mundial de 1950 que no se enfrentan
- "Zagalo": "un partido equilibrado"
- La habilidad ofensiva de los brasileños o la fuerza y reciedumbre de los "charrúas"

GUADALAJARA, 16 (UPI).—Nada hay completo en la vida. El mundo brasileño de seguir jugando en el Estadio Jalisco de esta ciudad para la semifinal del Noveno Campeonato Mundial de Fútbol, trajo consigo el grave peligro que significa enfrentarse a un equipo uruguayo.

De por sí, el fútbol uruguayo es temible por su garra. Y si a eso se le suma la indignación que produjo por dos décadas de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), que los uruguayos consideraran una ofensa, se puede imaginar con qué caras llegaron hoy los brasileños a esta ciudad, convertida en reducido estadio.

Ya hubo fin en Uruguay por el cambio de árbitro antes del partido con Suecia, en la fase de octavos de final del campeonato. La resolución con respecto a los escenarios de la importante fase de semifinales debió ser la paz.

Los aficionados de Guadalajara creen que los uruguayos están con los brazos cruzados de desahogo su indignación con alguien. Lo que no es el caso, al menos al equipo del Brasil.

Puede que a mucha gente le parezca extraño que haya alguien que no quiera ver más al rey Pelé y su magnífica corte. Pues los jugadores de Guadalajara que compraron abonos para todo el torneo, se dio que después de ver cuatro partidos del Brasil ahora no quisieran ver la película por quinta vez.

Este partido va a ser un choque entre una fuerte defensa, la brasileña, y una extraordinaria ofensiva, la uruguaya.

Para los seguidores del Brasil, siempre centro de críticas y de miradas, el encuentro se perfila más tranquilo, ya que los delanteros de Uruguay, por más furiosos que lleguen al partido, dejan muchas dudas respecto a su efectividad.

El equipo uruguayo demostró ya la solvencia de su defensa en las eliminatorias, cuando jugó cuatro partidos, dos con Ecuador y dos con Chile, y no recibió ningún gol. En México ganaron 4-0 a Israel, empataron 1-1 con Italia y finalmente perdieron con Suecia 1-0.

Por lo tanto, Uruguay marcó sólo 2 goles en los octavos de final, aunque fueron suficientes para clasificarse, así como los italianos pasaron a cuartos de final sólo con una anotación antes de desahogarse con México.

Mientras tanto, los brasileños ya tenían 8 goles. Con los resultados de los cuartos de final, las cifras quedaron así: Brasil 12 goles a favor y 3 en contra; Uruguay 3 a favor y 1 en contra.

La estadística dice claramente cuáles son los puntos fuertes de cada uno de los equipos y anticipa la modalidad del choque del miércoles. Zagalo ya adelantó su criterio: "Un partido equilibrado, probablemente similar al que Brasil jugó con Inglaterra".

Son muy diferentes los estilos de uno y otro. Mientras Brasil va al ataque con sutileza, con pases exactos, con inspiración, Uruguay se defiende con un bloque de jugadores de gran contextura, bravos, de buena coordinación en los desplazamientos, a veces rudos.

Hombres de características opuestas estarán frente a frente. Pelé, Zito, Zizinho con su habilidad; Montero, Castillo, Ancha, Ubina, Mujica con fuerza y peso. La excepción en la defensa uruguaya es el zaguero brillante, que toca la pelota con suavidad y exactitud.

El equipo brasileño, en esas condiciones, apostará al juego por lo largo y su estrategia será la búsqueda constante de un claro para el gol de sorpresa.

La alineación de Marco Antonio o Everaldo toma especial interés.



Los uruguayos se tienen una fe enorme contra Brasil. En el grabado, el goleador Cubillas en acción.

Periodistas despistados por match Brasil-Uruguay

GUADALAJARA, 15 (ANSA).—Como angelitos han dormido esta mañana los brasileños, al menos por completo al caos que reinaba en la ciudad de Guadalajara, porque los uruguayos querían quedarse en Ciudad de México.

Se han despertado cuando una voz oficial — siempre desmentida por otra voz oficial — anunciaba que por fin los "charrúas" no iban a la capital de Jalisco.

De acuerdo con las últimas informaciones se espera para mañana la llegada de la delegación uruguaya, de modo que la tarde del miércoles en el estadio de esta ciudad.

La mayor confusión se había armado entre los corresponsales extranjeros que vinieron al grupo tres lunos 600) y los que llegaron de León del grupo cuatro, ayer, después del encuentro Brasil-Perú, muchos partieron para Ciudad de México convencidos de que Brasil iría para allá a encontrarse con Uruguay, como por otra parte lo fijaba el calendario del campeonato. Más tarde, a las 22, una reunión celebrada en México decretaba que en Guadalajara jugarían Brasil y Uruguay y que en la capital federal lo harían Italia y Alemania.

Los británicos habían pagado un viaje de excursión a una Agencia de Viajes de Londres, y dentro de ello estaban no solamente los boletines de ida y regreso, sino las entradas para los partidos y la cuenta básica de hotel.

Pero un vocero de la Agencia dijo aquí que ésta había tenido "algunos problemas financieros", y que confiaba en que los miembros del grupo tuvieran dinero suficiente para pagar sus cuentas.

Es una situación muy deplorable dijo el vocero de la Agencia.



PELÉ será el principal problema para la defensa celeste



Tostao y Carlos Alberto, piezas claves de Brasil.

en la semifinal porque el jugador más peligroso y difícil de marcar de la delantera uruguaya está en la punta derecha. Siempre esperarán algún suceso especial de la actuación de Luis Cubilla, el hombre que entregó el pase que Víctor Espárrago anotara ante la Unión Soviética.

El oportunismo y el peligro en el z' rea están a cargo de Espárrago, el jugador que se ganó el puesto en los partidos de preparación.

Los uruguayos, por otra parte, conocen bien el juego de los brasileños, ya que son rivales constantes en campeonatos sudamericanos y en partidos amistosos. Ninguna sorpresa habrá para ellos y ya estarán haciendo los planes para la marcación de Pelé y su corte.

En campeonatos del mundo, uruguayos y brasileños no se han visto las caras desde cuando se despidieron durante la trifulca de Maracaná, el 8 de julio de 1950. Ese día un periodista uruguayo sugirió una leyenda con el buen humor que da una victoria inesperada. Y en el estadio de Maracaná yacen sepultados 200.000 bravos brasileños, muertos por 11 cobardes uruguayos.

Para el encuentro de Maracaná, que volvió a ponerse de moda con el mundial de México, los uruguayos pusieron en la cancha a Roque Máspoli, Matías González y Teyra; Gambaetta, Varela y Rodríguez Andrade; Giglia, el autor del gol del triunfo, Julio Pérez, Miguez, Schiaffino y Vidal.

Brasil tenía un equipo de lujo: Barbosa; Augusto y Juvenal Bauer, Danilo y Bigodes; Friaça, Zizinho, Ademir, Jair y Chico.

Friaça a los dos minutos del segundo tiempo abrió la cuenta. Empató Schiaffino a los 10 y Giglia marcó el gol de la victoria a los 34. Con un "Jaliscozo", Brasil, se sentía bien "vengado" del "Maracanazo".



Tostao y Carlos Alberto, piezas claves de Brasil.

Los "charrúas" son muy duros, dicen: Los brasileños temen que les machuquen las piernas

GUADALAJARA, (ANSA).— Más que Capucina Roja al lobo le temen los brasileños a los uruguayos. Y no porque crean que van a perder contra los "charrúas" en la semifinal de hoy miércoles sino porque van a quedar con las piernas entablilladas para la final del 21 en Ciudad de México.

Es el choque de un equipo duro, recio, como el uruguayo y de otro casi artístico como el brasileño, del choque de un seleccionado que hoy por hoy, no tiene delantera, pero que en cambio levanta una defensa que da miedo, y de otro seleccionado que es justamente lo opuesto: tiene un ataque como pocos en el mundo, pero al mismo tiempo una defensa perforable. Quien puede ganar entre quien tiene un ataque puede ser desbaratado, y una defensa que no será exigida, evidentemente reúne más posibilidades el equipo que al menos llega a la puerta contraria, y en este caso el brasileño.

Pero estos cálculos no bastan para dejar tranquilos a Zagalo y compañía. El mismo Zagalo nos dijo esta mañana que el partido con los "celestes" era el más difícil, porque hay toda una historia que así lo demuestra. "A pesar que es tan sudamericano como el peruano que acabamos de ganar —dijo—, el once uruguayo juega de un modo diferente y hay que adoptar otras precauciones. Se dice que no tiene ataque, que sólo cuenta con una buena defensa, pero sabe muy bien conservar el cero a cero para ganar después con sólo una estocada".

FRANZ BECKENBAUER, el formidable medio campista alemán, que hoy juega contra Italia.

Alemania espera vencer por primera vez a Italia

- Cuatro millones de liras ganaron los italianos
- Nunca los teutones han podido vencer a la "azzurri"
- No quedan entradas para el choque europeo

Ahora aparece como una verdadera sentencia. NUNCA ALEMANIA HA GANADO A ITALIA cuando se han enfrentado sus selecciones.

Pero la sentencia ahora no tiene la misma vigencia que antes de iniciarse el torneo mundial. Toda la historia de los torneos mundiales, toda la tradición quedó sepultada con el triunfo de los teutones ante los ingleses el domingo pasado. Hacía 62 años que Alemania no conseguía un triunfo sobre Inglaterra y ahora lo obtuvo, de esta manera es difícil poder seguir apegado a la tradición.

Hace algunos meses se enfrentaron en Berlín, en el Berlín Occidental y ganó Italia. En Chicago, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.



FRANZ BECKENBAUER, el formidable medio campista alemán, que hoy juega contra Italia.

Alemania espera vencer por primera vez a Italia

- Cuatro millones de liras ganaron los italianos
- Nunca los teutones han podido vencer a la "azzurri"
- No quedan entradas para el choque europeo

Ahora aparece como una verdadera sentencia. NUNCA ALEMANIA HA GANADO A ITALIA cuando se han enfrentado sus selecciones.

Pero la sentencia ahora no tiene la misma vigencia que antes de iniciarse el torneo mundial. Toda la historia de los torneos mundiales, toda la tradición quedó sepultada con el triunfo de los teutones ante los ingleses el domingo pasado. Hacía 62 años que Alemania no conseguía un triunfo sobre Inglaterra y ahora lo obtuvo, de esta manera es difícil poder seguir apegado a la tradición.

Hace algunos meses se enfrentaron en Berlín, en el Berlín Occidental y ganó Italia. En Chicago, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUATRO MILLONES DE LIRAS, por la obtención de llegar a la semifinal, cifra que puede ser superada si consiguen ganar a Alemania y llegar a la final. Italia fue campeón del Mundo en los torneos del 34 y 38, es decir tiene dos cetros de campeón y va en busca del tercero.

Los jugadores italianos ganaron CUAT



CASILLLO, UBIÑAS Y ESPARRAGO descansan y recuperan las energías perdidas frente a la Unión Soviética.

MEXICO. 16 (ANSA).—Los jugadores uruguayos que no actuaron frente a Rusia realizaron esta tarde un ligero entrenamiento a base de ejercicios gimnásticos y un poco de peloteo en el club "Covadonga" de Puebla.

La noticia del campamento uruguayo de hoy, es que en dicho entrenamiento participó aunque en forma ligerosísima el centrocampista Pedro Rocha quien se vio bastante recuperado de la lesión que sufrió a los 8' del encuentro contra Israel. No obstante, el doctor Masliah, médico de la selección chilena, informó que el "as" uruguayo no podrá jugar ni siquiera en la final, en caso de que su equipo denote el próximo miércoles a Brasil. Aunque se recuperará totalmente de su lesión, ya no habrá tiempo suficiente para que adquiera la forma física necesaria para jugar, tanto más, en una final de Copa Rímelt. agregó el doctor Masliah, quien indicó que Ancheta, Matosas y Fontes, que resultaron con contusiones a raíz del encuentro contra Rusia, estarán en condiciones de jugar en contra Brasil.

El resto de los jugadores, se encuentra aún recuperándose de la dura batalla ante los soviéticos. Muchos de ellos perdieron un promedio de 5 kilómetros y hoy habrán recuperado ya tres. La delegación uruguayá arribó anoche a las ocho hora local a la Ciudad de México y a las 9.15 emprendió el viaje en avión a Guadalajara, en donde se enfrentará en un duelo que desde ahora ya se antoja apasionante, contra el Brasil, precisamente por la tradicional rivalidad de ambos campeones.

LEON (ANSA). La delegación de Inglaterra, eliminada ayer por Alemania de la Copa del Mundo permanecerá en el Motel la Estancia hasta el próximo martes. Ese día partirá hacia México y de allí volará a Londres de inmediato. Los jugadores que deseen permanecer en México para observar los encuentros que restan del torneo, tendrán la autorización correspondiente.

Un record ha superado ayer en medio de la mayor amargura Bobby Charlton.

En efecto, superó el record de presentaciones con la selección Nacional Inglesa, que estaba en poder de Billy Wright, y ha llegado a los 106 partidos defendiendo la escuadra de la Rosa.

Unos travesíos jóvenes aztecas fueron los autores del hurto de la bandera de Inglaterra en los últimos días del mastil del Estadio León.

El emblema apareció a sólo dos cuadras de distancia del estadio. Los jóvenes, que pensaron quedarse con la bandera como recuerdo, optaron por abandonarla en las cercanías del estadio al saber que la policía había tomado intervención. El Comité Organizador ya había colocado en el mastil otra enseña inglesa, cuando apareció la original.

LA SELECCION DE LOS CUARTOS DE FINAL

CIUDAD DE MEXICO 15 (ANSA).—El equipo ideal mundial de los partidos de los cuartos de final incluye a Mazurkevich (Uruguay) Mujica (Uruguay), Matosas (Uruguay), Cera (Italia), Fuentes (Perú), Beckenbauer (Alemania), Riverá (Italia), Rivellino (Brasil), Domenghini (Italia), Tostao (Brasil), Riva (Italia).

Entre las reservas podrían figurar: "Arqueros" Albertosi (Italia) y Maier (Alemania Occ.) defensores: Newton (Inglaterra), Cheesteva (URSS), Facchetti (Italia), Medo (Campeo), Bobby Charlton (Inglaterra), Mazzola (Italia), Hoverath (Alemania Occidental), Delantera: Muller y Grabowski (Alemania Occ.), Cobillas (Perú), Valdivia (México) y Pelé (Brasil).

HAY CONFIANZA EN ITALIA

CIUDAD DE MEXICO (ANSA).—Se le preguntó al director técnico italiano Ferruccio Valcareggi cuál equipo es más fuerte: Alemania o Brasil? "A esta altura todos los equipos son fuertes", respondió.

El eufórico Riva afirmó que quiere volver a marcar goles contra Alemania. Bertini está algo preocupado porque si se piensa bien dijo: "nos podemos volver a casa mañana" (en caso de derrota con Alemania naturalmente). Facchetti sostuvo que los alemanes son muy fuertes, "corren mucho, pero en Ciudad de México quizás encuentren algunas dificultades". Burghich confesó que prefiere encontrar a Alemania de inmediato, es mejor, el equipo germano es más poderoso que el de 1966. Rivera, diplomáticamente reconoció que los teutones son duros, "pero ahora que nos liberamos del complejo del gol podemos dar nuevos pasos hacia adelante".

Rosato negó que su resbalón haya dado origen al gol de México. En realidad fue una decisión de los mexicanos Frago y Valdivia que a su vez desorientó a Rosato y a Albertosi. El pase de la pelota fue hecho por Frago a Valdivia, y así lo vieron los defensores italianos, lamentablemente, Frago tiró erróneamente y "por pura casualidad la recibió González". De todos modos este sorprendió a los defensores italianos.

De Sisti expresó la esperanza de que en el encuentro con Alemania "el público esté con nosotros: los mexicanos ya nos han demostrado sus simpatías".

Los "azzurri" hicieron un ligero entrenamiento en el club "América", pero la "orden" es: descansar. "Mientras más se duerme mejor es", sostuvo Valcareggi.

NO AL RECLAMO SOVIETICO

CIUDAD DE MEXICO (ANSA). "Ya no hay nada que hacer", dijo esta tarde el señor A. Granatkin, presidente de la Federación Soviética de Fútbol, refiriéndose a la solicitud de su país para que la FIFA exhibiera a sus miembros el film del partido entre URSS y Uruguay para juzgar de la validez y de la legitimidad del gol que dio la victoria a los uruguayos en el juego del domingo en el estadio Azteca.

"Hicimos la solicitud, pidiendo que en caso de que la FIFA juzgara, realmente, que el balón había estado fuera de la cancha, se anulara la decisión del árbitro que confirmó el gol uruguayo", dijo Granatkin, explicando que, sin embargo, la FIFA consideró que "la decisión del árbitro es definitiva".

La televisión mexicana reprodujo varias veces en diferentes programas las escenas del gol uruguayo, desde varios ángulos. Lo que hizo con que los soviéticos hubiesen tomado la iniciativa de pedir que el film fuera exhibido en carácter oficial para el comité de la FIFA.

"Si la FIFA hubiera visto el film, en reunión oficial dijo el dirigente soviético, ninguno de sus miembros tendría dudas sobre el error de la decisión del árbitro. Añadió que "sin embargo, los mismos reglamentos dicen que la decisión del árbitro en un partido, es definitiva".

"Hay, entonces que cambiar el reglamento para el futuro? Preguntamos a Granatkin, a lo que él respondió: "Hay que cambiar también los árbitros".

El presidente de la federación soviética de fútbol subrayó que la URSS "acepta la decisión" de la FIFA para no perturbar el torneo. "Que hasta aquí se realizó de forma muy bella", por añadió: "Sin embargo, fue una decisión injusta".

El sábado a 10 rounds:

Roger probará a J. Barcia en Valparaíso

A última hora suspendió su regreso a Buenos Aires el pugil argentino, Luis Roger. Cuando ya tomaba los pasajes para abandonar Santiago de Chile, surgió la oferta para combatir con Jorge Barcia en Valparaíso, el próximo sábado.

El compromiso para el argentino, aunque de un enorme riesgo, no deja de ser tentador. Si por casualidad le "sonara la flauta", se consagraría definitivamente en Chile.

VILUGRON - SALINAS. LISTOS. Buena prueba dio Vilugron ante la Comisión de Boxeo Profesional, para su combate del próximo viernes frente a Guillermo Salinas, por el título pesado.

Su estado físico es óptimo y así lo demostró cuando hizo guantes con Manuel Tapia, José Jiménez y Claudio Palma amateurs de estimables condiciones que lo movieron bastante.

Guillermo Salinas por su parte, hizo guantes con Nilo y Mario Loayza. También obtuvo el pase de la Comisión.

Se presentaron además, Sergio Díaz y Julio Cofré quienes animarán el semifin de la reunión del viernes.

LOAYZA-BAZAN

Talcahuano tampoco se queda atrás en materia de boxeo. Para el sábado está programado el combate entre Carlos Bazán y Mario Loayza. El peruano Bazán viene de perder en su debut con Vilugron por KO, pero él dice que lo pilló frío, de manera que este match será para la rehabilitación. El "hato" Loayza no va flem y cree que dará cuenta fácil del peruano, para luego combatir con Misael Vilugron por el título.



Frente a Roger, podrá por fin, Jorge Barcia, mostrar su estado actual.



Mario Loayza medirá fuerzas con Carlos Bazán en Talcahuano.

chileno de los medios pesos, título lo que detenta Loayza.

CORRADI POR KO A PARRA

Juan Domingo Corradi, la nueva esperanza del boxeo argentino, se impuso por KO a Pedro Parra, en combate que sostuvieron el sábado en la ciudad de Mendoza.

Según Parra, el KO se produjo en el primer round, cuando recibió una violenta derecha del argentino, en el momento justo de tocar guantes para iniciar el match. De todos modos,

Stevens lo había dejado vacante:

Smecca-Santana por título sudamericano de los plumas



José Smecca, discutirá la posesión de la corona sudamericana de los plumas.

BUENOS AIRES (ANSA). Roberto Santana, campeón brasileño de la categoría Pluma, que enfrentará hoy miércoles al campeón argentino José Smecca, por el título sudamericano de la categoría, efectuó su primer entrenamiento en esta ciudad.

Debido a que el título de campeón de la categoría Pluma se encuentra vacante, el triunfador del combate que se efectuará en el Estadio Luna Park, de esta capital, será reconocido

como nuevo campeón sudamericano.

En su trabajo efectuado esta tarde en el gimnasio, el campeón brasileño mostró huirse en buen estado físico, a la vez que ser un boxeador que domina su profesión. Aunque nacido en Bahía, Santana está radicado en San Pablo, habiendo disputado como profesional veinticinco peleas, de las que ganó veinte, empató tres y en dos oportunidades fue superado.

Dictará charla:

Stevens visita Liceo Vespertino Mixto N° 3

Una interesante charla, sobre algunos aspectos del deporte y gran parte de su brillante campaña, ofrecerá esta tarde a las 20.30 horas, nuestro campeón Godfrey Stevens en el Colegio de los Padres Franciscanos (Alameda 2062).

Este acto que es realizado por el Liceo Vespertino Mixto N° 3, que funciona en dicho local y que cuenta con la organización del Centro de Alumnos del Tercer año B, ha encontrado especial acogida entre los admiradores del aspirante a la corona

mundial de la categoría Pluma que tendrán en esta forma la oportunidad de escuchar al campeón en el relato de sus mejores hazañas.

Esta reunión se complementará con unas exhibiciones de boxeo a cargo de los aficionados de este instituto, los que animarán varios matches a tres rounds. El programa será amenizado por el conjunto folklórico Huapien, quienes han ofrecido su desinteresado concurso para el mejor brillo de la fiesta del Liceo Mixto N° 3.

Ultima fecha de "Copa Corbinos"

Cumplida la penúltima fecha del Campeonato de Apertura por la Copa Isidro Corbinos de la segunda División del Fútbol Profesional la tabla de posiciones queda de la siguiente manera:

ZONA NORTE							
EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
San Antonio	11	8	1	2	25	13	17
Cochimbo	12	6	3	3	14	12	15
San Luis	11	6	1	4	19	16	13
San Felipe	11	5	2	4	25	17	12
S. Morning	11	4	1	6	17	17	9
Ferroviarios	11	3	1	7	12	22	7
Ovalle	11	2	1	8	13	28	5

ZONA SUR							
EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Iberia	12	8	1	3	31	12	17
Bádminton	11	7	1	3	23	14	15
Colchagua	11	3	4	4	16	19	10
Municipal	11	4	2	5	15	22	10
Naval	11	3	3	5	15	16	9
Nublese	11	2	5	4	13	21	9
Lister Rossel	11	2	4	5	7	14	8

PROXIMA FECHA. ZONA NORTE. La última comprende los siguientes partidos: Santiago Morning vs Ferroviarios, Ovalle vs San Antonio, Unión San Felipe vs San Luis, ZONA SUR. Naval vs Lister Rossel, Nublese vs Bádminton y Municipal vs Deportes Colchagua. Bádminton podría igualar el primer lugar a Iberia. Los Angeles, si logra vencer en esta última jornada a su ocasional rival Nublese, pero igual ocupará el tercer lugar por cuanto, el Campeón tiene un gol average de 2.5, como resultado de sus 31 goles a favor y sólo 12 en contra, mientras Bádminton sólo posee un 1.6 producto de 23 goles a favor contra 14. Para lograr conquistar el segundo lugar debería vencer a Nublese por un score superior a 12 goles de diferencia, algo materialmente imposible.

Parra siguió peleando, pero en evidente desventaja física. En la segunda vuelta, sencillamente no pudo seguir y fue decretado perdedor por KO.

ABURTO TAMBIEN

Román Aburto que desde la semana pasada está en Mendoza, se midió en la misma reunión con el argentino Miguel Quiroga. Su actuación fue catalogada de muy buena, aunque cayó estrechamente frente al mendocino.

CARABANTES 70

El viernes actuó Luis Carabantes, hijo de Raúl Carabantes, el estilista valdiviano, que marcó una época en el boxeo chileno. Su hijo es un peso gallo que comienza en el duro oficio del boxeo y es de esperar que imite a su famoso padre.

SE PASARON

La novedad del año. Este mundo no tiene remedio. Cualquier cosa puede suceder ya nada debe sorprendernos.

Ayer en el gimnasio de la Federación Chilena de Boxeo, aparecieron dos estufas a gas licuado, modernas y de líneas aerodinámicas. Hubo que tocarlas para creer lo que estábamos viendo.

Peró lo que nos comunicaron después, tiene que ser una broma. La Federación pondrá califont en los baños.

BORQUEZ POR KO

Honorio Borquez, crédito de Puerto Montt, ya debutó como profesional. Su primera incursión le significó un triunfo por KO frente a Luis Miranda. En vista del éxito, la próxima semana, se presentará frente a Roberto Ullao, en un compromiso un poco más serio.



Beirut, parte con Colo Colo a disputar un triangular en Antofagasta, junto al cuadro local y Unión Española.

Colo Colo y Unión juegan triangular en Antofagasta

Colo Colo realizó ayer su último entrenamiento antes de dirigirse a Antofagasta donde participará en un Torneo Triangular junto al cuadro local y Unión Española.

Los nortinos, aprovechando este período de receso que viven los clubes capitalinos por causa del Mundial de Fútbol que se está disputando en México, organizaron este campeonato futbolístico para deleitar a la afición deportiva norteña. Eligieron a Unión Española por ser el "equipo espectáculo" del Metropolitano y a Colo Colo porque, aun cuando el cuadro albo no es en estos momentos un poderoso conjunto, se ha visto un tanto más recuperado y siempre es motivo de interés en cualquier provincia que se presente.

Mañana se inaugura el "torneo campeonato" con el partido entre Antofagasta y Unión Española. Continúa desarrollándose el evento el próximo domingo con el encuentro entre Unión Española y Colo Colo, que jugarán de preliminar del partido oficial correspondiente a la cuarta fecha del Torneo Provincial entre Antofagasta y Green Cross de Temuco. La última jornada tendrá lugar el martes +23 cuando se enfrentarán Antofagasta y Colo Colo.

Los antofagastinos finalizarán este triangular jugando todas las plazas de las reuniones y luego de descontar los gastos de traslado y media de los clubes, se repartirán lo que quede en partes iguales.



Aspecto actual del Estadio Cusúfo que se construye en el Parque Cusúfo. Las carreras extraordinarias que se efectuarán hoy miércoles 17 en el Club Hípico, contribuirán a la continuación de los trabajos de este escenario deportivo que tendrá una capacidad de veinte mil personas, obra en la

cual está empeñada la Dirección General de Deportes y Recreación y la Corporación de Construcciones Deportivas en colaboración con la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas.

Básquetbol de Renca trae entrenador norteamericano

Sin gran bombo pero sí con realizaciones auténticas, la Asociación de Básquetbol de Renca de reciente afiliación a la Federación Chilena está constituyéndose en una de las más activas.

Gracias a iniciativas de sus dirigentes, que cuentan con la colaboración total de sus clubes registrados, concretó en forma oficial para 1970 la traida de un entrenador norteamericano para que se haga cargo de las selecciones de biddy infantil.

En consecuencia sus divisiones son las siguientes (con esto se transforma en la más completa del país):

Mini (7 a 9 años)
Biddy (10 a 12 años)
Infantiles (13 a 14 años)

En la serie "A" puntos: Guillermo Vidal, 6 puntos; Sergio "B" Vidal, 5 puntos; "C" Vidal, 4 puntos; "D" Vidal, 3 puntos.

En la serie "B" puntos: Guillermo Vidal, 6 puntos; Sergio Vidal, 5 puntos; "C" Vidal, 4 puntos; "D" Vidal, 3 puntos.

En la serie "C" puntos: Guillermo Vidal, 6 puntos; Sergio Vidal, 5 puntos; "C" Vidal, 4 puntos; "D" Vidal, 3 puntos.

En la serie "D" puntos: Guillermo Vidal, 6 puntos; Sergio Vidal, 5 puntos; "C" Vidal, 4 puntos; "D" Vidal, 3 puntos.

En la serie "E" puntos: Guillermo Vidal, 6 puntos; Sergio Vidal, 5 puntos; "C" Vidal, 4 puntos; "D" Vidal, 3 puntos.

En la serie "F" puntos: Guillermo Vidal, 6 puntos; Sergio Vidal, 5 puntos; "C" Vidal, 4 puntos; "D" Vidal, 3 puntos.

Intermedia (15 a 16 años) Juveniles (17 a 18 años).

El campeonato oficial contará con la participación de las siguientes doce instituciones afiliadas: Asociación de Básquetbol de Renca, Club Atlético de la Universidad de Chile, Club Atlético de la Universidad de Valparaíso, Club Atlético de la Universidad de Concepción, Club Atlético de la Universidad de Magallanes, Club Atlético de la Universidad de Antofagasta, Club Atlético de la Universidad de La Serena, Club Atlético de la Universidad de Coquimbó, Club Atlético de la Universidad de Temuco, Club Atlético de la Universidad de Osorno, Club Atlético de la Universidad de Puerto Montt, Club Atlético de la Universidad de Valdivia.

La Asociación de Básquetbol de Renca, en breve deberá llegar a Chile para hacerse cargo de los planteles de biddy e infantiles -orientación y enseñanza técnica- el entrenador norteamericano Bill Hynes, jugador de color, universitario.

Todos los entrenadores de Renca (incluyendo a los de la Asociación de Básquetbol de Renca) están felices con esta ayuda que ha tenido en su presidente, Mario Álvarez, a uno de sus gestores principales.

Con esta asesoría técnica valiosa, vaciada de manera preferente hacia los menores, pilar de un auténtico trabajo deportivo, la Asociación de Básquetbol de Renca espera ocupar muy pronto un lugar importante en el progreso del básquetbol nacional.

TORNEO OFICIAL. El 7 de abril de 1970 la Asociación de Básquetbol de Renca, en breve deberá llegar a Chile para hacerse cargo de los planteles de biddy e infantiles -orientación y enseñanza técnica- el entrenador norteamericano Bill Hynes, jugador de color, universitario.

Todos los entrenadores de Renca (incluyendo a los de la Asociación de Básquetbol de Renca) están felices con esta ayuda que ha tenido en su presidente, Mario Álvarez, a uno de sus gestores principales.

¿Scopelli al Español?

MADRID (ANSA). Scopelli, entrenador de "América" de México, quien ofreció sus servicios como director técnico al club "barcelonés", de Barcelona, que busca un nuevo entrenador, informó hoy los diarios madrileños.

[illegible]

TARZAN

TURNO FARMACIAS

1er. SECTOR: MAPOCHO - AVDA. BDO. O'HIGGINS -
TEATINOS, CERRO SANJOSE - 1992

Apoquindo N° 3115: MALAGA, Vitacura N° 3528: LIDO: Eliodoro
Yáñez N° 2865: ABADIA Las Condes N° 9219: VESPUCIO.
Apoquindo N° 7084.

podrán ser atendidos después de 20.30 horas en Verano y 20 horas en invierno por la ventanilla correspondiente.

Museos

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer

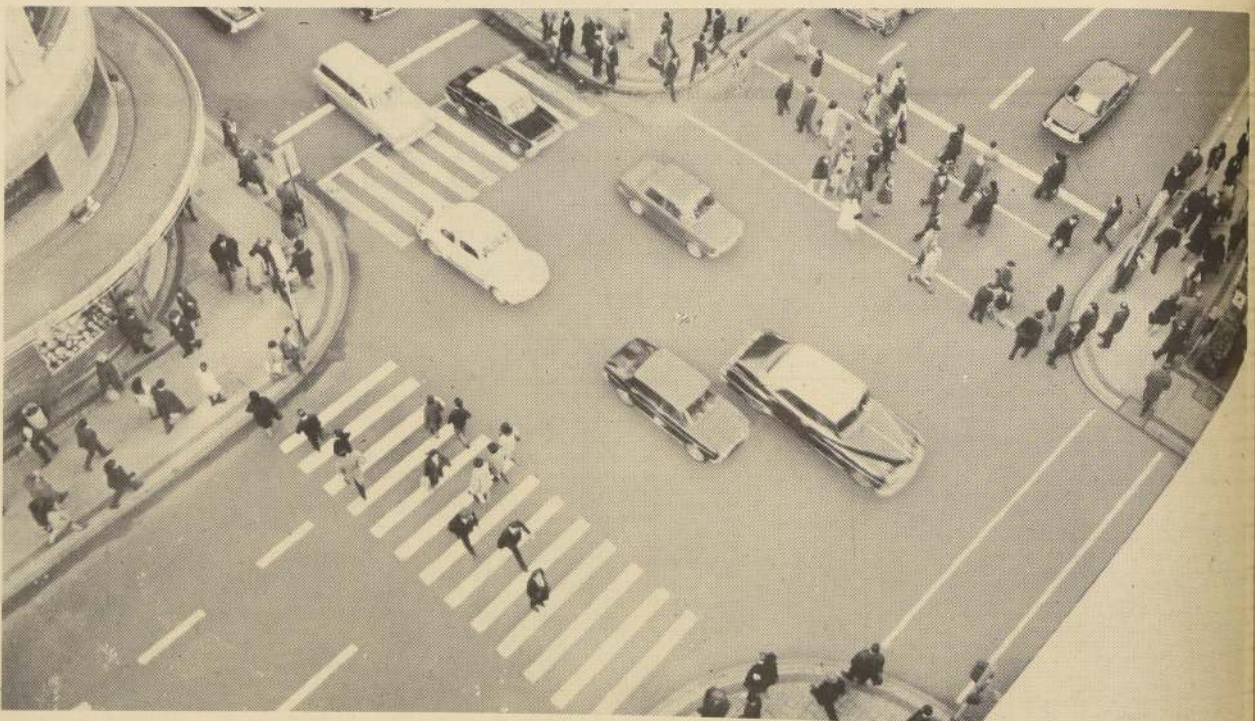
Itinerario LAN CHILE

FONOS: 734307—719166.

CONEXIONES en New York a Madrid, París, Londres, Roma, Zurich
Frankfurt, Panamá a México y Caracas.



**No cruce
las calles
en mitad
de cuadra,
porque podrían
atropellarlo.**



**Cruce sólo en las esquinas,
con luz verde al frente.**

Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

Recuerde... alguien lo espera en casa.

ESTUDIE **L'50**
CON SOLO
por mes

Aprovechando sus
libres, usted podrá
modamente en su
recibir SU DIPLOMA

Remita su nombre y dirección y recibirá Gratis folletos con programas y amplia información sobre los 55 cursos que enseñamos

CURSOS QUE ENSEÑAMOS (POR CORREO)

Medidor de Bóros.
 Perito en Contabilidad.
 Secretario Comercial.
 Empleado de Comercio.
 Corresponsal Comercial.
 Dibujo Artístico.
 Dibujo Arquitectónico.
 Caricaturas e Historietas.
 Dibujo Comercial.
 Técnico en Radio.
 Técnico en Televisión.
 Radio a Transistores.
 Fotografía Artística.

ESCUELAS LATINOAMERICANAS

ESTADO 337 - 5.º piso - Of. 519
CLASIFICADOR 212 - SANTIAGO

ENVIEME GRATIS EL FOLLETO

NOMBRE

DOMICILIO

CURSO QUE LE INTERESA _____

172



— — — — —

10

CINE GUIA

EGANA. Plaza Egaña. Tel. 271026. Desde las 15 hrs. Hay aventuras del pacífico. Mando de repuesto.

MARCONI. Manuel Montt 032. Tel. 42867. A las 16.19. Reflejos en los ojos dorados. 22 horas. Ceremonia secreta. Mavires.

EL GOLF. Apoquindo. 3368. Tel. 480046. A las 16.30. 19 y 22.

horas. Mash, drama comedia. mayores 18 años.

HOLLYWOOD. Irarrázaval. 2900. Tel. 42389. Desde las 13 horas. Dios los crea Ringo los mata. Masiste, gladiador de Esparta. Dias de ira.

LAS CONDES. Apoquindo. Noruega Tel. 48407. A las 16.19 y 22 horas. Triángulo femenino. drama mayores 21 años.

10 DE JULIO — FRAN-KLIN AVDA. MATTA — GRAN AVENIDA.

ALHUE. Población Davis. Tel. 58127. Desde las 14 hrs. El Ángel. El Golfo. Raphael. Barrabás colores.

ESMERALDA. San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 hrs. Dios los crea Ringo los mata. Masiste el gladiador de Esparta. Dias de ira.

LO CASTILLO. Vitacura. Tel. 481981. A las 16.19 y 22 horas. El diablo por el rabo. comedia mayores 18 años.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 hrs. Festival de películas de terror.

MODERNO. Gran Avda. 6544. Tel. 581782. Desde las 14 hrs. El Golfo. El Analfabeto. Duffy el único.

MISTRAL. San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. Un par de Robachicos. Lanza tus penas al viento. Los Amores de Juan Charrasquedo.

ROMA. San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 hrs. El Gitano. Entre dos fuegos. Dios perdona y no.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117. Tel. 713418. Desde las 14 hrs. Bandidos en Roma. Los cuatro del ave maria. Misión imposible.

MAIPO. San Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 hrs. Pistolero profesional. Vuelven los siete hombres. Si es Martes debe ser Bélgica.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA ESTACION BRASIL

ALAMEDA. Alameda 2987. Tel. 91254. Desde las 13.30 hrs. La dama en cemento. Asesinato en helicóptero. La primavera de una solterona.

ALCAZAR. Avda. Brasil 373. Tel. 80122. Desde las 14 hrs. Buch Cassidy. Pesadilla en el aire. La noche de la emboscada.

ALCAZAR. Avda. Brasil 373. Tel. 80122. Desde las 14 hrs. Buch Cassidy. Pesadilla en el aire. La noche de la emboscada.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820. Tel. 91787. Desde las 14 hrs. 2001. Odissea del espacio. Pistoleros de Texas. Sileto.

ALESSANDRI. Alameda 2887. Tel. 96848. Desde las 11 hrs. El fin del juego. chilena mayores 18 años.

COLON. San Pablo Maipo. Tel. 733146. Desde las 13 hrs. Buch Cassidy. Pesadilla en el aire. La noche de la emboscada.

MINERVA. San Pablo 3230. Tel. 73342. Desde las 13 hrs. La dama en cemento. Asesinato en helicóptero. La primavera de una solterona.

MONACO. 10 de Julio A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 hrs. Willy Boy. Topaz. Triángulo prohibido.

SAN DIEGO. San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. La Fiac Italiana. Servicio secreto. Cómica.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 hrs. La Fiac Italiana. Servicio secreto. cómica.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

MONUMENTAL. Alameda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 hrs. Misión Imposible. Los Cuatro del Ave Maria. Bandidos en Roma.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

MONUMENTAL. Alameda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 hrs. Misión Imposible. Los Cuatro del Ave Maria. Bandidos en Roma.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

MONUMENTAL. Alameda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 hrs. Misión Imposible. Los Cuatro del Ave Maria. Bandidos en Roma.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

MONUMENTAL. Alameda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 hrs. Misión Imposible. Los Cuatro del Ave Maria. Bandidos en Roma.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

MONUMENTAL. Alameda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 hrs. Misión Imposible. Los Cuatro del Ave Maria. Bandidos en Roma.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

MONUMENTAL. Alameda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 hrs. Misión Imposible. Los Cuatro del Ave Maria. Bandidos en Roma.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

MONUMENTAL. Alameda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 hrs. Misión Imposible. Los Cuatro del Ave Maria. Bandidos en Roma.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

MONUMENTAL. Alameda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 hrs. Misión Imposible. Los Cuatro del Ave Maria. Bandidos en Roma.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

MONUMENTAL. Alameda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 hrs. Misión Imposible. Los Cuatro del Ave Maria. Bandidos en Roma.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong. Más allá de la ley. El robo más grande del oeste.

MONUMENTAL. Alameda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 hrs. Misión Imposible. Los Cuatro del Ave Maria. Bandidos en Roma.

CARTELERA TEATRAL



En Joe Egg: Lucy Salgado, Norma Laurade, Tennyson Ferrada y Marcelo Romo



La alegría de Papov continúa vendiéndose en el Caupolicán. La presentación del famoso Circo de Moscú ha constituido todo un éxito

ANTONIO VARAS. Morande 25. Tel. 61200. Departamento del teatro de la universidad de Chile viernes. El señor Puntilla y su criada Matti.

BULNES. Plaza Bulnes 188. Tel. 88342. A las 19.15 hrs. "Manana Pineda" de Fedencio Garcia Lorca.

CAMILLO HENRIQUEZ. Amunátegui 31. Tel. 88959. A las 19 horas. "Joe Egg" Cia. Ferrada Romo.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246. Tel. 89350. Romerías fiesta del cuplé. A las 19.15 y 22.15 horas. "Espectáculo español".

COUSINO. San Ignacio 1249. Nueva revista "Humoresque" presenta a las 22.15 horas. "La chica del lunar".

CAUPOLICAN. San Diego 840. Tel. 85912. Hoy solamente Vermut del "Circo de Moscú" 19.30 hrs. "Espectáculo para grandes y niños".

LA COMEDIA. Merced 349. Tel. 391523. A las 19.15 horas. "Cuestionemos la Cuestión".

MARU. San Antonio 249. Tel. 397907. Cia. de comedias de Lucho Cordoba y Ovidio Leguia. A las 19 horas. "Que hace su esposo de noche?" de Córdoba y Bassa.

MONEDA. Moneda 920. Tel. 715451. Cia. de comedias de Pury Durante y Américo Vargas a las 19 horas. "Canción para un Crepusculo".

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3384. Tel. 480532. A las 19.15 horas. "Liturgia para Comedus" de Jorge Diaz.

OPERA. Huérfanos 937. Tel. 30176. Cia. de Revistas Bin Bam Bum presenta a las 19.21.40 y 23 horas. "Divinas infelices" con los Gavilanes de España.

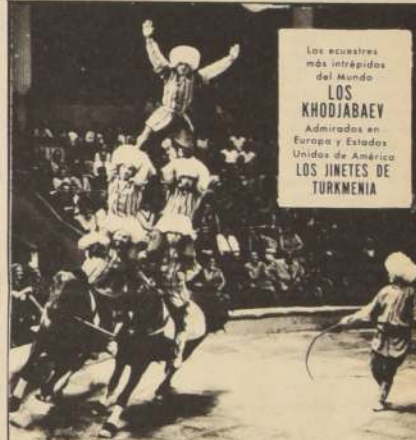
PICARESQUE. Recoleta 343. Tel. 776883. Cia. de revistas Strip Tease presenta a las 20 y 23 horas. Nueva Revista.

PETIT REX. Huérfanos 747. Tel. 31143. Cia. de los cuatro presenta. A las 19.30 horas. "Amor a doce rounds".

HOY ULTIMO MIERCOLES

HOY Miércoles 17 en UNICA FUNCION VERMUT 7.30. DESPEDIDAS. HOY en el "CAUPOLICAN". TEATRO TOTALMENTE CALEFACCIONADO Despedidas desde HOY al DOMINGO 21.

Y que está dedicada a los adultos y niños de Santiago que TODAVIA NO han visto este maravilloso espectáculo que TODOS COMENTAN elogiosamente.



Nuevo Circo de Moscú 1970

Precios especiales para HOY MIERCOLES 17. MANANA JUEVES 18 y VIERNES 19 en única función VERMUT 7.30.

PALCOS con 4 sillones incluidos impuestos fiscales.....E° 250-
Platea baja num. adultos.....E° 50-
Platea Baja num. niños.....E° 20-
Platea Alta 2° piso num. adultos.....E° 30-
Platea Alta 2° piso num. niños.....E° 10-
Galería adultos.....E° 10- (diez)
Galería niños.....E° 5 (cinco)

DEFINITIVOS ULTIMOS ESPECTACULOS EN CHILE

SABADO 20: EN VERMUT 7 Y NOCHE 10
DOMINGO 21: EN ULTIMA MATINE 3.15 y ULTIMA VERMUT 7

¡¡¡MUCHAS GRACIAS, CHILE!!!

CANAL 4

- 14.30 Pour vous Madame
- 14.45 Agonia de amar
- 15.15 Abnegación de una madre
- 15.45 Boutique
- 16.00 Recuerdos del cine
- 17.45 Dibujos animados
- 18.00 Linus
- 18.25 Huck Finn
- 18.55 El Fantasma de la señora Muir
- 19.20 David Copperfield
- 19.25 Noticiario Regional
- 20.00 Los Mundiales
- 20.25 Buenas noches
- 20.30 Ladrón sin destino
- 21.30 Noticiario Prolene
- 21.50 La Caldera del Diablo
- 22.15 A esta hora se improvisa.
- 23.45 Cierre de la transmisión

CANAL 7

- 14.30 FEMENINO 70: NOTICARIO PROLENE CON SERGIO SILVA, CLASES DE ENFERMERIA
- 15.00 MARTIN RIVAS
- 15.30 FEMENINO 70: REPORTAJE A UNA MANICERA. PELICULA
- 16.00 77 SUNSET STRIP
- 17.00 DON GATO
- 17.25 CLASES ALEGRES. PROGRAMA ANIMADO POR SERGIO SILVA
- 17.50 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL 1970
- 20.00 MISTRES HIJOS
- 20.30 MI PAPA Y MI MAMA
- 21.00 LOS GALENOS
- 21.55 TV TIEMPO CON GABRIELA VELASCO
- 22.00 MARTINI AL INSTANTE CON CESAR A. SANTIS Y COMENTARIOS NACIONALES DE LUIS HERNANDEZ PARKER
- 22.30 PLATEA NUMERADA: "LOS TAMBORES HABLAN" CON SAL MINO Y SUSAN KOHNER
- 24.00 NOTICARIO PROLENE CON SERGIO SILVA
- 00.05 CIERRE

CANAL 9

- 11.00 BUENOS DIAS SEÑORA. ACTUALIDADES, REPORTAJES, LA CALDERA DEL DIABLO. VIAJANDO SIN PASAPORTE. TELECINE INFANTIL. HOGAR. PERSONAJES. MUSICA. EL RETRATO DE DORIAN GRAY
- 13.30 NUEVE DIARIO
- 14.00 TELESERIE MINI
- 14.30 15 MINUTOS CON ANTONIO SKAR-META
- 14.45 NOTICARIO PROLENE
- 14.55 MATINEE EN EL 9
- 16.30 AQUÍ NO SE ADMITEN GRANDES TITANES. MI OCHO Y VO. EL LADRÓN SOLITARIO. TACHI Y COTOTA
- 17.43 NOTICARIO PROLENE
- 17.50 TRANSMISION DIRECTA. MUNDIAL DE FUTBOL DE MEXICO
- 19.57 NOTICARIO PROLENE
- 20.01 CHILE TV
- 20.26 TEMA DE POLEMICA
- 20.33 PROGRAMA FECH
- 20.55 DRAGNETT
- 21.30 NUEVE DIARIO
- 22.05 JUEGO DE LA VERDAD
- 23.00 NOTICARIO PROLENE
- 23.05 ENEMIGOS DEL CRIMEN
- 23.55 CIERRE

CANAL 13

- 9.15 TELECLASES DE MATEMATICAS
- 9.40 FRANCES POR TV
- 13.35 TELECLASES CIENCIAS NATURALES 7.05 AÑOS
- 14.00 PASADO MERIDIANO: TELETARDE CON MIREYA LATORRE Y JULIO PEREZ. TELESERIE UNA PLEGARIA EN EL CAMINO. PEQUEÑA PLASTICA CON MARTA CARRASCO. CINE PARA USTED. CONCURSO WATT. CARMEN LUZ MENDEZ
- 17.00 COLORIN COLORADO: LA LITERATURA AL ALCANCE DE LOS NIROS CON JORGE DAHME
- 17.30 FURIA
- 18.00 MUNDIAL DE FUTBOL (VIA SATELITE)
- 19.55 EL SAPO Y LA CULEBRA
- 20.05 TELENOCHE
- 20.20 EL TIEMPO
- 20.28 LADRÓN SIN DESTINO
- 21.30 MI BELLA GENIO
- 22.00 TELETRECE CON PEPE ABAD
- 22.30 MEMORANDUM PARA CHILE
- 23.00 BALLINGER DE CHICAGO
- 23.30 TELECIERRE CON FREDY HUBE
- 23.40 REFLEXION AL CIERRE

I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑA CASA DE LA CULTURA

HOY MIERCOLES 19 HRS.

Sala de Actos, Av. Irarrázaval 4055

RECITAL FOLKLORICO LATINO AMERICANO

CONJUNTO LOS DE RAMON

- LA ENTRADA ES LIBRE -

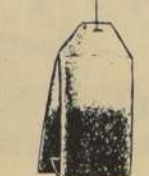
Enrique Vergara Flores Secretario Municipal Balbina Vera de Saintard Alcaldesa

LOS DEPORTISTAS SABEN APRECIAR LAS CUALIDADES DE

teefix.

ETIQUETA AZUL CEYLAN

PIDALO EN TODAS PARTES



DA LA VUELTA AL MUNDO



APETECIDO POR SU FRAGANCIA Y SABOR - APRECIADO POR SU RENDIMIENTO MAYOR

SUPERMERCADOS AUTOSERVICIOS ALMACENES ROTISERIAS FUENTES DE SODA

Anual	\$ 396.00
Semestral	\$ 213.00
Trimestral	\$ 112.00



Patricio Renán y Víctor Jara dialogan mientras esperan su turno.

"Pato" Renán: "Podría irme a Panamá"...

Más de quince mil escudos reunió el Show que hizo Ricardo García y los artistas chilenos para ir en ayuda de los damnificados peruanos. Estuvieron presentes los mejores artistas, y con mucho enojo para los administradores del teatro, la función se prolongó más allá de la hora esperada y la función del Taller de la Universidad Católica, debió ser retardada.

Mientras cantaba "Lucho" Barrios, conversamos con Ricardo García. Muy satisfecho nos comentó:

"Creo que los artistas chilenos han cumplido. Muchos que no estaban anunciados vinieron. Ahora los más consagrados no dudaron ningún momento para hacerse presente. Realmente estoy agradecido, como también lo estoy de toda la gente que apoyó este espectáculo. Creo que hemos colaborado en algo poniendo por sobre todas las cosas nuestro corazón".

Cuando ensayaban los integrantes del conjunto

Estuvo en el show que organizó Ricardo García para reunir fondos para el Perú.

"Quilapayún", Víctor Jara, Rolando Alarcón y terminaba Patricio Renán. Muy feliz, nos señaló:



Aplauda Ricardo García. Un representante de la Embajada Peruana recibe el cheque con lo reunido.

El público que vino esta noche estaba muy bueno. Se le podía haber cantado todo el día y la noche.

— ¿Oímos que ibas a Panamá cierto? —
— por lo menos hay una oferta. Ahora espero que se concrete. Creo que podría ser una buena oportunidad.

— ¿Quién te lleva? —
— Marganta Sevillano hará las gestiones pertinentes. Ella asegura que yo tendría éxito en ese país. Me gustaría ir. Yo estoy convencido que tengo que emigrar.

— ¿Y por qué no te buscas un representante? —

— siempre me disgustó con ellos. Yo tengo mi genio.

— Pero hemos notado que te estás poniendo en la buena con todo el mundo? —

— y bueno, hay que cambiar. No se puede andar peleando con todos.

Y se fue con unos amigos Rita Góngora (... será ella la que lo hizo cambiar?) le esperaba.

Mundo disquero

ROLANDO ALARCÓN



EL HOMBRE Rolando Alarcón, una de las voces folklóricas más auténticas de nuestro medio, ha sacado al mercado un nuevo larga duración distribuido por el sello Tiempo. En tres temas se hace acompañar por los Emigrantes. No podían faltar luego de su triunfo en el Festival de la Nueva Canción Chilena. Alarcón nos muestra su canto combativo de vanguardia, hasta aquella canción tradicional española "La Huelga de los Caminos", que en más de una oportunidad de nosotros cantamos y otros se pusieron rojos. Señalarle a Rolando que ha sacado un buen disco no es premio. No es justicia. Lo importante es pedirle los disqueros (nos referimos a los buenos montadiscos...) que lo toquen. Que lo escuchen y vean cual es la ductilidad del intérprete. Para el final hemos dejado una de las interpretaciones "Canción de Magdalena" del "hippie" Zegers. Rolando se involucra al intercambio de ritmo que están haciendo los cantantes juveniles con los folklóricos. La versión nos gustó, y creemos que tiene tantos méritos como la de Django o Isella (nótese que nos referimos a los CANTANTES que la han interpretado).

HILDA PARRA
Canta Canciones de Los Parra



HILDA PARRA CANTA CANCIONES DE LOS PARRAS. A los 54 años (nunca escondió la edad, Hilda), la vieja más "chona" que he conocido en mi vida, se atreve a salir sola a la guerra por un lugar en el mundo del cantar criollo. El disco está hecho en el estilo. En ese sabor que Hilda pone a sus interpretaciones. En realidad es un disco que bien puede recibir el nombre del disco "viñatero". Parra por todos lados. Hilda o canta "La Jardinera" de Violeta o "Matrimonio a la Chilena" de Nano. También incluye un lindo tema suyo. Todos me Envidian (quien no la envidiará con su simpatía) o de Lautaro con sus Décimas a Violeta Parra. Un disco de buen folklórico cantado por un excelente intérprete.



TON El "Tigre" Inglés sale al mercado nuestro otro LP. Los arreglos pertenecen a Johnnie Spencer. Incluye sólo temas de éxito como "No puedo dejar de amarte", "Venus", "Te apraheco", "Que haya amor", "El Sueño imposible", "Sugar Sugar". Tom Jones sigue siendo el gran número del momento en nuestro medio. Su popularidad sólo en los jóvenes ahora también en los adultos, ha aumentado luego de su show televisivo donde muestra una enorme simpatía. Tom sigue siendo el gran número y el artista esperado en nuestro país. Ha vuelto a mirar a los artistas extranjeros con mucha simpatía que los chilenos, donde sigue faltando el gran número.



Americo Vargas internado en la posta central. Hoy se conocerán los resultados de un examen radiográfico que se le hiciera ayer. Las lesiones del Moneda han sido suspendidas hasta que no se conozcan todos los resultados médicos. Americo, que cuenta con enormes simpatías entre sus compañeros, ha sido muy visitado. Pura Dúo, su esposa, ha estado a su lado. Ella confía que pronto su marido estará recuperado.

Me Contaron

QUE MARCELO, el joven intérprete de "Yo no pude retener el tiempo", no iría al Festival de Río de Janeiro. Según noticias que se tienen, los brasileños ordenaron un certamen a nivel nacional para elegir al intérprete chileno. ¿Y quiénes son ellos que vienen a mandar a casa extraña?

QUE "CUCHO" FERNÁNDEZ le tiene miedo a las aglomeraciones "pos rito". El otro día entró al Café y cuando vio mucha gente huyó. Es verdad que se instalará con una radio propia en la Isla de Más Afuera.

QUE LUISIN LANDAEZ, al parecer estaría de duelo. Por el centro se paseaba con una hermosa camisa de color rosado. Muchas fueron las niñas que se la envidiaron.

QUE HANSS FISCHER, director del "Señor Puntilla" y su "Cnado Matiti", tuvo

un encuentro con la Juventud y manifestó sentirse muy a gusto por la actividad teatral de los jóvenes chilenos. Textualmente expresó: "estos chicos van por muy buen camino".

Que el conjunto "Agua Turbia" (aquel que salió en la carátula de un disco "pilucho") está próximo a sacar un nuevo LP. Ahora la niña del grupo aparece nuevamente en traje de Eva, pero crucificada. La foto está tomada desde arriba, como el cuadro de Dali.

Que Roberto Sáez desmiente en todos os tonos que le digan "El Tetera". Que le sería así, sería la "Única Tetera" que hablaría. Superaría las marmiricos.

QUE HUGO ROMO MORALES durante el día las oficia de dirigente gremial de una repartición y por la noche de locutor en el Show de la Ciudad de los Artistas. Aseguran que como dirigente grita tanto como locutor.

"Los Perlas" se van a Lima

El próximo 10 de julio deben debutar en Lima "Los Perlas". El dúo cómico nacional, "los rotitos mapochinos 66", como los llaman en Perú, tienen una enorme simpatía por aquellos lados y es por eso que, una vez más, han debido regresar.

Oscar Olivares (el Perla Chico), una de estas mañanitas lo sorprendidos recorriendo oficinas y sacando papeles. De pasada nos contó: "Estábamos postergando este viaje desde hacía bastante tiempo. Tanto el flaco como yo debíamos dejar muchas cosas de lado. Por fin nos decidimos a partir".

¿Dónde se presentarán? "En televisión, radio y boite. Allí hay mucha actividad y por ello las oportunidades sobran".

— ¿No hay posibilidades de seguir hacia el norte? —

"Siempre hay posibilidades, pero te repito que tenemos mucha actividad, nosotros, a quí en Santiago".

— ¿Por cuánto tiempo es el contrato? —

"Quince días, pero seguramente se prolongará por un mes. Lo hicimos así para ver que pasaba".

— ¿Pero ustedes allí tienen su público? —

"Efectivamente, por eso vamos muy confiados. Muy seguros en que nos irá muy bien. Conocemos el terreno que pisaremos, o mejor que cantaremos".



— ¿Y ahora, otro éxito? —
— es lo que espero... —
— ¿Verdad que te vas a México? —
— está entre mis planes... —
— ¿Pero hemos escuchado que no te dejaron ir? —
— por lo menos se que me quieren... —
— ¿Por cuánto tiempo es el contrato? —
— por dos años... —
— ¿Creemos que te amarraste por mucho tiempo? —
— no, sino lo mismo. Tengo enorme fe en que me irá bien donde vaya. Ahora que podría tener una autorización para salir y volver... —
— ¿Por qué no cantas en serio, si tiene éxito? —
— porque me siento muy cómodo haciendo show... —
— ¿Te gusta como te han recibido en el Perú? —
— el que esté muy tranquilo aquí y yo mi familia está expresando si me gusta, como me siento, y porque sigo por estos lados... —

Tomado de El Expreso de Lima. El diálogo es entre un reportero y Luis Dimas.



En la escuela de música para niños, en la ciudad de Mirna de la República Socialista Soviética.

25.000 escuelas musicales hay en Unión Soviética

La historia de cómo se forman los músicos de talento por Mijail Kostikov

La URSS cuenta más de 25.000 escuelas musicales, alrededor de 30 especiales, y 50 centros de enseñanza musical superior, entre ellos, 23 conservatorios.

Los niños se inician en la música ya en los jardines de infancia que tienen para ello profesores especiales.

Toda clase de enseñanza musical, como la instrucción en general, es gratuita en la URSS. Independiente del origen social, los niños pueden estudiar en cualquier escuela de música del país.

Por ejemplo, entre los estudiantes del conservatorio Tchaikovski, de Moscú, 21 son de origen campesino y 135 proceden de familias obreras.

DOS SUERTES.

Las carreras artísticas de muchos "astros" y "estrellas" operísticos, directores de orquesta y músicos ejecutantes, se parecen en la URSS unas a otras.

La cantante de ópera Galina Vishnevskaya, de fama mundial, llegó a la escena del Bolshoi, procedente de un teatro de ópera. Cuando en 1952 tomó parte en un concurso de los que convoca el Bolshoi, no tenía diploma del Conservatorio, podía presumir de haber estudiado en la clase de un célebre profesor. Pero ello no le impidió participar en tres turnos de dicho concurso y de llegar a ser solista del Bolshoi.

En la familia de Vishnevskaya no hubo artistas ni músicos. Nació en Kronstadt, no lejos de Leningrado, su padre era militar. De niña, como muchos de sus coetáneos, Galina cantaba en el coro escolar, bailaba, recitaba poemas. Al terminar sus estudios en la escuela ya era firme su decisión de dedicarse al teatro y a los 17 años comenzó a actuar en el teatro de Leningrado.

El Bolshoi reemplazó para ella el conservatorio. Bajo la dirección de los maestros reconocidos de la vieja generación, se formó allí su acusada personalidad artística y llegó a ser una de las mejores cantantes de la época actual.

Hoy en día, Galina Vishnevskaya es la primera soprano del teatro Bolshoi. En su repertorio entran estos papeles:

Tatiana, de "Evgueni Onegin"; Aida, de la ópera homónima de Verdi; Natasha Rostova de "Guerra y paz"; de Prokófiev; Lisa, de "La dama de pique"; de Chaikovski, y otros muchos.

Tomemos otro ejemplo. El nombre del pianista Emil Guilels se hizo famoso en la Unión Soviética en 1933, después de celebrado el primer concurso de músicos ejecutantes que también fue primero en la vida del pianista. Emil Guilels ganó el primer premio y fue aplaudido frenéticamente no sólo por el público, sino también — y éste era un caso extraordinario — por el jurado.

Nació Emil Guilels en 1916 en la ciudad de Odesa. Procede de familia modesta. Su padre era empleado de oficina. Comenzó sus estudios

sistemáticos de música a la edad de cuatro años. Desde los cinco años Emil asistía a la clase de Yakov Tshch, profesor famoso en la Odesa de aquella época.

Las realizaciones artísticas del chico eran sorprendentes. En 1929 dio su primer concierto público. El talentoso pianista acogido con entusiasmo por los medios musicales de la ciudad. En otoño de 1930, Guilels ingresó en el Conservatorio. Para los quince años ya se perfilaban los rasgos peculiares de Guilels como músico: Voluntad, pasión, temperamento, y brillante virtuosidad. Gracias a estas cualidades, pudo ganar en 1933 el concurso de músico-jecutivo de Moscú.

En 1935, al diplomarse en el Conservatorio de Odesa, Guilels llegó a Moscú para proseguir estudios de postgraduación en el Conservatorio de la capital soviética. Dirigió la clase en que entró Guilels el talentoso pianista y pedagogo Guénriy Neigauz.

Simultáneamente, Guilels daba muchos conciertos, siempre con gran éxito. Los triunfos obtenidos por el pianista en numerosos concursos internacionales favorecieron el incremento de su popularidad.

¿BUSCAR O EDUCAR?

Surge una pregunta: ¿qué será más "racional": buscar talentos ya formados o educarlos desde la niñez? Tal vez, las dos cosas.

En los concursos que se convocan todos los años, como por ejemplo, "Primavera Musical", "Leningrado Musical" y los Festivales de Artistas Aficionados, toman parte centenares de jóvenes valiosos. La tarea de elegir entre centenares de participantes unos como bien dotados, aunque es complicada, también es realizable. Además, en Moscú se organizan anualmente decenas de arte y literatura de las repúblicas federadas precedidas de concursos regionales entre artistas aficionados de distintas colectividades. Más tarde se suceden concursos urbanos, regionales y republicanos.

En verano y otoño se celebran en Moscú, Leningrado, Kiev y demás capitales de las repúblicas federadas, festivales de arte de la URSS. Los mejores artistas hacen giras por todas las ciudades de la Unión Soviética.

Naturalmente, es difícil hallar una voz bella y potente o un músico ejecutante talentoso, pero asimismo, cuando se da un relevante don natural, el pedagogo no tendrá que esforzarse mucho en lo sucesivo, pues ya posee una base.

La mayoría de las "estrellas" y "astros" de la escuela musical soviética recorrieron un largo camino desde los álbumes de notas para niños hasta las obras clásicas más complicadas, óperas o composiciones sinfónicas complejas y extranjeras.

Todos los principales maestros de la escuela de música soviética transmiten a sus alumnos cuanto han aprendido ellos mismo y sus pedagogos, les revelan los secretos de la creación. Así interpretan el objetivo de su labor pedagógica David Oistrach, Emil Guilels y demás relevantes figuras del arte.

A los diplomados e incluso, a los estudiantes del conservatorio del Moscú suele enviarse al extranjero, para que tomen parte en concursos internacionales. Además, el Estado costea los estudios de alumnos extranjeros, tales como el famoso teatro milanés "La Scala". Hay casos en que los debuts de estudiantes en los concursos internacionales no causaban sensación. Los jóvenes músicos soviéticos a veces ocupaban el décimo, o el duodécimo lugar. Pero ya el año siguiente los mismos estudiantes volvían a participar en los concursos y así poco a poco perfeccionaban su arte los jóvenes músicos. El gran éxito que siempre obtiene la escuela de música soviética, ya mundialmente famosa, se debe también a que tanto los estudiantes del conservatorio como los músicos de renombre pueden hacer giras, no sólo por la Unión Soviética, sino también fuera de sus límites y sus viajes corren por cuenta del Estado.

En una palabra, si en la vida, artística soviética surgen cada año nuevos "astros" musicales, ello se debe al carácter masivo y asequible del arte y de su enseñanza en la URSS.

A.P.N.